



Surcando los mares  
a partir del 18 de  
Diciembre 2008

# *MSC FANTASIA*

El barco más bonito del mundo.



**MSC Cruisers**

[www.msccruisers.es](http://www.msccruisers.es)

# RECUERDOS, HÉLICES Y TURBINAS

(por Alberto RUMSCHISKY)

**L**a Junta Nacional de Seguridad en el Transporte de los Estados Unidos, ha publicado un estudio que revela que más de la mitad de los pasajeros de los aviones comerciales ignoran las advertencias e instrucciones que hace el personal de cabina al inicio de los vuelos. Y el estudio recalca que lo que dicen las azafatas puede realmente salvar vidas, porque, en cualquier accidente aéreo, los pasajeros tienen cinco veces más probabilidades de sobrevivir que de morir.

**E**n enero pasado un Boeing 777 derrapó al tratar de tomar tierra en Heathrow, destrozando el tren de aterrizaje y causando daños irreparables al aparato. Llevaba 152 pasajeros, y sólo 13 de éstos sufrieron heridas, todas de carácter leve. Un caso destacable es el de los DC-10, que sufrieron 27 accidentes graves, en 23 de los cuales el 90 por ciento de los pasajeros lograron sobrevivir. El suceso más recordado sucedió en 1989 en Sioux City (Iowa), cuando un DC-10 se estrelló en la pista con tanta violencia que el avión se partió en varias partes y se incendió. Sin embargo, 185 de los 296 pasajeros y tripulantes sobrevivieron, incluido un bebé que fue acostado en el suelo, precisamente siguiendo las instrucciones de la tripulación.

**C**uando recibimos las instrucciones, siempre se insiste en que mantengamos el cinturón puesto. El estudio dice que hay cientos de casos en los que, cuando una turbulencia hace que el avión caiga de pronto unos cientos de metros, muchos pasajeros que no se han ajustado el cinturón se han roto las vértebras cervicales al golpear contra el techo. Y, si en medio

de las turbulencias podemos ver que los extremos de las alas se mueven como las de un pájaro, no debemos alarmarnos, ya que no se registra ningún caso en el que las alas de un reactor comercial se hayan desprendido, por violentas que sean las sacudidas. Por ejemplo, en la certificación del Boeing 777 se exigió una flexibilidad en las alas de más de 8 metros los descensos más agudos.

**L**os aviones modernos están contruidos tan sólidamente que pueden resistir incluso a los daños causados por explosiones. En 1986, cuando un reactor de la TWA volaba sobre Grecia, estalló una bomba en una pieza de equipaje. Murieron cuatro pasajeros, pero el avión pudo aterrizar, y los otros 117 ocupantes se salvaron. En 1988 un Boeing 737 que había despegado de Hawai sufrió una descompresión causada por la fatiga del metal. Esto provocó un agujero de 5 x 4 metros en el techo de la cabina de primera clase, y una azafata que estaba de pie cerca del agujero salió despedida al espacio. Pero los pasajeros quedaron protegidos por sus cinturones de seguridad.

**O**tros accidentes de los que es posible salir con vida incluyen la vibración muy violenta de los motores, las llamas que salen de los mismos e incluso que los motores se paren. Los aviones de dos motores pueden volar perfectamente con uno solo, y lo más común es que aterricen a salvo en el aeropuerto más cercano. En febrero de 2005 uno de los cuatro motores de un Boeing 747 de British Airlines se detuvo después de haber despegado de Los Angeles. El "sistema de supresión" que tienen hoy todos los aviones

anuló ese motor y el vuelo continuó hasta Inglaterra, con la única consecuencia de una controversia sobre la interpretación que dan los pilotos de la British a las normas de seguridad norteamericanas.

**E**n un aterrizaje de emergencia o en un accidente al despegar, lo más importante es salir del avión lo antes que sea posible. El mayor peligro es que haya escapes de combustible y se produzca un incendio. Pero, si se puede evitar el pánico de los pasajeros, la evacuación de un avión lleno es sorprendentemente fácil. Cuando se certifica el diseño de un nuevo modelo de avión, la autoridad exige la prueba de que sea posible evacuar el aparato en un máximo de 90 segundos, incluso sin que los pasajeros lo hubiesen ensayado antes, y con la mitad de las salidas bloqueadas. Y esto sucedió exactamente en 2005 en Toronto, cuando un Airbus que aterrizaba se salió de la pista y se estrelló. El personal de cabina evacuó a 309 pasajeros antes de dos minutos, a pesar de que cuatro de las ocho salidas estaban bloqueadas y de que algunos pasajeros demoraron la operación tratando de coger sus equipajes de mano. El avión pronto estalló en llamas, quemándose toda la mitad superior.

**E**l ya citado reciente caso de Londres confirmó la facilidad con la que el personal de cabina orientó a todos los ocupantes hacia las salidas de emergencia. Por suerte, muy pocos de nosotros hemos tenido la oportunidad de comprobar, en la práctica, lo bien entrenadas que están las tripulaciones para los casos de accidente. Razón de más para que pongamos la debida atención a todas las instrucciones que nos dan. ●



• **Iberia obtiene un beneficio neto de 327,6 € millones de euros** 17

**Especial Cruceros**

• **MSC Cruceros en la cresta de la Ola** 18

• **Entrevista a Luis Grau, presidente y consejero delegado de Costa Cruceros** 20

• **El fenómeno de los cruceros en España** 24

• **Entrevista a Santiago Labrador presidente de Vision Cruceros** 31

• **Costa Cruceros presenta el Catálogo 2009 Los grandes cruceros sobre raíles** 40

• **Ebro Fluvial (Expo Zaragoza)** 42

• **Castilla-LaMancha La Ruta Cinematográfica Almodóvar** 44

• **Trayectoria del Tour Operador Dahab Travel** 47

• **FITUR 2008** 50

• **Tour Operadores** 63

• **Turismo Lingüístico Los Monasterios de Luso y Yuso** 69

• **ACTB'08 Austria** 70

• **La Habana Ciudad de encuentro** 80



MSC Cruceros presenta al mundo crucerista su próximo barco MSC Fantasia. El más bonito del mundo.

**PRESIDENTE - EDITOR**  
Antonio Flórez

**DIRECTORA**  
M<sup>a</sup>. Fernanda Fernández

**COLABORADORES**  
J. Antonio Fdez. Cuesta  
Alberto Rumschisky  
Javier Pérez-Portabella - Mafer  
Mateo Bleso - Mario F. Sempere  
Javier Franco - José Luis Pecker  
Miguel Montes - Francisco Rivero

**CORRESPONSALES**  
Mar Menor (Costa Cálida): Ignacio Segura  
Andalucía Occidental (Cádiz): Víctor Ocaña  
Andalucía Oriental: José Antonio Sierra  
Canarias: Javier Franco  
Comunidad de Cataluña:  
Comunidad de Valencia:  
Roma (Italia): Carmen F. del Vando  
Miami (USA): R. Galiana

**DISEÑO Y MAQUETACIÓN**  
Juan José Díaz - Adán Flórez - Raúl Flórez

**DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y PUBLICIDAD**  
Méjico, 31 - 1<sup>o</sup> A - 28028 Madrid (España)  
Teléf: 91 725 64 54 - Fax 91 361 07 01  
E-mail: tatrevista@tatrevista.com

Dirección Postal:  
Apartado de Correos: 14.027  
28080 Madrid

**PUBLICIDAD MADRID**  
**Mafer**  
Francisco Silvela, 76 3<sup>o</sup> 3A - 28028 Madrid  
Teléf: 91 726 19 82  
E-mail: mafer@tatrevista.com

**PUBLICIDAD CANARIAS**  
**Diana Publicidad**  
Puerta Canseco, 47 - 1<sup>o</sup> - 38003 Sta. Cruz de Tenerife  
Teléf: 922 28 68 00 - Fax: 922 27 31 76  
E-mail: dianapublicidad@dianapublicidad.com

Las opiniones vertidas en esta revista expresan la opinión de sus autores sin que la publicación se responsabilice de ellas.  
Queda prohibida la reproducción de cualquier trabajo sin citar su procedencia.

Suscripciones UN AÑO (6 números):  
España y UE 21 €  
Extranjero 45\$ USA  
Otros Continentes 55\$ USA

EDITA: **TURISEM,S.L.**  
ISSN: 0211-9633  
Depósito Legal: M-3344-1982  
Fotomecánica: Run Digital Print, S.A.  
Impresión Run Print, S.A.

**www.tatrevista.com**

**Otras Secciones:**

Recuerdos, Hélices y Turbinas; Noticias de Compañías Aéreas; Tour Operadores; Turismo Nacional e Internacional; Cruceros/Navieras; Personas; Rent a Car; Trenes; Ferias; Libros; TurisEm, Congresos/Convenciones ...



## Iberia.com eleva sus ventas hasta los 500 millones de euros, un 12 por ciento más que en 2006

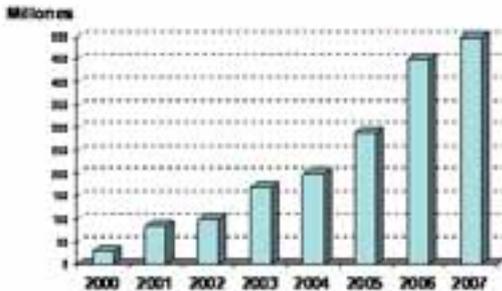
Iberia.com se consolida, un año más, como la web española que más vende con 500 millones de euros en 2007, un 12 por ciento más que en 2006 y una media de 325.000 visitas diarias con 1.300.000 páginas consultadas.

El mayor crecimiento se ha dado en las webs internacionales de Iberia, con un incremento en ventas del 31 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior.



Como complemento a la venta de billetes de avión, Iberia.com ofrece además, otros servicios entre los que destaca la emisión de la tarjeta de embarque desde cualquier impresora y sin ningún coste.

También ofrece otros servicios que varían en función del país, como alquileres de coches, reserva de estancias en hoteles, contratación de paquetes vacacionales y seguros de viaje, entre otros.



## Ofrece vuelos a Olbia, Cagliari y Catania

*\* El Grupo Iberia cuenta ya con 11 destinos en Italia*

Iberia y Meridiana han firmado un acuerdo para comercializar vuelos en código compartido entre distintas ciudades de Italia, gracias al cual Iberia incorpora Olbia, Cagliari y Catania a su red de destinos.

En virtud de dicho acuerdo, los clientes de Iberia podrán volar a las ciudades de Olbia y Cagliari vía Roma y a Catania vía Bolonia.

Las nuevas rutas permitirán enlazar las ciudades italianas con más de un centenar de destinos del grupo Iberia en 43 países de todo el mundo, además de a otros 92 destinos en 30 países, en código compartido con otras compañías.



## No cobrará a las agencias por reservar sus tarifas web con Amadeus

Iberia ha contratado la modalidad de distribución Full Content de Amadeus, por la que seguirá distribuyendo a través del sistema de reservas Amadeus la totalidad de su inventario público de vuelos y tarifas incluyendo, por tanto, las tarifas web de Iberia.com. Por otra parte, y con efectividad del 1 de enero de 2008, Iberia dejará de cobrar a las agencias de viajes el cargo ahora aplicaba cuando éstas reservaban a través de Amadeus las tarifas que tiene en su web. Estas iniciativas refrendan el compromiso de ambas compañías por el mercado español de agencias de viajes.

### Relevancia para las agencias

Las aerolíneas que contratan Full Content de Amadeus se comprometen a que su inventario de vuelos, horarios, tarifas y plazas que proporcionan a las agencias de viajes a través de Amadeus sea el mismo que distribuye a través de otros canales como su pro-

pia página web o sus oficinas de venta directa.

Iberia ha contratado Full Content en su modalidad amplia de tres años de duración, ofrecida por Amadeus desde el comienzo de 2008. Esta opción de tres años se ha configurado con el objeto de ofrecer estabilidad a las agencias y aerolíneas clientes de Amadeus hasta finales de 2010.

Javier Alonso, Director de Ventas España de Iberia manifiesta su satisfacción por esta nueva situación, que permite a Iberia atender una antigua reivindicación de las agencias de viaje y beneficia en definitiva al cliente final.

Hasta el momento, Iberia cobraba a la agencia de viajes por pasajero-trayecto para reservas efectuadas a través de Amadeus con tarifas de Iberia.com. Sin embargo, desde ahora retira dicho

cargo, de modo que las agencias de viajes tienen garantizado el acceso a estas tarifas web sin recargos adicionales.

Desde ahora, todas las agencias en España, que utilicen Amadeus, podrán comercializar sin ninguna restricción ni coste adicional, las tarifas de la web de Iberia.



Facturación en la T4 Barajas



## Ha superado los 50 millones de pasajeros en el puente aéreo

**E**l Puente Aéreo de Iberia superó el pasado 24 de enero los 50 millones de pasajeros. Desde su lanzamiento en 1974, 50.005.762 de pasajeros han volado entre Madrid y Barcelona utilizando este servicio de Iberia cuya filosofía es "llegar y volar". A estos pasajeros, habría que sumar los millones de clientes que han utilizado los vuelos con reserva de Iberia entre Barajas y El Prat.

El Puente Aéreo ofrece claras ventajas a los clientes que viajan a diario entre Madrid y Barcelona y que, en el 60 por ciento de los casos, realizan la ida y el regreso en el mismo día. Estos clientes pueden elegir entre 70 vuelos diarios sin reserva -35 por sentido-, que permiten comprar billete, reservar asiento en el mismo momento que se llega al aeropuerto.

Pese a la competencia del ferrocarril, Iberia mantendrá el mismo número de vuelos adaptando el tamaño



de los aviones a cada franja horaria. Además, la compañía está trabajando en fórmulas para agilizar aún más los trámites de facturación y embarque. Gracias a estas medidas y la entrada en funcionamiento de la Terminal Sur de Barcelona, Iberia podrá reducir el tiempo de viaje en el Puente Aéreo que, actualmente es de 90-100 minutos. 



## Transporta 1.182.482 pasajeros desde Manises y se proclama líder en 2007

**A**ir Hóstrum, franquiciada de Iberia para vuelos regionales, consolida su posición de liderazgo en el aeropuerto de Manises al haber logrado adjudicarse la primera posición, tanto en número de pasajeros transportados (con una cuota de mercado del 20,9%), como en número de operaciones realizadas (con una cuota del 43%) y en destinos ofertados (18 con vuelo directo).

Los datos oficiales hechos públicos por Aena, indican que, en 2007, un 20,9% de las personas que volaron a o desde Valencia eligieron a Air Hóstrum para sus desplazamientos. Por tanto, 1.182.492 personas viajaron con la compañía. Una cifra, además, que representa un incremento del 9% sobre el ejercicio anterior.

En el caso de Alicante, Air Hóstrum se situó en primer lugar tanto en destinos nacionales ofertados como en número total de operaciones realizadas. La compañía transportó más de 167.000 pasajeros, lo que supone un aumento de un 27% respecto a 2006, y llevó a cabo 5.377 vuelos (un 30% más que en 2006).

Así pues, en el conjunto de la Comunidad Valenciana Air Hóstrum transportó un total de 1.350.132 pasajeros, un 11% más que en 2006. En el caso del número de vuelos la compañía ejecutó 35.983 (un 8% más).

## Nuevos vuelos a Niza

Air Hóstrum tiene previsto que en la temporada de verano se inaugura una nueva ruta que va a enlazar Valencia con Niza (tres frecuencias semanales los martes, jueves y domingos) y que operará del 25 de julio al 7 de septiembre.

A esta apertura se sumará otra con Venecia, también en la subtemporada de agosto. Y a todo ello hay que añadir la inaugurada en enero que une Valencia con Melilla; el refuerzo de los vuelos con Casablanca (que pasan de 2 a 4 frecuencias semanales y que operará los lunes, jueves, viernes y domingos); el incremento en el enlace con Gran Canaria (que pasa a ser regular), o la consolidación de la ruta con Bolonia. Air Hóstrum conecta en estos momentos Valencia con 20 destinos nacionales e internacionales.

En paralelo, en la temporada vacacional se reforzarán las conexiones con Baleares y Canarias. 



## Se ocupará del mantenimiento de aviones, motores y componentes de Air Comet y Iberworld

**I**beria en sus instalaciones de Mantenimiento en Madrid, se encargará, de acuerdo con los contratos firmados con Air Comet e Iberworld de los siguientes mantenimientos.

Con Air Comet incluye el mantenimiento, revisión general y reparación de los motores tipo CFM56-5C de la flota Airbus A-340 de Air Comet. Asimismo, Iberia también se encargará de realizar revisiones tipo C de dicha flota, revisiones consistentes en efectuar inspecciones exhaustivas por áreas; estructura, sistemas y zonas interiores y exteriores del avión.

Con Iberworld mantenimiento y revisión general de 10 motores tipo CFM56-5B de la flota Airbus A-320 con sus respectivos montajes y desmontajes.

Por otro lado, también se encargará de realizar labores de soporte de mantenimiento de componentes de los avio-

nes pertenecientes a Iberworld.

Asimismo, Iberia realizará un mantenimiento Mayor a aeronaves de la flota Airbus de Iberworld, a las que efectuará entre otras, revisiones tipo C, inspecciones estructurales, interiores y modificaciones.

Estos nuevos acuerdos se suman a los recientemente alcanzados por Iberia con las compañías como Eurofly-Meridiana, Pluna, Privilege o Conviasa, entre otras. 





## Incorpora a su flota dos nuevos aviones

Iberia ha incorporado a su flota dos nuevos aviones Airbus A-319, a los que ha bautizado con los nombres de "Grulla" y "Petirrojo". Estas nuevas aeronaves están configuradas para transportar hasta 141 pasajeros y cubrir las rutas nacionales, europeas y africanas de la compañía.

Con la llegada de los nuevos aparatos, Iberia dispone ya de 21 aviones Airbus A-319, nueve de los cuales se han incorporado a la flota de Iberia en 2007 y dos en 2008, y que han sido bautizados con nombre de especies españolas en peligro. Asimismo, este modelo de avión forma parte de la familia de los Airbus A-320 que comprenden los A-319, A-320 y A-321, de los que Iberia cuenta con un total de 87 unidades.



## Presenta en Fitur su nuevo destino: Dubrovnik

\* Este verano, Iberia ofrecerá tres vuelos semanales al que se considera el mayor enclave turístico de Croacia

\* En 2007, la compañía lanzó otros cuatro destinos en el centro y este de Europa. Bucarest, Praga, Varsovia y San Petersburgo.

En línea con la estrategia de ampliar su presencia en el centro y este de Europa, Iberia volará a Dubrovnik entre el 7 de junio y el 12 de octubre.

La compañía ha programado tres vuelos semanales -los martes, sábados y domingos- para los meses de julio, agosto y septiembre, y dos frecuencias en junio y octubre.

Los vuelos estarán operados por aviones Airbus A320 con capacidad para 164 pasajeros, y donde Iberia ofrece su servicio *Business Class*.

Iberia es la única aerolínea que ofrece vuelos directos entre Madrid y la que se ha denominado "la perla del Adriático". La compañía prevé transportar más de 14.000 clientes durante la temporada de verano y, para lograrlo, ha programado unos horarios que dan servicio a su red de destinos, especialmente en España.



Varsovia y San Peterburgo-, donde Iberia está obteniendo unos resultados por encima de sus expectativas.

Su oferta a Bucarest se ha ampliado a vuelos diarios excepto los viernes. En agosto incrementará su oferta a Praga con dos frecuencias más ofreciendo un vuelo diario y con Varsovia en agosto llegará a cinco vuelos semanales.

### Iberia avanza hacia el este

Dubrovnik es el último destino que se suma a la tendencia expansionista hacia el este de Europa que Iberia inició hace algo más de dos años, con la inauguración de los vuelos a Moscú en 2005. El mayor empuje en esa zona geográfica se ha producido en 2007 con el lanzamiento de cuatro rutas en el centro y este de Europa -Bucarest, Praga,

### Vuelta a San Petersburgo

Como sucede con Dubrovnik, San Petersburgo es un destino de marcada estacionalidad y este año ha adelantado su operativa al 1 de abril y finalizará en octubre.

En cuanto a su oferta en Moscú, ha duplicado, ofreciendo en la actualidad dos vuelos diarios.

## ALA Premios ALA 2007

Los premios ALA correspondientes al año 2007, se entregaron el día 31 de Enero en Fitur, para reconocer la colaboración de las Instituciones, de los Organismos, de las Entidades y de las Empresas con la Asociación de Líneas Aéreas, en su misión común de ofrecer un servicio de transporte aéreo seguro, confortable y económico para nuestros clientes.

En 2007 se han otorgado a la Unidad Especial de Intervención de la Guardia Civil, por su trabajo permanente de

prevención y garantía de la seguridad de los aeropuertos; y a la Cadena Occidental Hoteles, por su estrechísima y muy dilatada colaboración a lo largo de los últimos treinta años, en los que el Hotel Miguel Ángel de Madrid se ha erigido como referencia imprescindible en las actividades públicas de la Asociación.

Fue una celebración sencilla en la que el Director General de la Cadena Occidental Hoteles agradeció la distinción y renovó su voluntad de mantener

los lazos que le han unido siempre al transporte aéreo.

Cerró el acto Joan Mesquida, Director General de la Policía Nacional y de la Guardia Civil, expresando su profunda satisfacción por el reconocimiento al trabajo de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, cuya realidad permanente es su espíritu de servicio, y su horizonte un esfuerzo inquebrantable por mantener los más altos niveles de seguridad para la sociedad española.



AIR EUROPA / BOEING

## Anuncian un Pedido de Ocho 787 Dreamliner

Air Europa será la primera aerolínea en operar este avión en España

**A**ir Europa y Boeing han firmado un pedido de ocho Boeing 787-8 Dreamliner valorado en 1.300 millones de dólares (aproximadamente 890 millones de euros) a precios de catálogo. El pedido, realizado por Air Europa en 2007, estaba atribuido anteriormente a un cliente sin identificar en la web de pedidos y entregas de Boeing. Air Europa cuenta también con derechos de compra sobre ocho 787 adicionales.

Air Europa es el primer cliente del 787 en España y será el primer operador español que ofrezca a sus pasajeros la comodidad incomparable de la cabina del 787, reduciendo al mismo tiempo en un 20% las emisiones gracias a su diseño en fibra de carbono y a sus nuevos motores.

"El 787 es la solución más adecuada para nuestras necesidades de un avión

que aporte eficiencia, mejor rendimiento medioambiental y un excelente confort para nuestros pasajeros," dijo María José Hidalgo, Directora General de Air Europa. "Tras el desarrollo del 787 por parte de Boeing, nuestros pilotos, gestores de flota y financieros tuvieron claro que el 787 proporcionaría la mejor rentabilidad y la mejor satisfacción para nuestros pasajeros. Estamos deseando hacer historia como la primera aerolínea española que opera este magnífico avión."

Air Europa prevé operar el 787 a partir de 2012 que comenzará a recibir unidades en sus rutas de larga distancia a destinos como Argentina, México o República Dominicana.

Air Europa ha seleccionado el motor de Rolls-Royce Trent 1000 para propulsar sus 787. La empresa española ITP fabricará las turbinas de baja presión de



estos motores en sus instalaciones de amudio (Vizcaya).

El 787 Dreamliner es un avión tecnológicamente avanzado que consumirá un 20% menos de combustible que los aviones actuales de tamaño similar. Proporcionará a las aerolíneas hasta un 45% más capacidad de carga de pago, y presentará a los pasajeros innovaciones como un entorno en cabina con mayor nivel de humedad, asientos y pasillos más anchos, ventanillas más grandes y otras comodidades.

La gran autonomía del 787 permite a los operadores ofrecer a sus pasajeros el servicio directo y sin escalas que éstos prefieren, evitando conexiones en grandes aeropuertos congestionados. El primer vuelo del 787 está previsto para finales del segundo trimestre de este año y su entrada en servicio a principios de 2009. ●

## vueling Transportó 6,2 millones de pasajeros durante 2007

**V**ueling, transportó un total de 6.219.605 pasajeros durante el año 2007, lo que representa un incremento de un 77,20% en relación al año 2006.

La tasa de ocupación media anual fue de 73%, 3,61 puntos por encima de la del año anterior.

Asimismo, Vueling transportó un total de 1.603.265 pasajeros en el cuarto trimestre de 2007 (de octubre a diciembre) y 534.808 pasajeros durante diciembre del mismo año, lo cual representa unas mejoras respectivas del 67,23% y del 45,23% en relación a los mismos periodos del año anterior.

Por último, la tasa de ocupación agregada del cuarto trimestre de 2007 fue del 66,74%, 2,69 puntos por encima de la del mismo periodo de 2006, mientras que la de diciembre se situó en un 63,57%, un descenso de 6,75 puntos en relación al mismo periodo del 2006. ●



**vueling**

## Es la primera low-cost en volar de Madrid a Tenerife y Gran Canaria

*\* La compañía operará a partir del 13 de marzo hasta tres conexiones diarias a ambos destinos*

*\* Vueling reducirá a la mitad los actuales niveles de tarifas con precios a partir de 35€ todo incluido*

**V**ueling, reorienta su mapa de rutas en el aeropuerto de Madrid-Barajas y centra su interés en vuelos a las islas Canarias. La aerolínea ha presentado sus nuevas conexiones a Tenerife y Gran Canaria, operativas a partir del 13 de marzo. Convirtiéndose así en la primera compañía low-cost en conectar Madrid con ambas islas.

Serán hasta tres vuelos diarios tanto a Tenerife como a Gran Canaria, las dos islas con mayor tráfico aéreo del archipiélago, que ya representa un 22% del tráfico total entre Madrid y Tenerife y un 27% en la conexión con Gran Canaria.

El aterrizaje de **Vueling** en Canarias incrementará la oferta de vuelos entre Madrid e Islas, lo cual aportará beneficios tanto a los residentes canarios como a los visitantes en las conexiones con Madrid. **Vueling** proporcionará hasta 7.500 plazas extra por semana en cada ruta.

En sintonía con lo sucedido en otros mercados, la entrada de **Vueling**



en ambas rutas comportará una reducción del actual nivel de tarifas en torno al 50%. La aerolínea ofrecerá plazas en todos sus vuelos a partir de 35€ por trayecto todo incluido.

reorientación de vuelos a Malta desde la base de Madrid Barajas

**Vueling** dejará de operar algunas rutas para poder llevar a cabo su plan de vuelos hacia las islas Canarias. Se trata de las conexiones a Niza, Pisa y Bolonia (inauguradas entre junio y octubre de 2007), rutas que, a pesar de haber contribuido a estimular el mercado aumentando significativamente el número total de pasajeros, no han llegado a cumplir los objetivos fijados por la compañía en el momento de su lanzamiento.

Malta nuevo destino desde Madrid

**Vueling**, apuesta por Malta como nuevo destino de verano desde Madrid. La compañía amplía así el mapa de conexiones desde el aeropuerto de Barajas.

La aerolínea comienza a volar el 31 de marzo de 2008, con tres frecuencias por semana, los lunes, miércoles y viernes en sentido Madrid-Malta y martes, jueves y sábado en sentido Malta-Madrid respectivamente. **Vueling** prevé transportar cerca de 45.000 pasajeros en un año completo de operaciones.



## AL VUELO

► o al Air Maroc ya dispone de la versión española de la página web que, mediante un diseño moderno, sencillo y visual, facilitará los trámites de los pasajeros. La aerolínea de bandera de Marruecos tiene previsto concentrar una mayor fuerza de ventas canalizadas por la página.  
[www.royalairmaroc.es](http://www.royalairmaroc.es)

► o al Air Maroc en su nueva programación de primavera-verano 2008, pone un total de 56 vuelos semanales directos a Casablanca, Marrakech y Tánger. La compañía ha lanzado una nueva estrategia comercial que bajará las tarifas en sus rutas a Marruecos, a precios muy atractivos. De cara a 2008, la compañía prevé un incremento del número de pasajeros de más del 10% en las rutas que unen España y Marruecos, y un continuo aumento de las rutas hacia el continente africano, las cuales ya suman un total de 17 en vuelo regular.

► Germanwings ha cerrado el año con un récord en el número de pasajeros, la aerolínea ha conseguido 8 millones de personas que han volado en 2007, aumentando un 12,5% con respecto al año 2006. Este es el cuarto año consecutivo de crecimiento para Germanwings. Así mismo, el volumen de ventas de 2007 aumentó a 630 millones de euros, un 12,7% más que el año anterior. En diciembre de 2007 volaron con Germanwings 566.952 pasajeros con una tasa de ocupación del 78%, mientras que en diciembre de 2006 lo hicieron 542.810.

► Monarc, enlaza las ciudades de Murcia y Manchester. Operará con cinco vuelos semanales, alcanzando el vuelo diario para la temporada de verano, tarifas desde 32€ por trayecto con tasas incluidas. Monarc desde ahora ofrece vuelos regulares a Birmingham, Londres Gatwick y Manchester desde Murcia.

► orean Air amplía su flota de A380 con la compra de tres aviones más. Este pedido en firme se une a los cinco A380 pedidos en 2003.

A partir de 2010, orean Air introducirá el A380 en rutas de alta densidad de tráfico desde Seúl a la costa oeste Americana, y seguidamente a destinos en ciudades en la costa este y en Europa. Las entregas a orean Air de los tres aviones adicionales están previstas en 2012 y 2013. Con el pedido adicional de orean Air, Airbus cuenta 192 pedidos en firme de 16 clientes para el programa A380.

► anair, pone en marcha su base de operaciones en Reus con una nueva ruta entre Sevilla y Reus. La ruta operará con un vuelo diario a partir de Octubre de 2008 y se convierte en su primera ruta doméstica desde el aeropuerto sevillano.

## AL VUELO

► Mal , en régimen de código compartido con su partner Alitalia, incrementa coincidiendo con su programa de vuelos de verano, sus vuelos a Roma a una nueva frecuencia pasando de dos a tres vuelos diarios. Igualmente, Mal incorpora en sus vuelos de temporada una mayor frecuencia en la ruta Budapest-Milán, que sube uno a dos vuelos diarios.

Mal opera vuelos a Roma desde 1960 y a Milán desde 1964. Los vuelos en régimen de código compartido entre las aerolíneas bandera de Hungría e Italia comenzaron en 1998. ☺

► Swiss, un año después de incrementar de cuatro a diez los destinos operados desde el EuroAirport Basel-Mulhouse-Freiburg, presenta resultados positivos en sus operaciones desde este hub y prevé aumentar aún más los servicios disponibles del área del EuroAirport. A partir del 30 de marzo, Swiss ofrecerá el nuevo servicio directo entre Basilea y Belgrado y operará frecuencias adicionales en sus rutas existentes Basilea-Praga y Basilea-Bruselas.

La demanda sobre la ruta Barcelona-Basilea ha mostrado una tendencia alentadora, y operará un vuelo los lunes, miércoles, viernes, sábados y domingos. ☺

► Air China lanza un nuevo servicio directo desde Shanghai a Milán, efectivo a partir del 30 de marzo de 2008. El nuevo servicio operará con Airbus 340 con un servicio superior de cabina creado recientemente, "Forbidden Pavillion" de primera clase y "Capital Pavillion" de clase business, que se ofrecerá 4 veces por semana los martes, jueves, viernes y domingos.

Actualmente, Air China ofrece hasta 14 vuelos por semana desde Pekín o Shanghai, a Milán o Roma.

También en la temporada de verano aumentará la frecuencia de la ruta entre Pekín y París y ofrecerá dos vuelos diarios en los momentos de más demanda. ☺

► Boeing Air International y E Aviation realizaron el primer vuelo de la aviación comercial utilizando un combustible sostenible de biomasa mezclado con el combustible tradicional de reactores, a base de queroseno. El vuelo realizado por el 747-400 de Air International con matrícula GV-O de demostración con biocombustible destaca la viabilidad técnica de utilizar biocombustibles en un reactor comercial y es un paso significativo hacia un enfoque a largo plazo de soluciones de combustible con un ciclo vital bajo en carbono y totalmente sostenible para la industria de la aviación. ☺

► Lufthansa oferta un nuevo vuelo que opera diariamente entre Bilbao y Munich desde finales de marzo, y que supone la principal novedad de Lufthansa en España para la temporada de verano. ☺

## vueling Cierra un ejercicio de crecimiento con unas pérdidas de 6,2 millones de euros en 2007

Vueling Airlines anunció los resultados económicos correspondientes al ejercicio 2007, con unas pérdidas, en línea con lo anunciado de 6,2 millones de euros frente a los 10,7 millones de euros de pérdidas del año anterior, a pesar de las mejoras conseguidas tanto en el número de pasajeros transportados

como en el coeficiente de ocupación como en el control de su base de costos.

Durante el año 2007, Vueling experimentó un fuerte crecimiento tanto en número de destinos y rutas como en volumen de pasajeros, consolidando significativas cuotas de mercado en las principales ciudades españolas. ☺

## vueling Operará 8 destinos en Ibiza al basar un avión durante la temporada de verano

Vueling, en su programa de verano desde Ibiza, unirá la isla con ocho destinos en España, Francia e Italia. En total, Vueling pone a la venta más de 430.000 plazas para volar entre los meses de marzo y octubre.

La compañía basará uno de sus Airbus A320 en Ibiza, del 30 de mayo al 21 de septiembre. Y reforzará los vuelos a Barcelona y Valencia y permitirá ofrecer tres nuevos destinos Sevilla, Bilbao y Alicante.

Durante el período álgido de la temporada alta, Vueling ofrecerá hasta 70 vuelos semanales en Ibiza. ☺



## Aumenta su beneficio operativo un 4,7 hasta los 5.714 millones de euros

El beneficio operativo de la compañía asciende un 4,7% hasta los 5.714 millones de coronas suecas (5.714 millones de euros).

El número de pasajeros transportados se situó en 31,2 millones, un 2,9% más que el año anterior.

Spanair está incluido en estos resultados como una actividad en proceso de interrupción por lo que el Grupo ha apuntado una repercusión de 300 millones de coronas suecas en el fondo de comercio.

El beneficio antes de las partidas extraordinarias en las operaciones continuas ascendió a 1.242 millones de coronas suecas (131,25 millones de euros) en 2008.

Margen de beneficios antes de impuestos, excluyendo los no recurrentes 2,3% (1,4%).

El beneficio neto del grupo se situó en 636 millones de coronas suecas (67,2 millones de euros).

El beneficio por acción fue de 3,87 coronas suecas.

Durante los tres primeros trimestres del 2007 la evolución del grupo SAS fue posi-

tiva, con una demanda muy favorable y, consecuentemente, un crecimiento del tráfico también muy positivo. Sin embargo, el último trimestre del año estuvo protagonizado por la retirada de los modelos 400 y la consecuente sustitución de su capacidad mediante leasing. En general, esta capacidad fue mayor que la demanda, lo que provocó una reducción en los factores de ocupación y contribuyó a debilitar el rendimiento. Sin embargo, desde la perspectiva del cliente era importante poder mantener el tráfico en sus más altos niveles. ☺





## Mejora su economía en todas sus rutas intercontinentales

**S**AS ha introducido mejoras en su *Economy Extra*, la clase económica premium de la compañía, en toda su red de rutas intercontinentales. Esta clase, destinada tanto para viajeros de negocio como para turistas exigentes, cuenta ahora con una dedicada tripulación, un catering mejorado y una atención muy detallista.

Entre las mejoras de la *Economy Extra*, se incluye una mayor calidad de los ingredientes empleados en la comida de a bordo, con nuevos primeros platos y postres, y un mejorado segundo plato.

Asientos más anchos (47 cm) y más cómodos, además de un espacio de al menos un metro respecto al asiento anterior, en una cabina separada, es otra de las mejoras en todas las rutas intercontinentales.

Estos clientes pueden facturar en los mostradores de Business Class y beneficiarse del servicio de *Fast Track* (Controles de seguridad rápidos), así como del embarque prioritario, mayor flexibilidad en la facturación de equipajes y opción de introducir una maleta más a bordo.



## AL VUELO

► El grupo SAS está implantando una nueva estrategia medioambiental en la que se incluyen distintos objetivos estratégicos muy ambiciosos. Su propósito final es reducir en un 20% las emisiones totales de dióxido de carbono a la atmósfera para el año 2020, tomando como referencia los valores de 2007.

Mientras que se espera un crecimiento en la demanda de vuelos se busca una reducción de los niveles de emisiones totales. A largo plazo, el grupo SAS espera alcanzar la meta de la IATA (International Air Transport Association) de lograr reducir hasta cero las emisiones de gases con efecto invernadero para 2050.

► Lufthansa, desde el próximo 3 de mayo de 2008, será la única aerolínea que conecte el hub de Munich en el sur de Alemania con Bombay. En el futuro, los tres vuelos semanales desde Munich, que operarán con un Airbus A340-300, complementarán el servicio diario de Lufthansa desde Frankfurt.

► Air Arabia, tras medio año de pausa, vuelve desde finales de febrero, el vuelo directo Frankfurt-Abu Dhabi con un Airbus 321 con una corta parada en Estambul para repostar, todos los lunes con una duración al vuelo de 11 horas.

La aerolínea nacional afgana quiere aumentar para mediados de año a 3 frecuencias semanales desde Alemania con salidas los lunes, miércoles y viernes.

► El primer vuelo de Brussels Airlines tuvo lugar hace menos de un año, el domingo, 25 de marzo de 2007. Unos 10 meses más tarde, la compañía ha recibido a su pasajero 5 millones, un pasajero frecuente de la ruta Bruselas-Ginebra. El agraciado recibió dos billetes en *light economy*, y pidió que fuesen donados a una organización benéfica de su elección, Les Coeurs de 20 Justine - creado por la deportista belga Nelly Pieters del mundo del tenis, Justine Henin.

► Iberia, anuncia el relanzamiento, el 1 de abril, de sus rutas desde Bilbao y Palma de Mallorca a Dublín, tarifas desde tan sólo 33€ tasas incluidas por trayecto, con una frecuencia de 3 y 4 vuelos a la semana respectivamente.

Ambas rutas se operarán con Airbus A320, aviones nuevos de última generación con 174 plazas.

► La próxima primavera Delta empezará a operar vuelos con el primer Boeing 767-400 que incorporará 40 asientos diseñados por James Thompson Solutions y fabricados por Contour Premium Aircraft Seating, que se pueden reclinar hasta convertirse en camas de 196 cm. La configuración de los asientos será uno-dos-uno, de manera que todos los viajeros de clase *BusinessElite* tendrán acceso directo a los pasillos.



## Aterriza en Barcelona

Desde el 16 de diciembre de 2007, **Aeroméxico** cuenta con una ruta directa entre México y Barcelona.

Para presentar el vuelo a empresarios, autoridades y medios de comunicación en España, **Aeroméxico** celebró un evento el pasado 14 de febrero en Barcelona, en el estadio del Barcelona, Camp Nou.

En este evento también se dio a conocer el traslado de operaciones que la aerolínea realizó hace un mes a la Terminal 2 del Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México, la más moderna y funcional de América Latina, ofreciendo así una amplia gama de servicios de calidad mundial a sus pasajeros.



## Los Boeing 777-300ER de KLM fijan nuevos estándares

**K**LM Royal Dutch Airlines ha recibido su primer Boeing 777-300ER.

Con una configuración propia a **KLM** repartida en dos clases, el Boeing 777-300ER acogerá a 425 pasajeros. Su promedio en vuelo directo con una ocupación máxima es de 8.800 kilómetros (5.530 millas náuticas). Los dos primeros aviones, entregados a inicios del 2008, serán desplegados en las rutas hacia Dubai, Sao Paulo, Nueva York JFK, y Manila.

El Boeing 777-300ER viene a complementar la flota actual de **KLM** de 15 B777-200ER, la versión más pequeña de los B777. La configuración y especificación de este Boeing 777-300ER de **KLM** está en línea con la de la compañía

Air France que opera con este tipo de aparatos desde mayo de 2004.

Dentro de su categoría, el Boeing 777-300ER es el aparato más eficaz y respetuoso con el medio ambiente. En la configuración de **KLM**, el aparato ha sido equipado para ofrecer los servicios electrónicos que permiten la gestión operativa y la comunicación tanto en el aire como en tierra, y que permitirán ampliar la gama de e-servicios a los clientes.

El B777-300ER es uno de los tres nuevos tipos de aviones que **KLM** introducirá a lo largo del 2008, junto con el Boeing 737-700 para su flota destinada a Europa, y los Embraer 190 que operan rutas regionales con su filial **KLM** cityhopper.

## AL VUELO

▶ Santa Barbara Airlines, la compañía venezolana, ha decidido reforzar sus operaciones en España con el incremento de un vuelo más a la semana en su ruta Caracas-Madrid-Caracas. Atendiendo al crecimiento de la demanda, Santa Barbara Airlines establecerá cinco frecuencias directas semanales desde Madrid a Caracas. Asimismo, aumentará un vuelo en su ruta Tenerife-Caracas, cubriendo dos frecuencias semanales. ●

▶ Austrian, desde el 21 de abril incorporará a su red de destinos el vuelo a Baia Mare, con una frecuencia semanal de 3 vuelos. Con este serán 7 los destinos operados por Austrian en Rumania: Bucarest, Timisoara, Cluj, Iasi y Sibiu. El vuelo directo de Austrian Airlines a Baia Mare será tres veces a la semana. ●

▶ Star Alliance ha recibido el reconocimiento de Líder del Mercado otorgado por la publicación especializada *Air Transport World*. Esta es la primera ocasión en que esta destacada revista mensual dedicada al sector aéreo ha seleccionado a una alianza mundial de aerolíneas para concederle su galardón. ●

▶ Spanair ha firmado un acuerdo con madeus por lo que la aerolínea se compromete a que sus tarifas, incluidas las de *Spanair.com*, estén disponibles en el Sistema de Distribución sin ningún cargo adicional. Spanair dejará de aplicar al precio final del billete el recargo de 4 euros por trayecto que la aerolínea venía añadiendo cuando se efectuaban reservas de sus tarifas web a través del sistema madeus, igualará así el precio que le ofrece al cliente final, tanto si reserva en su página web como si decide acudir a la agencia de viajes. ●

▶ La dirección general de Mantenimiento e Ingeniería de Iberia ha firmado un importante acuerdo con la constructora Airbus para impartir cursos de "Formación Técnica de Mantenimiento" a Técnicos de Mantenimiento de Aviones (TMA), formando así parte de la Red de Centros de Mantenimiento de Airbus (Airbus Maintenance Training Network). De esta forma, Iberia es una de las primeras aerolíneas del mundo y la primera europea en suscribir este acuerdo con el fabricante de aviones francés. ●

▶ Alitalia, compañía aérea transalpina de bajo coste del grupo Alitalia, a partir del 21 de julio pondrá en marcha dos nuevas rutas entre Milán, Ibiza y Palma de Mallorca. Así, Milán tendrá una conexión de 5 vuelos semanales con Ibiza y 4 con Palma de Mallorca. ●



## Alto horizonte, Nuevo destino en Brasil

**T**AP opera cinco vuelos semanales entre Lisboa y Belo Horizonte, desde el 11 de febrero de 2008, ha pasado a ofrecer 65 frecuencias por semana entre Portugal y Brasil.

Los nuevos vuelos de TAP hacia la capital del estado de Minas Gerais se realizarán en ambos sentidos los lunes, miércoles, jueves, sábados y domingos, con Airbus A330 con capacidad para 259 pasajeros.

Desde España TAP ha lanzado una promoción desde 685€ desde Madrid, Barcelona, La Coruña, Bilbao, Málaga o Sevilla. El precio incluye tasas y cargos de combustible y emisión en la página

[www.flytap.com](http://www.flytap.com).

TAP pasa así a volar hacia ocho destinos en Brasil además de Belo Horizonte, Río de Janeiro, Sao Paulo, Brasilia, Salvador, Natal, Recife y Fortaleza.

La opción de Belo Horizonte forma parte de la estrategia de crecimiento seguida por TAP y surge tras la reciente oferta de nuevos destinos de la compañía como Brasilia, Sevilla, Hamburgo o Praia (este último con inicio de operación a finales de octubre), con salida de Lisboa, y Roma y Bruselas con salida de Oporto.

TAP ha superado la cifra de 1 millón de pasajeros en el año 2007, en su vuelo entre Europa y Brasil. ●

## Nuevo vuelo directo con salida de Oporto a Salvador Brasil

**T**AP refuerza su operación en Oporto este verano con el nuevo vuelo directo semanal Oporto-Salvador a partir del próximo 3 de Abril.

El vuelo saldrá de Oporto todos los jueves a las 9:45 y los regresos serán los lunes de Salvador a las 17:45.

Para todos sus destinos transatlánticos TAP ofrece de forma gratuita a todos sus pasajeros un exclusivo servicio de transporte desde Santiago de Compostela y Orense a Oporto, con paradas en los puntos principales de estos recorridos.

TAP ofrece desde Oporto 3 vuelos semanales directos a Río de Janeiro y Sao Paulo, un vuelo semanal a Salvador y Caracas y 4 vuelos semanales a Nueva York además de vuelos directos a las principales capitales Europeas.

Para más información [www.flytap.com](http://www.flytap.com), Call Center 901 116 718, o en su agencia de viajes. ●



## Lufthansa bate un nuevo record de pasajeros en 2007

**\* Alrededor de 63 millones de pasajeros volaron con las aerolíneas del Grupo Lufthansa**

**L**ufthansa ha alcanzado un nuevo récord en 2007. Durante 2007, Lufthansa transportó 56,4 millones de pasajeros, con un crecimiento del 5,6% respecto al año anterior. El número de pasajeros y la capacidad de utilización aumentaron considerablemente en todas las regiones. El factor de ocupación de asientos en los vuelos de Lufthansa aumentó en un 1,8% hasta llegar al 77%.

En total, 62,9 millones de pasajeros

volvieron con las aerolíneas del Grupo Lufthansa, incluyendo los 6,5 millones de personas que volaron con Swiss. Las cifras de tráfico de Swiss han sido incluidas en las del Grupo Lufthansa desde julio de 2007. ●





## De nuevo supera un récord de pasajeros en 2007...

El grupo **airberlin** ha vuelto a alcanzar en 2007 un nuevo récord de pasajeros, superando los resultados del año anterior, que fueron los mejores en su historia hasta ese momento. Se han transportado un total de 27.862.507 pasajeros (incluyendo los de LTU desde enero de 2007 y Belair desde Noviembre de 2007). Un aumento del 10,6 por ciento en comparación con el año anterior (2006 25.191.622).



La ocupación de la flota ha aumentado desde enero a diciembre de 2007, en un 1,62 por ciento en comparación con el mismo periodo del año anterior, hasta un 77,2 por ciento.

En el mes de Diciembre de 2007, **airberlin** ha aumentado su número de pasajeros hasta llegar a los 1.903.951 (incluyendo los de LTU y Belair), lo que supone un crecimiento del 16,6 por ciento (diciembre de 2006, también incluyendo los de LTU y Belair 1.632.372 pasajeros). La ocupación de los aviones, en el mismo periodo del año anterior, ha subido un 3,2% hasta alcanzar un 71,7% (diciembre de 2006 68,5 por ciento).

El ingreso por asiento por kilómetro (AS ), que en diciembre de 2007 fue del 4,55%, se ha superado en un porcentaje del 2,2 por ciento sobre los resultados del año anterior (diciembre de 2006 4,45%).

### Nueva imagen

El grupo **airberlin** ha retocado el aspecto de su marca y ha iniciado una nueva campaña publicitaria. El nuevo posicionamiento del grupo **airberlin** como empresa global vinculado a las adquisiciones también quiere reflejarse en su imagen exterior. Con efectos inmediatos el logo se compone de una imagen y un texto y se utilizará a nivel internacional. El nombre de la empresa se escribe en minúsculas y junto. El color corporativo H S15 se mantiene, en cambio se estrena el tipo de letra "Chalet airberlin". El nuevo eslogan es "airberlin. Your airline".

## **Condor Reduce el coste por exceso de equipaje hasta un 50**

"Paquetes de franquicia", online

**C**ondor permite a todos los pasajeros facturar hasta 20 kg. de equipaje sin coste alguno, e incluso para los pasajeros que llevan su equipo de golf o de buceo hasta 30 kg., así como también a los viajeros en la "Comfort class" en vuelos de larga distancia.

Los nuevos "paquetes de franquicia" son para exceso de equipaje por encima de estos límites y ofrecen un ahorro de hasta el 50%. Los paquetes disponibles son para 5, 10, 15 o 20 kg de exceso de equipaje y pueden ser reservados online

en la página web [condor.com](http://condor.com) junto con la reserva del vuelo, o posteriormente. Los precios oscilan entre 40€ (5 kg de exceso de equipaje en trayectos cortos y medios, ida y vuelta por ejemplo desde Canarias o resto de España a Alemania) y 320€ (20 kg de exceso de equipaje en vuelos intercontinentales desde Alemania, ida y vuelta por ejemplo desde Alemania a Maldivas, Tailandia, Zanzibar, Caribe, EE.UU, Brasil, etc). Estas tarifas de ahorro son válidas a partir del 1 de Abril 2008.

## AL VUELO

► Sin apore irlines utiliza -el Airbus A380- en el trayecto Singapur-Londres, desde el 18 de marzo de 2008, una vez incorporado el tercer A380 a su flota. El vuelo inaugural significará el primer servicio comercial que realiza el A380 en y hacia Europa.

El A380 tienen una capacidad para 417 pasajeros en tres clases 12 en las ultralujosas *Suites* de Sin apore irlines, 60 en la premiada *Business Class*, configurada en una espaciosa distribución 1-2-1 en la parte de arriba del avión, y 399 en *Clase Turista*.

► ncrementa su presencia en el mercado alemán con la nueva ruta Madrid Munich . A partir del 30 de Marzo y durante la temporada de verano, Spanair inicia la operación de la ruta Madrid-Munich con un vuelo diario de ida y vuelta, que unirá Madrid con Munich. Con la introducción de esta ruta, la compañía incrementa el número de sus vuelos entre España y la capital bávara, ofreciendo ahora seis frecuencias diarias que unen Munich con las ciudades de Barcelona, Bilbao y Valencia.

Además, Spanair ofrece muy buenas conexiones diarias desde Munich a los destinos en España de Gerona, Granada, San Sebastián, La Coruña y Tenerife Norte. Igualmente, esta nueva ruta brinda excelentes conexiones a destinos en Alemania, Italia y Europa del Este, operados por Lufthansa y las compañías aéreas miembros de Star Alliance.

► btiene buenos resultados en puntualidad en enero de . Spanair ha obtenido en enero de 2008 una tasa de puntualidad del 90%, alcanzado durante varios días cuotas de más de un 95% en sus vuelos. La media de puntualidad se situó por encima del conjunto de las compañías que operan en los aeropuertos de Madrid-Barajas y El Prat de Barcelona.

► mplia a Madrid arcelona su pionero servicio de tarjeta de embarque móvil. Tras el éxito obtenido con este sistema, puso en marcha en la ruta Bilbao-Madrid, la compañía ofrece ahora también, el pionero servicio de facturación a través del teléfono móvil en los aeropuertos de Madrid-Barajas en las Terminales 2 y 3 y en la salida del metro en el aeropuerto y El Prat de Barcelona.

Este innovador servicio enfocado fundamentalmente a los pasajeros de negocios, permite recibir la tarjeta de embarque de los vuelos de Spanair en un mensaje multimedia (MMS) que se envía al teléfono móvil.

Para más información sobre este servicio puede consultar [www.spanair.com](http://www.spanair.com) [www.spanair.mobj](http://www.spanair.mobj).



## AENA incrementa los servicios de información en el Aeropuerto de Barcelona

**A**ena ha incrementado los servicios de información en el Aeropuerto de Barcelona con nuevos mostradores fijos itinerantes, y con la ampliación del horario del personal chaquetas verdes, en la Sala de Autoridades, en la Terminal A y en la Terminal B, estando operativos las 24 horas del día, mientras que el horario del resto es de 6:30 a 22:30h. ☺



**El mes de julio fue el de mayor tráfico de aeronaves y pasajeros**  
**El Aeropuerto de Madrid-Barajas registró durante 2007 más de 52 millones de pasajeros y crece un 13,8%**

*\* Ha operado más de 480.000 vuelos con un crecimiento del 11,1%*

*\* El volumen de mercancía transportada fue de 322.244 toneladas*

**E**l Aeropuerto de Madrid-Barajas registró durante el pasado año 2007 más de 52 millones de pasajeros y 480.000 vuelos operados. Estas cifras reflejan un aumento del número de pasajeros del 13,8% y de movimientos de aeronaves del 11,1% en comparación con el año anterior.

Según datos, provisionales, el número total de pasajeros que utilizaron las instalaciones del Aeropuerto de Madrid-Barajas durante 2007 fue de 52.143.275. De ellos, 28.950.539 en vuelos internacionales, y 22.846.357 en vuelos nacionales.

En el año 2007, realizó un total de 483.284 operaciones, un 11,1% más que el año anterior. 254.904 fueron vuelos internacionales, 227.014 nacionales y respecto al tipo de vuelo, 461.786 fueron vuelos regulares y 13.713 a vuelos charter.

Por pasajeros y países, España, con 22.846.357 viajeros, ha sido el origen y destino más visitado; seguido de Italia, con 3.458.874 pasajeros; Francia, con 3.221.978; Reino Unido, con 2.477.071, y Alemania, con 2.404.729.

En cuanto al volumen de mercancía transportada en 2007 éste fue superior a las 322.244 toneladas, lo que supone un descenso del 1,1% con respecto al año anterior, correspondiendo 256.312 toneladas a carga internacional y cerca de 65.932 a carga nacional. ☺

## La Comunidad y el Ayuntamiento coordinarán la información turística con un punto común en la T4

**E**l consejero de Cultura y Turismo, Santiago Fisas, y el delegado del Área de Economía y Empleo del Ayuntamiento de Madrid, Miguel Ángel Villanueva, firmaron en Fitur, un protocolo de intenciones por el que ambas partes se comprometen a prestar un servicio coordinado de información turística en la Terminal 4 del Aeropuerto de Barajas y a colaborar en el desarrollo de acciones conjuntas para la promoción turística de la región, especialmente en los mercados internacionales.

A través de esta firma tanto Turismo Madrid, como el Ayuntamiento de la capital se comprometen a realizar esfuerzos con el objeto de desarrollar diversas acciones tendentes a la promoción de la presencia activa de Madrid en los mercados turísticos internacionales; a la asistencia coordinada entre las partes a ferias de turismo que se celebren a nivel internacional; así como a la prestación de un servicio coordinado de información turística en la Terminal 4 del Aeropuerto de Barajas, uniendo las oficinas de información que Gobierno regional y Consistorio madrileño tienen en dicha terminal. ☺

**central** Aeropuerto de Ciudad Real

## “Central” podría empezar a funcionar a primeros de junio

**E**l próximo 8 de junio es la fecha que se baraja para el aeropuerto de Ciudad Real comience su andadura. En este sentido, el consejero delegado de Ciudad Real Aeropuertos S.L., José Cano Martínez, ha anunciado que esta sociedad promotora está manteniendo conversaciones con el Ministerio de Fomento y Aena para que sea esa



fecha cuando empiecen a operar los primeros vuelos comerciales desde estas instalaciones y que ese mismo día se inaugure oficialmente. ☺



## Obtiene un beneficio neto de 27,6 millones de euros en 2007

\* 12º año consecutivo de beneficios

\* Los resultados de explotación se incrementaron un 132,5 %, hasta 283,5 millones de euros, y el EBITDAR generado fue de 932 millones de euros, un 17,9% más que en 2006.

\* El coeficiente de ocupación alcanzó el 81,6% que establece un nuevo récord anual y mejora los niveles obtenidos por las compañías europeas de red.



El presidente de Iberia, Fernando Conte, durante la rueda de prensa en la sede de Iberia

Iberia ha cerrado el ejercicio 2007 con unos de los mejores resultados de su historia 327,6 millones de euros de beneficios netos. Los beneficios antes de impuestos obtenidos por la aerolínea ascendieron a 446,4 millones de euros, un 170,3% más que en 2006. Con éste, ya son doce los años consecutivos de beneficios para Iberia, que incluyen los peores años de la historia de la aviación comercial.

Los resultados de explotación ascendieron a 283,5 millones de euros, 161,6 millones más que en 2006, lo que supone un margen de beneficio operativo respecto a los ingresos de explotación del 5,1%, 2,9 puntos porcentuales más que en 2006.

El EBITDAR generado en el conjunto del año fue de 932 millones de euros, casi un 18% más que en el ejercicio anterior. El margen de EBITDAR sobre ingresos se situó casi en el 16,9%, 2,2 puntos porcentuales más que en 2006.

Los ingresos de explotación de Iberia aumentaron un 2,5%, hasta situarse en 5.522 millones de euros. Casi el 84% de esta cifra correspondió a los ingresos de pasaje y carga, que se situaron en 4.624 millones de euros. En este apartado, destaca el incremento experimentado por los ingresos provenientes del mantenimiento de flota a terceros que, se situaron en 273,6 millones de euros, casi un 25% más que en 2006.

Es destacable la mejora de la productividad de la plantilla (medida en A O por empleado), que aumentó un 8,8% respecto a 2006. También es relevante el incremento en la utilización

### Principales magnitudes de Iberia

En millones de euros

	2007	2006	Variación
<b>Resultado consolidado</b> (agentes de ajustes fiscales)	327,6	116	182,2%
Ingresos de explotación	5.521	5.387	2,5%
Gastos de explotación	5.238	5.263,8	-0,5%
Ebitdar	932	17,95	17,9%
Resultados de explotación (*)	283,5	121,9	132,5%
Resultados de operaciones	412,5	135,1	205,2%
Ingresos de pasaje	4.034	3.963,2	1,8%
Pasajeros transportados	26,8	27,8	-3,4%
Coeficiente de ocupación	81,6%	79,8%	1,8%

No incluye ingresos y gastos no recurrentes

de la flota, que alcanzó una media de 9,6 horas bloque.

El balance del grupo Iberia muestra a 31 de diciembre de 2007 un alto nivel de solidez. La deuda neta negativa se sitúa en 2.500,4 millones de euros, un 45% más que al cierre de 2006, con una posición de caja equivalente que asciende a 2.934 millones de euros tesorería más inversiones financieras temporales.



Enrique Donaire director general de la línea aérea y Fernando Conte presidente

### Récord de pasajeros en los vuelos de largo radio

En 2007, Iberia ha superado por primera vez en su historia la cifra de cuatro millones de pasajeros en los vuelos de largo radio, con un índice de ocupación del 87,2%, el nivel más alto en este sector en la historia de Iberia. En 2007, Iberia ha afianzado aún más su liderazgo en el mercado Europa-América Latina, y alcanzó una cuota de mercado del 19,9%. En el segmento de negocios, Iberia mejoró 3,6 puntos con relación a 2006, en la cuota de mercado.

En el conjunto de la red, la compañía transportó un total de 26,9 millones de pasajeros, y el coeficiente de ocupación registró una subida de 1,8 puntos porcentuales hasta el 81,6%. Una parte de ese incremento se debió a la incorporación de siete nuevos destinos a lo largo del año Argel, Bucarest, Boston, Washington, San Petersburgo, Praga y Varsovia.

### Cuarto trimestre de 2007

Entre octubre y diciembre de 2007, los resultados de explotación alcanzaron los 74 millones de euros, 26 millones más que en el mismo trimestre de 2006, lo que supone un incremento cercano al 53% respecto al ejercicio anterior.

El número de pasajeros transportados fue de 6,4 millones, un 3,4% con respecto a 2006, pero superando en un 5,8% las rutas de África y Oriente Medio y Largo Radio, un 5,1% respecto al año anterior.

Tanto ingresos como gastos mantuvieron un comportamiento favorable, incrementándose los primeros en un 2,3% con respecto al mismo período del año anterior, mientras que los segundos se mantuvieron prácticamente estables.



MSC Cruceros

Los cuatro nuevos barcos ofrecerán 5.824 camarotes

# En la Cresta de la la Finalizando la construcción del MSC Poesia



Abajo diversos detalles de construcción



El pasado 6 de febrero ha sido para MSC Cruceros otra fecha muy importante. Su crecimiento, que comenzó en 2003, avanza a toda máquina en los astilleros Aker Yards en Saint Nazaire, Francia. Hay cuatro barcos en construcción simultáneamente aunque en distintas etapas. MSC Poesia, MSC Fantasia, MSC Splendida y MSC Magnifica. Con un total de 450.000 toneladas de acero, esto dará lugar a la flota más moderna del mundo en el 2010.

Para presentar este avance espectacular, MSC invitó a un grupo de periodistas de distintos países europeos a realizar una visita a los astilleros en Saint Nazaire que acompañados por Pierfrancesco Vago, consejero delegado de la compañía y Jacques Hardelay, director general de Aker Yards, comprobaron in situ, recorriendo distintas

cubiertas del MSC Poesia en las que se encuentra el teatro, el casino, la recepción, los restaurantes, las piscinas, ascensores, etc., y encontrando muy avanzado la construcción y decoración del buque. El MSC Poesia es el tercer barco de la familia Musica (con 89.000 toneladas) bautizado oficialmente el 5 de abril de 2008 en Dover.

Tiene un total de 1.275 camarotes, el 80% son exteriores y el 65% de ellos con balcón. Tiene dieciséis cubiertas de las que trece serán accesibles y tendrá una capacidad para 3.000 pasajeros.

El MSC Fantasia en el dique seco

Otra de las visitas fue apreciar en el dique seco el MSC Fantasia, y su espectacular tamaño, recorriendo a pie desde la proa hasta la hélice en popa sus 333,3 metros de eslora. Hay que



Jacques Hardelay y Pierfrancesco Vago al finalizar la rueda de prensa

hacer este recorrido andando para apreciar su tamaño.

El MSC Fantasia (de 133.500 toneladas), es el mayor barco construido por un armador europeo hasta la fecha, está casi listo para su puesta a flote. Será transportado para el muelle para realizar las pruebas de navegación, y donde permanecerá hasta que esté completamente construido. Su bautismo está previsto para el 18 de diciembre de 2008 en Nápoles.

Anteriormente a la visita a los buques, se celebró una rueda de prensa en la que Pierfrancesco Vago, declaraba entre otras "Hace tres años adquirimos un valiosísimo compromiso con el mercado. Ahora, con el MSC Poesia, estamos ofreciendo un producto único de cinco estrellas, dándole especial importancia a la atención al pasajero. Siguiendo la clara tendencia de MSC Cruceros, continuamos proporcionando interesantes prestaciones y diseño italiano. Tras este año, MSC Fantasia (el barco más bonito del mundo) será pionero de una nueva era en los cruceros con estilo, donde los barcos en sí se convierten en los destinos del viaje. Nuestra compañía recibirá 800.000 pasajeros a bordo de sus barcos este año. Junto con los Astilleros Aker Yards, hemos desarrollado e implementado la más innovadora solución para ofrecer los cruceros que más respetan el medio ambiente".

A continuación Jacques Hardelay, director general de los astilleros indicó que "El mercado del crucero hoy demanda mejores interiores, equipamientos para el entretenimiento y también un alto respeto por el medioambiente. Aker Yards ayuda a MSC Cruceros en su desarrollo y ofrece una colaboración real para posicionar a su flota en el centro de las necesidades del ocio del mercado".

Estos cuatro nuevos barcos de MSC Cruceros tendrán un total de 5.824 camarotes, capaces de albergar a

14.000 pasajeros. Los espacios públicos de estos cuatro buques ocuparán más de 100.000 metros cuadrados.

Al atardecer y una vez finalizada las visitas, los invitados disfrutaron de una cena en una carpa junto a MSC Fantasia, una ocasión única para experimentar el ambiente y disfrutar de un ejemplo del servicio personalizado de la zona MSC Yacht Club, su zona VIP.

Durante esta visita el grupo de periodistas españoles estuvimos acompañados por el equipo de MSC Cruceros de España, su director general Emiliano González, su directora de Marketing y el jefe de ventas Pablo Casado. 

A. Flórez



Visitando el Fantasia



Vista de MSC Fantasia desde la proa



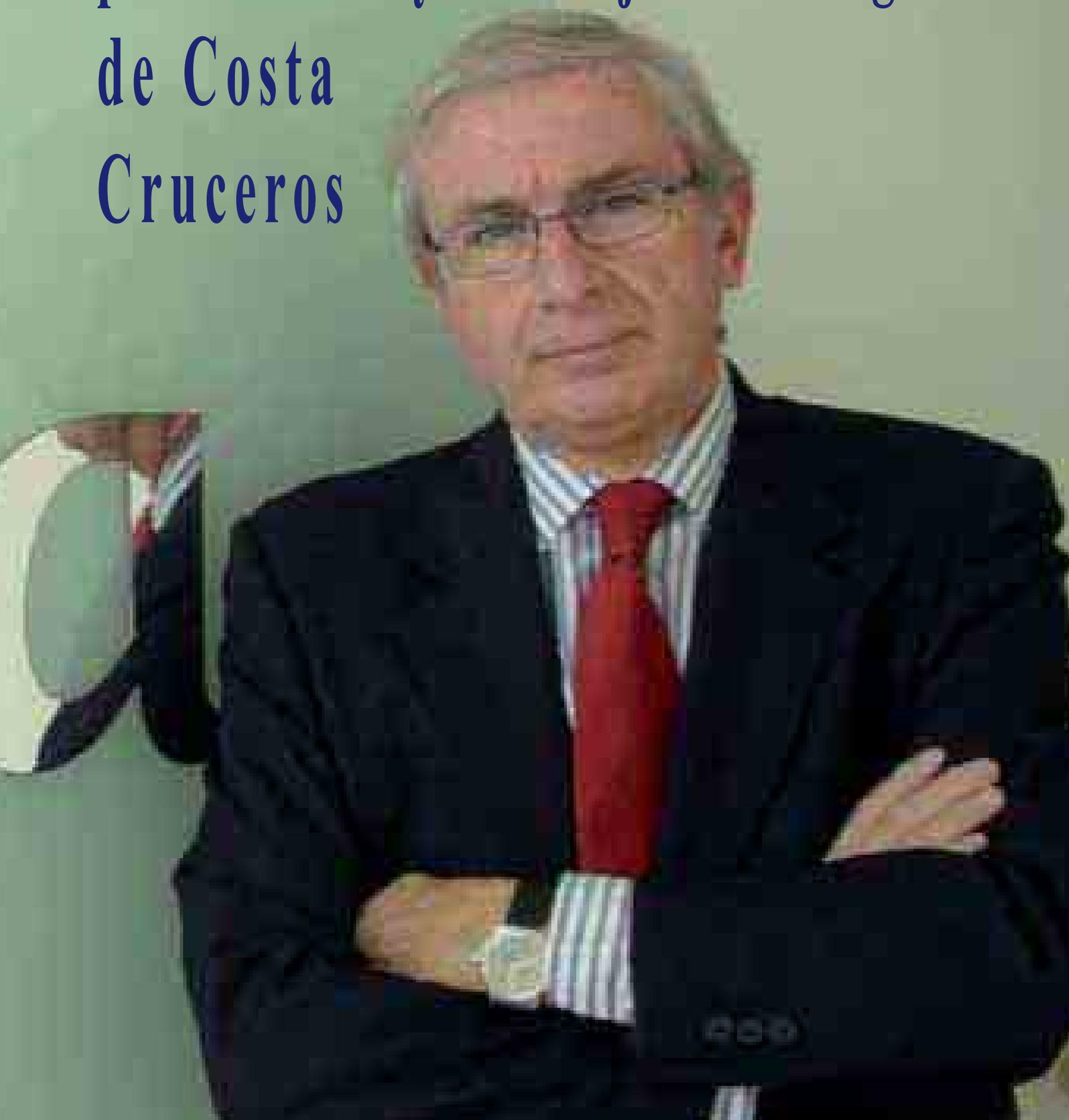
**Entrevista a**

**Luis Grau,**

**presidente y consejero delegado**

**de Costa**

**Cruceros**





*¿En qué flota dispone actualmente y qué prestaciones de aumento tienen?*

Actualmente operamos 12 barcos, la flota más grande, moderna y variada de Europa. Incorporaremos dos barcos más en el próximo año 2009, alcanzando las 14 unidades, que se convertirán en 17 naves en operación en el año 2012.

*¿Cuáles son los principales itinerarios de los cruceros que salen o acen escala en puertos españoles?*

Los puertos españoles sirven de puertos de escala y, también, de puntos de embarque, tanto para clientes españoles como, es importante destacarlo, para clientes de otros países.

Las escalas corresponden a cruceros desarrollados en el Mediterráneo, en el Atlántico más cercano (Canarias, Marruecos, Madeira, Lisboa...), así como cruceros posicionales hacia el Norte de Europa y Transoceánicos.

Nuestros principales puertos de embarque son Barcelona, Palma de Mallorca, Santa Cruz de Tenerife y Málaga y no descartamos ir incorporando nuevos puertos de embarque des- embarque en el futuro.

*¿Por qué recibe Costa Cruceiros que no tienen a otras compañías?*

Esta es una pregunta crucial, desde nuestro punto de vista, dado el entorno extraordinariamente competitivo en el que se desarrolla la actividad de los cruceros en España. Por tanto, me permitiré contestar con algún detalle

- En primer lugar, después de cumplir 60 años operando cruceros, ofrecemos inigualables especialización, tradición y experiencia.

- Ofrecemos la garantía y fiabilidad de la única gran compañía con bandera comunitaria, adaptada, por tanto y voluntariamente, a las certificaciones más rigurosas.

Somos la única compañía poseedora del certificado BEST4, otorgado por la RINA, que certifica no sólo nuestra política medioambiental, sino, también, la responsabilidad social y la seguridad.

- Como queda dicho, operamos la flota más grande y moderna de Europa.

También la más versátil. Un barco para cada tipo de pasajero y cada tipo de itinerario (y más de un 50% de nuestras cabinas disponen de balcón privado).

- Nuestro "mundo COSTA" abarca itinerarios en todas las áreas geográficas: Mediterráneo, Norte de Europa, Caribe, Sudamérica, Dubai, Océano

Indico, Extremo Oriente y cruceros Transoceánicos. Somos únicos en este aspecto y seguimos desarrollando esta política.

- El servicio en nuestros barcos es atento, personalizado, cálido y cordial. Está a cargo de personal entrenado en nuestras propias escuelas de adiestramiento, creadas para disponer de personal preparado ex profeso para actuar en nuestros barcos y en nuestro entorno de clientes y de producto.

- Para quienes deseen el completo relax, las áreas dedicadas al wellness más grandes a bordo de un barco. Cabinas, restaurantes, spas, gimnasios, áreas de tratamiento especiales orientadas al máximo bienestar. En este aspecto, más allá de dotar a los barcos de un máximo de atracciones, intentamos, además, crear nuevos conceptos, capaces de atraer nuevos segmentos de clientes. Creemos que ésta es una política importante no sólo para nosotros. También para nuestra red de distribución representada por las Agencias de Viajes.

- Cruceros totalmente adaptados a los clientes españoles. Puertos de embarque y escala en España, paquetes turísticos y vuelos especiales adaptados a nuestros cruceros y, a bordo, todas las actividades realizadas en idioma castellano.

- La política de precios, denominada Ahorra Ya, privilegia las reservas anticipadas y las protege de inexistentes ofertas futuras. Los folletos, editados a largo plazo, permiten el máximo aprovechamiento de las ventajas en precios que ofrece la reserva anticipada. Acabamos de presentar nuestro Folleto 2009, que ofrece nuestros cruceros y precios hasta el final del año próximo.

- Disponemos de la tarjeta de fidelización CostaClub, culminación de nuestros excelentes resultados de satisfacción de los pasajeros. Gran número de repetidores son los mejores publicistas de la calidad, variedad, pasión por el detalle y la búsqueda de la perfección en unas vacaciones COSTA.

- Resultados de satisfacción de nuestros clientes muy altos, alrededor del 96%, que hemos sido capaces de mejorar en un punto durante el año 2007.

- Ofrecemos, para terminar, la marca más conocida y reconocida del mercado. Un elemento, si se quiere



intangibles, pero de gran valor a la hora de recomendar unas vacaciones a bordo de un barco Costa.

*¿Cuál es el perfil del tipo de clientes de Costa Cruceros en cuanto a nivel social, estado civil o profesional?*

Nuestros clientes pertenecen a una tipología muy amplia. De clase media, media alta y alta, con niveles de educación predominantemente medios y superiores. Hay que considerar que nuestra política de precios, que parte de precios muy bajos y la extensa red de cruceros, operados en todas partes del mundo, nos permiten llegar a un número muy extenso y variado de clientes.

*¿Cómo funciona la nueva terminal alacruceiros de Barcelona. ¿Cómo impacta en el turismo a tenida en cuanto al número de cruceros pasajeros?*

Como no podía ser de otra manera, la inversión y el esfuerzo realizados en el Puerto de Barcelona, con la construcción de la primera Terminal de Cruceros operada de forma privada, está siendo un gran éxito. Preveemos cerrar este primer ejercicio con un movimiento de 400.000 pasajeros y 157 escalas. Para el año 2008 las previsiones son de 190 escalas y más de 500.000 pasajeros. Cifras éstas que ayudarán a consolidar el Puerto de Barcelona como líder en el Mediterráneo y que nos permiten ofrecer a nuestros clientes una "experiencia Costa" tan pronto llegan al puerto e incluso antes de su embarque.

*¿En qué forma Costa Cruceros es una compañía comprometida con el respeto al medio ambiente?*

Dentro de la gama de autocertificaciones a las que me he referido con anterioridad, COSTA ha demostrado ser una compañía absolutamente comprometida con el medio ambiente. Además de la certificación RINA ya aludida, que cubre algún aspecto relacionado con este tema, nuestra flota enarbola la Green Flag, símbolo de nuestro compromiso y colaboramos con organismos internacionales en el control y monitorización de la calidad medioambiental.

*¿En qué edades presenta Costa Cruceros su programa para niños?*

Nuestras principales novedades 2008 incluyen los cruceros por el Océano Índico con salidas desde la isla de Mauricio, la presencia de dos barcos con salida desde Dubai (fruto del éxito de experiencia iniciada en el año 2006), Los cruceros en el Lejano Oriente, con salidas desde Hong Kong y Singapur, nuevos itinerarios en Caribe



*¿Apuesta por un mercado a potenciar los cruceros temáticos los de congresos e incentivos?*

Sí. Los cruceros de Incentivos ya son un mercado, potenciado año tras año, primando la calidad de nuestra oferta y la fiabilidad y satisfacción que proponemos. Los cruceros temáticos irán adquiriendo importancia, es una iniciativa que se está iniciando y que cuenta con un potencial enorme.

*¿En qué año se alcanzó un millón de reservas cuántas tienen spa a cuántas tienen prelistas para este año?*

Costa Cruceros España ha alcanzado los 90.000 cruceristas en el año 2007. No esperamos crecimientos espectaculares para el año 2008, no incorporamos ningún barco nuevo y por tanto se mantiene la oferta de la compañía. El gran salto llegará en el año 2009, cuando incorporaremos dos barcos extraordinarios.

*¿Por qué motivo no ha considerado oportuno participar en Fitur 2008?*

FITUR nos parece una feria extraordinaria, entre las mejores del mundo (o quizás la mejor). No obstante, consideramos que tenemos suficientes contactos en la distribución y suficiente conocimiento de marca como para poder plantearnos nuestra presencia en función de la necesidad de presentaciones puntuales en vez de una presencia permanente.

*¿Qué retos plantea a la compañía en un futuro próximo?*

Una compañía con un crecimiento tan acelerado como la nuestra se plantea retos permanentemente. Los nuestros son lógicos. Somos líderes en Europa y pretendemos seguir siéndolo. Pero, sobre todo, nuestro máximo es el reto de la calidad en el servicio y la consecución de la máxima satisfacción de nuestros clientes. En este empeño nos encontramos todas las personas que trabajamos en COSTA, intentando alcanzar nuestro reto corporativo. Hacer felices a nuestros clientes, convertirlos en fieles repetidores y convertirlos en nuestro aliado natural en el crecimiento de la compañía. ☺

y Sudamérica, nuevos viajes transoceánicos, el incremento de cruceros en el Mediterráneo, las nuevas escalas en Lisboa y el incremento de cabinas con balcón en el Norte de Europa donde operaremos con cuatro barcos.

Pero es que tenemos ya en las agencias de viajes nuestro nuevo folleto 2009, que anuncia más novedades. La incorporación de dos nuevos barcos El Costa Luminosa y el Costa Pacifica. Cruceros desde Nueva York y Québec. El Amazonas. Un barco mayor en el Océano Índico. Tres barcos en Sudamérica con mucha incidencia en Tierra de Fuego. Intensificación del programa en Dubai. Un nuevo barco en Extremo Oriente (y ya sumarán dos) con más salidas desde Hong Kong y Singapur. Cinco barcos Costa en el Norte de Europa. Cruceros que incluirán 6 días en Canarias y Madeira. Y noches a bordo en Estambul y Lisboa (como principales novedades).

*¿Ante una oferta cada vez más amplia ¿cómo considera usted su creciente demanda para cubrir a todos?*

Sí. Estamos convencidos de que hay un potencial enorme de crecimiento del crucero, en España y en el mundo y estamos extremadamente confiados en que, en España, conseguiremos seguir cubriendo los crecimientos marcados por el continuo crecimiento de la flota. A ello ayuda que el crucero ha pasado a ser un producto de moda, se han descubierto sus ventajas, nuestros barcos se constituyen en destinos en sí mismos, nuestra política de precios los hace accesibles y nuestra oferta turística se hace más interesante año tras año, con la incorporación de nuevos destinos, cercanos o exóticos.



# El fenómeno de los cruceros en España

Para otros el milagro de los cruceros en España, lo cierto es que las cifras no engañan y encontrándose España hace pocos años en una situación de cola en los países que comercializan cruceros en el mundo se ha convertido en un país emergente y esta ya ocupando lugares de cabeza en Europa, dejamos al margen Estados Unidos ya que la presencia de cruceristas en este mercado se encuentra bastante por encima de cualquier otro país del mundo, el año 2007 han finalizado con más de 13.000.000 millones de cruceristas, hay que tener en cuenta que en el resto del mundo el número de cruceristas son aproximadamente algo más de 6.000.000. Aunque el producto turístico cruceros es el que más está creciendo en la actualidad en el mundo comparado con cualquier otro producto de este sector, en España se da la circunstancia de que es el que además más crecimiento ha experimentado porcentualmente en el mundo, también es cierto que el nivel de cruceristas en España en 1993 era muy bajo comparado con el resto de países considerados emergentes, pero desde ese año no ha parado de crecer a un ritmo superior al 20 % cada año y de una manera sostenida, parece ser que las previsiones futuras incluido el presente

año 2008 son ya algo más bajas, pero aún así seguimos superando porcentualmente al resto de países europeos que sus crecimientos en el mejor de los casos llega al 15 %. Esta situación ha llevado a España situarse en la actualidad, con cifras del 2007 en uno de los países de cabeza de Europa, solo por detrás de Gran Bretaña (1.500.000), Alemania (850.000), Italia (720.000) y seguidamente España que a finalizado el 2007 con cifras muy cercanas a los 500.000 cruceristas y a nivel mundial situarse ya en el puesto n 4, situándose muy próxi-

mos a España, pero por detrás; Canadá y Francia, algo totalmente impensable hace solo unos pocos años.

Los motivos principales de este fenómeno que más tarde o temprano se iba a producir por la evolución económica de España, pero que se produjo a partir del año 1993 y motivado por la decisión del entonces Director General de Costa Cruceros de invertir de una manera importante en este mercado, en formación de agentes, publicidad y otras acciones comerciales y de mar-



keting, y posteriormente a un importante estudio de mercado previo que realizaron en el año 1992, después han sido otras las compañías navieras de cruceros que también han contribuido de una forma importante a este desarrollo como MSC Cruceros, Royal Caribbean. También fue decisivo la implantación de Pullmantur Cruceros que con un producto dirigido a españoles o personas de habla hispana ha batido todos los records (confeccionaron un producto a la medida de este mercado), también Iberocruceros, con ambiente español en sus barcos, han contribuido a este importante desarrollo.

Por otra parte los acontecimientos que se han producido en estos últimos años han marcado tendencias para el año 2008 y para los próximos años, como hechos relevantes destacamos la concentración de los dos grandes grupos navieros Carnival y Royal Caribbean, y su importante presencia en nuestro mercado a través de la compra de las navieras de cruceros, con anterioridad de capital español, nos referimos a Iberocruceros y Pullmantur Cruceros adquiridas por estos dos importantes grupos navieros respectivamente. También con la importante implantación de Costa Cruceros en el mercado español, configuran un mercado con una importante presencia de las grandes multinacionales americanas de cruceros, pero conservando la idiosincrasia para los mercados a los que van dirigidos como es el caso de Costa Cruceros, inclusive Pullmantur Cruceros con una nueva estrategia de marketing cambiando su imagen de marca acentuando más el carácter español en toda su estrategia comercial, de hecho en su logotipo figura con alma española. Aunque no podemos olvidar otra gran naviera de cruceros, me refiero a MSC Cruceros que con su impor-



tante crecimiento y presencia en el mercado español cada vez más protagonista se ha posicionado como una alternativa muy interesante tanto por sus itinerarios, como por sus barcos, la mayoría nuevos de reciente construcción, además con un estilo italiano y ambiente latino que la distingue.

Evidentemente este mercado nuestro interesa, y estas importantes navieras están analizándolo, renovando sus estrategias, invirtiendo en campañas, nuevos itinerarios considerando el idioma español a bordo. Buena prueba de ello es la importante naviera de cruceros Royal Caribbean, su política comercial y de marketing le está dando buenos resultados,



sus excelentes naves, servicio a bordo, buena gastronomía, precios competitivos y la elección de los itinerarios con algunas novedades importantes y un mayor poder de comunicación al mercado han sido factores determinantes de su éxito.

Más de la tercera parte de las nuevas construcciones europeas de cruceros se están destinando a marcas europeas, confirmando el crecimiento evidente de los mercados europeos, la fortaleza del euro frente al dólar ha influido notablemente en este desarrollo, ya que los beneficios obtenidos por las navieras es mayor que en el Caribe, además el mercado en esta área geográfica tiene un crecimiento menor que el europeo, el cliente americano también está buscando otras latitudes y el Mediterráneo, y en menor medida el Norte de Europa son las alternativas más demandadas.

Los datos que nos ofrecen diferentes estudios de mercado y de organizaciones de prestigio como la European Cruise Council auguran un crecimiento en el mercado europeo de cruceros que podría superar fácilmente los 5 millones en el año 2014, personalmente creo que esta cifra se podrá superar antes y probablemente en el 2010, otras previsiones y estudios indican que será así.

Estas situaciones propicias ha pro-





vocado que las más importantes navieras de cruceros busquen itinerarios más novedosos, investiguen nuevos mercados, exploren otras latitudes y como consecuencia de esto han aparecido nuevas singladuras hasta ahora minoritarias o poco exploradas que con éxito comienzan a aparecer en sus programaciones, como es el caso de Costa Cruceros con nuevos itinerarios en el Golfo Pérsico, el Indico, Extremo Oriente, inclusive incrementando frecuencias con un segundo buque en Extremo Oriente en 2009.

Otra tendencia que se aprecia es que seguirán potenciando las promociones por venta anticipada, algo impensable hace poco tiempo en el mercado español, ahora se está convirtiendo en algo habi-

tual. Todas las navieras de cruceros están anticipando la salida de sus programaciones incentivando la compra de sus cruceros con interesantes descuentos por la compra anticipada, recientemente Costa Cruceros presentó su nuevo catálogo 2009, y el resto de navieras ya lo tienen previsto, inclusive en algunos casos y con anterioridad ya ofrecían precios para el 2009, paradójicamente en ocasiones también para el 2010, algo totalmente impensable en nuestro mercado español conocido porque nuestros clientes esperaban hasta el último momento.

Predominan los megabuques, las nuevas construcciones de buques de cruceros llevan esta tendencia, de los 42 buques encargados a finales de 2007, 22 superarán las 100.000 toneladas y 5 las 150.000 toneladas, esto significa que se siguen superando records en este segmento de mercado. La idea es que estos megabuques se conviertan en el propio destino, el itinerario es un complemento, pero la vida a bordo es la parte esencial del viaje superando a los mejores resorts en tierra piscinas, pistas de hielo, bolearas, rocódromos, parques acuáticos, restaurantes, discotecas, salas de fiestas además de diferentes actividades a bordo en todo momento. Royal Caribbean en el 2007 ha inaugurado el buque Liberty of the Seas de 159.000 toneladas y con capacidad para 3.400 pasajeros es uno



de los grandes megabarcos del mundo, y en la actualidad se está construyendo el que se convertirá en el buque de cruceros más grande de todos los tiempos, el denominado proyecto "Génesis" de Royal Caribbean de 220.000 toneladas y con capacidad para 5.000 pasajeros a bordo, que será entregado en 2009.

También algo que estábamos observando los últimos años es la vuelta nuevamente (en algunos casos) a las clases, que sin ser tan marcada ni diferenciadora como antaño, si nos demuestra que las navieras de cruceros quieren ampliar el abanico de los cruceristas que embarcan en sus naves, dotándolos de zonas exclusivas para clientes VIP, cheking de embarque exclusivos, restaurantes VIP, servicios personalizados de acceso restringido o vetado a los otros cruceristas. En el buque MSC Fantasia se ofre-



a ses m s representati os Cruce ristas Mar timos a o 7	
País	n Cruce ristas
EEUU	13.000.000
Gran Bretaña	1.500.000
Alemania	850.000
Italia	720.000
España	500.000
Canadá	
Francia	

Cruce ristas spa oles en 7	
Compañía	Cruce ristas
Pullmantur	250.000
Iberocruce ros	120.000
Costa Cruce ros	100.000
MSC Cruce ros	45.000
Royal Caribbean	35.000
NCL	20.000
ot al	7 .

*Datos provisionales. Archivo TAT*

cerá más de un centenar de camarotes en el Yacht Club con servicios exclusivos, siguiendo la tendencia de Costa, NCL y otras navieras.

Evidentemente todas estas mejoras y cambios deben de contar también con unas buenas infraestructuras portuarias para cruceros, en España se ha realizado y se sigue realizando importantes esfuerzos en este sentido, convirtiéndose actualmente Barcelona en el primer puerto en importancia del Mediterráneo para cruceristas, tanto en la calidad de sus instalaciones, además de contar con la primera terminal de cruceros privada en España inaugurada en abril de 2007, el Palacruce ros de Costa Cruce ros, situada en el Muelle adosado de Barcelona y con más de 10.000 m<sup>2</sup> de superficie, próximamente será entregada la nueva terminal A de cruceros de Barcelona, lo que contribuirá notablemente a asentar su posición hegemónica en el Mediterráneo. También Málaga con su nueva terminal, Alicante con su moderna estación marítima, las construcciones de otras nuevas terminales y acondicionamientos en otros puertos españoles están convirtiendo a nuestro país en uno de los líderes en infraestructuras portuarias de cruceros en Europa. ☺

**Mariano González Santiso**  
Director General de Crucemar

.cruce mar.com  
.cruce ros lu ales.es

## as onas eo rá icas en los cinco continentes actuales

### EUROPA

#### Mediterráneo:

Temporada: aunque pueden existir cruceros durante todo el año, los meses comprendidos entre abril y octubre es en los que se programan el mayor número de salidas, que coincide con la mejor época climatológica.

Duración: la mayoría de los cruceros tienen una duración de 7 días, aunque también pueden existir algunos en fechas concretas de menor duración, y en mayor número de larga duración, cruceros de 10 días o más.

Puertos principales de salida:

- Italia: Venecia, Génova, Savona, Nápoles y Civitavecchia (Roma).
- España: Barcelona, Valencia, Alicante y Málaga.
- Grecia: El Pireo (Atenas).
- Francia: Marsella, Niza y Cannes.
- Turquía: Estambul.

#### Países Nórdicos, Báltico y Fiordos Noruegos:

Temporada: suelen comenzar en el mes de mayo y se extienden hasta el mes de septiembre, aunque la mayoría se programan durante los meses de junio, julio y agosto, coincidiendo con las temperaturas más suaves.

Duración: existen cruceros de 7 días y de mayor duración (12, 15 días...) principalmente los que realizan travesías hasta Cabo Norte. El crucero más espectacular y conocido es el denominado "Cruce ro del Sol de Medianoche" que llega hasta Cabo Norte, donde por la situación geográfica en que se encuentra, en esta época la mayoría de horas son diurnas, el máximo esplendor se observa en los meses de junio y julio, donde hay fechas con 24 horas permanentes de luz.

Puertos principales de salida:

- Dinamarca: Copenhague.
- Holanda: Amsterdam.
- Gran Bretaña: Southampton, Dover y Harwich.
- Suecia: Estocolmo.

### AMÉRICA

#### Caribe:

Temporada: todo el año.

Duración: existe un amplio abanico de posibilidades, aunque la mayoría de los cruceros son de una duración de 7 días, también pueden existir algunos de menor duración (3, 4 días...) y de mayor duración (10, 12, 14 días...)

Puertos principales de salida:

- E.E.U.U.: Miami, Fort Lauderdale, San Juan de Puerto Rico, Puerto Cañaveral, Nueva York, etc.
- Barbados: Bridgetown.
- República Dominicana: La Romana.
- Cuba: La Habana.

#### Alaska:

Temporada: de mayo a septiembre

Duración: la mayoría son cruceros de 7 días de duración.

Puertos principales de salida:

Canadá: Vancouver y EEUU: Sattle.

Travesías:

Seward, Glaciar Hubbard, Juneau, Skagway, Icy Strait, Ketchikan, Glaciar Bay, etc.

### ASIA

Temporada: de noviembre a marzo.

Duración: a partir de 7 días.

Puertos principales de salida:

- China: Hong Kong,
- Tailandia: Bangkok y Phuket,
- Singapur.
- Vietnam: Ho Chi Minh-Ville.

Travesías:

- Phuket, Iles Surin, Similan Islands, Ko Rok Nok, Langkawi, Phi Phi Islands, Phang Nga.
- Phuket, Butang Group, Penang, Ko Li Pe, Ko Khai Nok, Phang Nga, Similan Islands.
- Tailandia, Malasia y Singapur.
- Singapur, Tailandia y Vietnam.
- Tailandia, Vietnam y Malasia.
- Myanmar.

### ÁFRICA (Océano Indico).

Temporada: la mayoría desde noviembre a marzo, algunas salidas resto del año.

Duración: a partir de 7 días.

Puertos principales de salida:

- Seychelles: Mahé
- Kenia: Mombasa

Travesías:

• Islas Seychelles, Madagascar, Maldivas, Sudáfrica, etc.

### OCEANÍA (Océano Pacífico).

Temporada: todo el año (Islas Hawai y Polinesia).

Diciembre y enero principalmente, probable otros meses (Australia y Nueva Zelanda)

Duración: a partir de 7 días.

Puertos principales de salida:

- Islas Hawai: Honolulu
- Tahiti: Bora Bora, Papeete
- Australia: Sydney.
- Nueva Zelanda: Auckland.

Travesías:

• Islas Hawai, Polinesia...  
• Australia, Nueva Zelanda, Tasmania, etc.

## En 2008 Pittsburgh celebra el 250 Aniversario de la ciudad

Algunos de los eventos que se celebrarán son el Tour de Pensilvania y el Tour de Pensilvania.

La carrera es la más rica del mundo para los ciclistas menores de 25 años, con una bolsa de 250.000. El Tour es una etapa de seis días de carrera y abarca más de 450 kilómetros de colinas y calles de las ciudades en Pensilvania.

El Festival de las Luces celebrará el Great Allegheny Passage en la ciudad de Pittsburgh el 7 de octubre. El viaje comienza en Washington, DC y termina en Pittsburgh, pasando por The Great Allegheny Passage.

A través de 335 millas, el recorrido pasa por los lugares donde en 1755 los británicos fueron vencidos por los franceses cerca del río Ohio.

Festival de la ciudad de Pittsburgh el 7 de octubre.

El Festival de las Luces saludará la llegada de la Legacy Trail Ride. Muchos edificios en el centro de la ciudad se iluminan, pero también será importante la iluminación en las instalaciones de Oakland, que invitará a la visita de este importante barrio.

Aniversario de Pittsburgh el 7 de octubre.

En esta fecha en 1758, después de la victoria en la Guerra con los Franceses y los Nativos, el general John Forbes y el Coronel George Washington declararon el nuevo nombre de la zona *Pittsburgh*.



## Presentación del circuito de ciudades de arte de la Llanura Padana

El Circuito Ciudades de Arte de la Llanura Padana es una asociación formada por 12 Ayuntamientos -Alejandría, Bolonia, Brescia, Cremona, Lodi, Mantua, Módena, Parma, Pavía, Plasencia, Reggio Emilia, Verona- que pertenecen a cuatro diferentes Regiones italianas Emilia-Romaña, Lombardía, Piamonte y Véneto. Trabajan en el sector del turismo cultural, y su misión es favorecer el crecimiento de los flujos turísticos en las 12 ciudades de arte del área padana. Quieren juntar bajo una marca de calidad una red de ciudades de arte, interesantes por sus muchos recursos artísticos, arquitectónicos y museo lógicos, con muchas afinidades por razones históricas y geográficas. Son muchos los posibles itinerarios que pueden contemplar una parada en una ciudad y excursiones en las demás.

Además del arte, el área padana se caracteriza por la excelencia de la producción agrícola, quesera y vinícola. La cocina padana, aunque tenga un origen común, presenta sorprendentes variantes según las diferentes gastronomías locales. Unos productos, como por ejemplo el queso Parmigiano-Reggiano y el Vinagre Balsámico Tradicional de Módena, por sí solos bastan para identificar el territorio. El Circuito tiene un proyecto que concierne también a la artesanía artística y tradicional considerando importantes recursos turísticos los talleres artesanos presentes en el territorio.



El Circuito no tiene la posibilidad de vender las estancias directamente, pero a través de un acuerdo de programa con los principales operadores receptivos del territorio ha compartido unas líneas guía para la construcción de un verdadero sistema turístico, dotado de medios de promoción y comercialización.

El Circuito tiene un portal web [www.circuitocittadarte.it](http://www.circuitocittadarte.it) que ofrece informaciones sobre las ciudades y los eventos principales un servicio de newsletter está a disposición de quien lo pida.

## Campaña de sensibilización en Venecia

Dentro de la campaña de sensibilización que el Ayuntamiento ha activado, el Consejero de turismo de Venecia solicita la colaboración de todos los que visiten la ciudad respetando las siguientes reglas: No tirar o abandonar residuos en tierra o en los canales; No estar con el torso desnudo en zonas públicas; No ensuciar edificios públicos o privados, monumentos, paredes y bancos; recoger los excrementos del propio perro en las zonas públicas.

En la plaza San Marco y en sus alrededores está prohibido sentarse en el suelo o en espacios no habilitados ó pararse para comer y beber en las zonas públicas no habilitadas para ello.

Las personas que no respeten estas reglas pueden ser sancionadas administrativamente con multas de 25 a 500€.

Los "Giardini ex Reali" cerca de la Plaza de San Marco es el área gratuita y habilitada para comer y beber.



## Quiere ser el número uno de Europa en ingresos por turismo

Para las autoridades turísticas francesas, Francia aspira a ser el número uno de Europa en ingresos por turismo, lo que significaría desplazar a España al segundo lugar en esta relación. Se trata de un objetivo que pretende cumplir la propuesta "Destino Francia 2020". Christine Lagarde, ministra francesa de Economía y Luc Chatel, secretario francés de turismo, han anunciado el lanzamiento del plan Destino Francia 2020. Esta nueva iniciativa pretende convertir a Francia en el líder europeo en materia turística. Francia no posee rivales por lo que respecta al número de turistas. Recibió cerca de 72 millones en el año 2006. Pero, en cuanto a ingresos generados por el turismo, sólo llega a alcanzar la tercera posición, después de EEUU y España. Y es que, en el año 2006, Francia ingresó 46.300 millones de dólares por turismo. España ingresó 51.100 millones y los Estados Unidos 85.700 millones.

# Entrevista a Santiago Labrador,

Presidente ejecutivo  
de Vision Cruceros

por José Antonio Fernández Cuesta

**En los últimos 15 años el sector cruceros en España ha experimentado el mayor índice de crecimiento anual, muy por encima de otros países europeos con tradición crucerista.**

**-¿Hacia dónde se dirige el sector cruceros en España y en Europa?**

El futuro del mercado es muy halagüeño, aunque han surgido numerosas compañías que pretenden copar la demanda española. En los últimos 15 años, el sector ha experimentado en España el índice de crecimiento más alto por encima de países como Italia, Francia, Gran Bretaña y otros países emergentes como Rusia, Alemania, Noruega, Suecia y otros del norte de Europa.

**¿Es el Mediterráneo un valor en alza?**

Entiendo el Mare Nostrum como un destino muy demandado por las compañías cruceristas debido a las facilidades que existen en los puertos y en el entorno del Mediterráneo, donde se mueven más de 450 millones de habitantes, más los provenientes de Ultramar como Estados Unidos, Canadá y Latinoamérica. Por ello realizan itinerarios desde abril a octubre para cubrir todo el mercado y obtener así mayores rentabilidades.

**¿Considera que existe una sobreoferta de cruceros?**

Efectivamente. En este momento se está produciendo una sobreoferta engañosa pero en realidad es una oferta en dumping o en pérdidas, que

perjudica la imagen de los cruceros de un producto de alto nivel, calidad de servicios y prestaciones, lo que es muy importante conservar. Así, es imposible mantener el nivel de calidad de los cruceros con precios similares a un hotel de 2 estrellas. El horizonte, no obstante es enorme. Se mueve en varias facetas: una es la construcción de barcos y su financiación. Otra es la explotación de todo lo que conlleva ya que hay que gestionarlos, llenarlos y conseguir la mayor rentabilidad posible. En esto creo que las navieras no están tan experimentadas como en otros subsectores del turismo tales como el hotelero o el aéreo.

**¿Qué producto es el más demandado por el mercado español?**

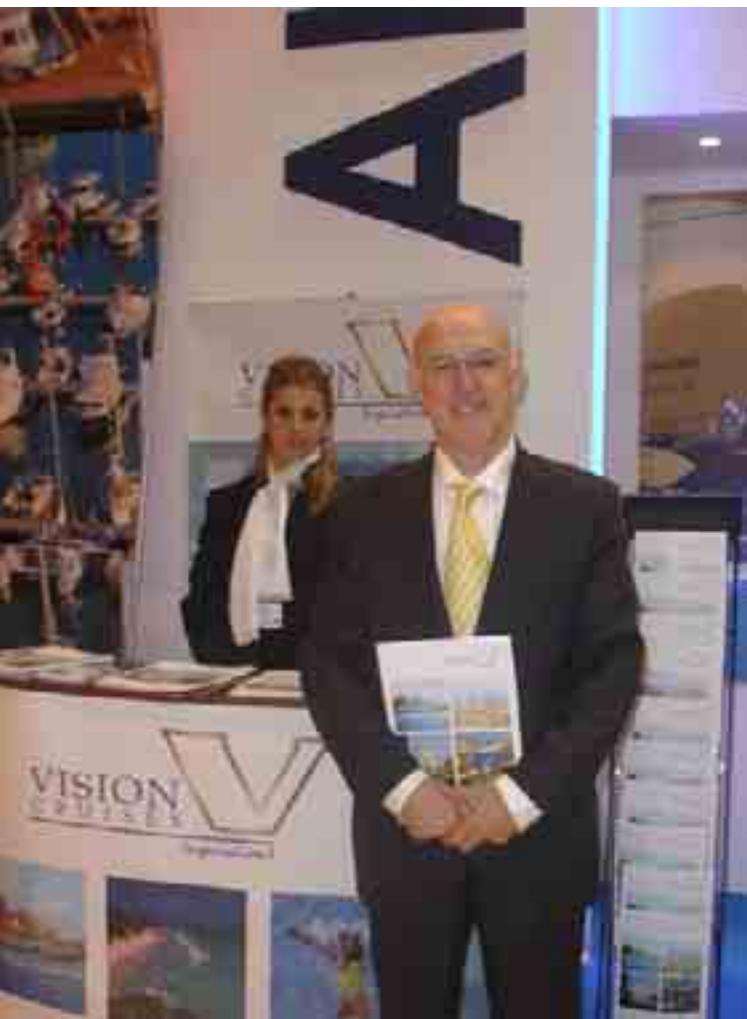
Los cruceros han adquirido un desarrollo enorme en todos los destinos de media y larga distancia, creciendo en los últimos años entre un 10 y un 20% al año, muy por encima de otros productos del sector turístico que sólo han aumentado alrededor del 7%. Actualmente, se pone de manifiesto un cierto cansancio por varias razones como el aumento del precio de los carburantes, la desaceleración económica, el cambio climático y su repercusión en el clima que influye en los itinerarios, etc. La realidad es que el producto más demandado por los cruceristas españoles sigue siendo el Mediterráneo, posiblemente, por la gran oferta que tenemos con salida de puertos españoles. Nuestra compañía sale de Barcelona y Málaga, siendo la única que está posicionada con salidas y llegadas en el mismo puerto. Ahora es también muy demandado el mix avión-barco. Incluso con el AVE a Barcelona y Málaga, se acercan aún más dichos puertos, beneficiándose los pasajeros de descuentos apreciables con el mix barco-tren. Además, otra ventaja es que la mayoría de los puertos españoles están a menos de cinco horas de automóvil por autopista. Por ello, en Visión Cruceros, hemos apostado por los puertos españoles.

**¿Cuántos itinerarios realiza la Compañía?**

Son principalmente tres: **Fascinación Mediterránea**, por el Mediterráneo Occidental con salida y llegada a Barcelona, La Goulette (Túnez), Nápoles, Civitavecchia (Roma), Livorno-Florenia y Niza, de ocho días de duración; **Encanto Mediterráneo**, también desde Barcelona, La Goulette(Túnez), Malta, Corfú(Grecia), Messina, Nápoles, Civitavecchia-Roma y Niza, de diez días y **Tesoros de Grecia**, desde Barcelona, LaGoulette(Túnez), Malta, Katakoloa-Olimpia (Grecia) Heraklion-Creta (Grecia) Kusadasi-Efeso (Turquia) Santorini (Grecia) Pireo-Atenas(Grecia) Nápoles, Olbia-Costa Esmeralda (Cerdeña) y Barcelona, de trece días.

**Al contar con un barco de una capacidad media, ¿piensan promocionar los cruceros temáticos y los de congresos e incentivos?**

Nos hemos posicionado con una nave Visión Athena con un tamaño ideal, con 277 camarotes, con capacidad para 554 pasajeros, en un mercado dedicado a lo diferente, al privilegio y a la inspiración en los itinerarios, en la gastronomía y en el servicio personalizado y en español. Se evita así la estandarización, dando una atención y un trato personalizado a los cruceristas, que no se sienten agobiados con las prisas de unos horarios rígidos y de masificación de otros barcos con miles de pasajeros. Nuestra idea básica es el mejor servicio, un nivel de barco de cuatro estrellas-plus, ofertas privilegiadas, cruceros tranquilos y reposados, con variedad de itinerarios y riqueza de posibilidades de vida a bordo como conferencias, coaching, concursos, juegos, exposiciones artísticas y culturales. En concreto ahora está reservado en su totalidad para la Expocine de Málaga-Valley, del 7 al 14 de abril de este año y en Valencia, para promocionar el



**Nuestra filosofía es aumentar la flota con una nave más cada año. En 2009 tenemos en proyecto lanzar el Visión Stars**

**El visión Athena con un tamaño ideal, con 277 camarotes para 554 pasajeros ofrece un servicio personalizado y en Español**

Campeonato de Fórmula I, en el que participará Fernando Alonso.

**¿Cuál es el perfil tipo de sus clientes?**

Muy variado pero, básicamente, repetidores de otros cruceros, de clase media y media-alta, familias con nuestra oferta "niños gratis", novios, etc. Ofrecemos mucha animación y entretenimiento para niños y jóvenes, cruceristas a los que les gusta la cultura y el arte de las que podrá disfrutar en charlas a bordo y en excursiones en las escalas. En cuanto a la edad, entre 35 y 65 años y ejecutivos en viajes de incentivos de empresas que celebran sus convenciones o simposium en el propio barco. El barco Visión Athena, según la catalogación Rina data del 1994, y en el que se hecho grandes inversiones para renovarlo en toda su estructura y mobiliario. Así en 1994, 140 millones de dólares, en 2004, 10 millones de euros y, la más reciente el año pasado, 4 millones de euros. Visión Cruceros actúa siempre con liquidez, transparencia y profesionalidad. Somos un "holding" con Classic Cruises y el futuro es avanzar en esta

línea. Nuestra filosofía es aumentar la flota con una nave más cada año, de similares características, para conseguir nichos de mercado concretos. En 2009 tenemos en proyecto lanzar el Vision Stars.

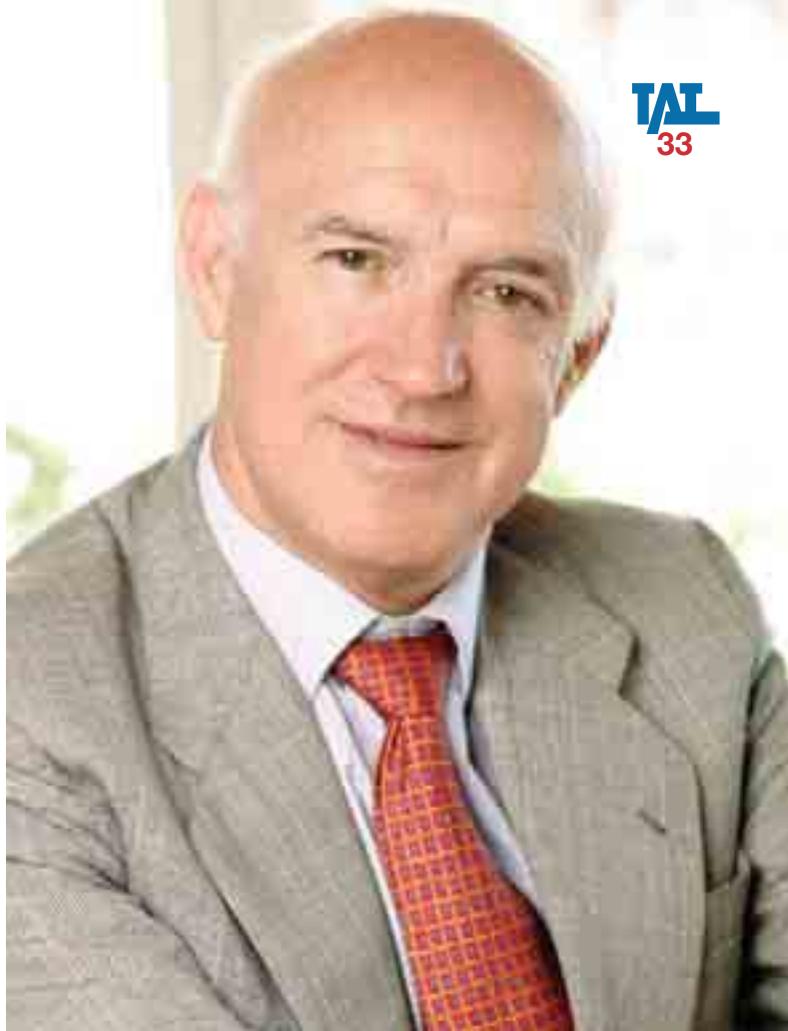
**¿Por qué canales de venta apuestan?**

Siempre, desde que me inicie en el sector de cruceros, se ha realizado a través de las agencias de viajes, red muy especializada y profesional que ha invertido mucho en sus oficinas, con un personal muy capacitado para vender bien las 450.000 plazas que se comercializan al año en España. Las apoyamos con campañas de marketing y publicidad en todos los medios, prensa, radio e, incluso, televisión. Confiamos mucho en ellas y las agencias de viajes también confían en nosotros.

**¿Tiene nuevos proyectos para la programación de 2008-2009?**

Próximamente saldrá el programa invierno 2008 y año 2009, que presentará las novedades que prefiero ahora no comentar. Nuestra nave estará posicionada en Barcelona a partir de abril y hará los tres itinerarios mencionados. Señalar, además, que todas las cabinas disponen de bañe-

ras, bidet, muchas disponen de jacuzzi y la mayoría son exteriores, con un elevado porcentaje con terrazas y balcones. Visión Cruceros tiene un objetivo claro: posicionarse en el mercado español, para hispano parlantes latino americanos y para amantes de la cultura y la lengua española. También para extranjeros de toda Europa que así lo demandan. Curiosamente, el 15% de nuestros clientes son nórdicos, precisamente, por que les gusta mucho nuestro país. ☺



**EL MEJOR MARCO PARA UN EVENTO ESPECIAL**

RESTAURANTE



  
**BALCON DE LAS NACIONES**

Ribera del Loira, 46 - Edificio II - Tel. 91 721 00 18 - Fax 91 721 00 22

RESTAURANTE



**Goya**



Campeo de las Naciones - Paseo Doce Estrellas - Edificio Goya  
Tel. 91 721 06 00 - 91 721 02 52 - Fax. 91 721 06 77



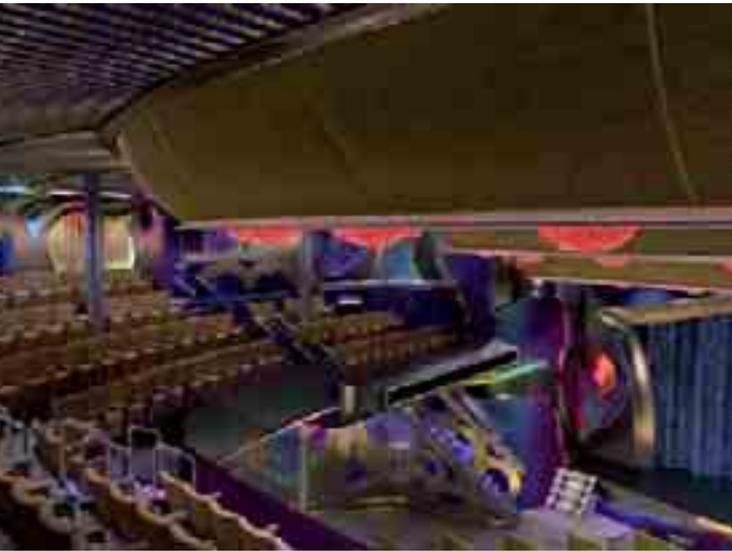
## El Costa Luminosa, el último buque insignia de la flota de Costa Cruceros, estrena un espectacular teatro futurista

El corazón de este teatro vanguardista, formado por dos bloques de 444 y 280 toneladas, permitirá a los huéspedes disfrutar de los extraordinarios efectos especiales ofreciéndoles un auténtico espectáculo de "Luz y Color"

La construcción del **Costa Luminosa**, el último buque insignia de la flota de **Costa Cruceros**, sigue avanzando en los astilleros de Fincantieri en Maghera. Se

han colocado en el muelle dos bloques de 444 y 280 toneladas que servirán para constituir el corazón del teatro de la nave. La nueva sala del teatro ofrecerá un aforamiento para acoger más de 800 personas que podrán sentarse en el enorme anfiteatro en tres niveles que se encuentra situado al extremo delantero del buque.

La entrega del **Costa Luminosa**, que tendrá un peso de 92.700 toneladas brutas y proporcionará alojamiento a 2.828 invitados, está prevista para Abril del 2009. Este nuevo buque insignia, igual que muchas otras naves que ya forman parte de la historia de **Costa Cruceros**, será pionero en cuanto a diseño y también representará una combinación perfecta entre la excelencia en el servicio y los impresionantes y lujosos entornos que estarán a la disposición de sus huéspedes. 



## Récord de ventas en un día

*\* Los españoles reservan con antelación las vacaciones de verano*

**C**osta Cruceros, obtuvo el pasado 15 de enero un récord en ventas en un día. Este aumento es consecuencia de la anticipación con la que los españoles reservan sus vacaciones.

En comparación con las ventas del 2007, se ha obtenido un aumento de un 5% de reservas. Principalmente, los españoles se han realizado reservas para las vacaciones de verano, en los meses de junio, julio y agosto, y los destinos favoritos han sido el Norte de Europa y Venecia.

En 2008, **Costa** ofrecerá más de cien itinerarios diferentes con nuevas e interesantes escalas en todo el mundo. La flota de buques de **Costa Cruceros** está pensada para ofrecer las mayores comodidades y ofertas de ocio, actualmente consta de 12 buques aunque para el 2010 se prevé aumentarla a un total de 15 buques.

La modernidad y espectacularidad de su diseño son su principal característica ya que son barcos que cuidan hasta el último detalle para hacer de la estancia una experiencia inolvidable. Disponen de grandes cubiertas, piscinas, jacuzzis, restaurantes, salones, biblioteca, teatro,... Además, se caracterizan por ofrecer a los pasajeros un excelente servicio -desayuno en el camarote, tripulantes disponibles para cualquier necesidad, etc.-, y gastronomía a cargo de los chefs más prestigiosos del panorama culinario internacional. Sin olvidar, el deporte, el fitness, la salud y la belleza en la zona Samsara Spa (el mayor spa flotante del mundo 2.200 m<sup>2</sup> con espectaculares piscinas, saunas, jacuzzis, servicio de masajes, etc.), presentes en los barcos de última generación. 



## Anuncia un cambio en su flota de Hawaii: El Pride of Aloha abandona en mayo la flota de NCL America

**L**a compañía de cruceros NCL el próximo mayo de 2008 retirará su barco **Pride of Aloha** del mercado hawaiano. Dicha embarcación cambiará de bandera para ser integrada en la flota del copropietario de NCL, la empresa Star Cruises, y navegará por aguas asiáticas a partir del verano de 2008. El segundo buque de la flota NCL America, el **Pride of America**, más grande y moderno, construido en el año 2005 especialmente para ofrecer cruceros por las islas hawaianas, seguirá realizando su ruta durante todo el año de acuerdo a lo previsto.

Hace un año, la compañía **NCL** comunicó que el **Pride of Hawaii**, también perteneciente a la flota de **NCL America**, iba a formar parte temporalmente de la flota internacional de **NCL Freestyle Cruising**, para realizar cruceros por Europa bajo el nombre de **Norwegian Jade**. Desde entonces la empresa ha dado comienzo a su iniciativa "**Freestyle 2.0**", que prevé inversiones en los servicios y buques de toda la flota con el fin de seguir revalorizando el producto de a bordo. Estas medidas comprenden inversiones de gran alcance en el concepto **Freestyle Dining**, así como en el equipamiento de los camarotes, la ampliación del entretenimiento a bordo, comodidades adicionales para los pasajeros de los camarotes con balcón, suites y villas, así como la remodelación de los restaurantes-buffet en toda la flota, dotándolos de islas de "**Show-Cooking**" para sustituir a los buffets tradicionales. Está previsto que la implementación de estas medidas a bordo del **Pride of America**, así como del resto de embarcaciones de **NCL**, finalice a mediados de mayo de 2008. 



## Presenta el nuevo catálogo 2009

**C**osta Cruceros presentó el pasado 19 de febrero en Madrid, y a la vez que en todos los países que opera la compañía, el nuevo Catálogo 2009, y bajo el slogan "un mar de páginas para soñar". Siguiendo la tónica del pasado año, que tan buenos resultados les ha dado, el adelantarse, comprendiendo, desde noviembre 2008 hasta diciembre 2009.

Pedro Costa, director comercial de **Costa**, señaló, que viajar es un sueño y con **Costa** es diferente, pues sus 60 años de tradición los avalan.

Todos los barcos tienen calidad, fiabilidad, bandera comunitaria, certificación de calidad y banderas Green Star. Abarcando todo el mundo con sus programas, con una flota de 12 buques, que serán 17 para el 2012. Escuela de formación a bordo. El idioma español en todos los barcos. Terminal propio en Barcelona. Un programa de fidelización con la Tarjeta *Costa*



*Club*. Y paquetes con vuelos incluidos.

Giorgio Costa, director de marketing, comentó, los beneficios de la compra anticipada. El pasado año fueron 300.000 pasajeros los que se beneficiaron con dicha tarifa. Para el 2009 **Costa** tendrá un aumento del 12% de capacidad, con la entrada en abril y mayo de dos nuevos buques insignia, el *Costa Luminosa* y el *Costa Pacifica*, la compañía tendrá un liderazgo con una capacidad aproximadamente de 36.000 pasajeros. En la actualidad cuenta con 13.000 personas que trabajan a bordo; cuidando el servicio, la gastronomía impecable. Su flota decorada estilo italiano con la mayoría de los camarotes con balcón. Niños gratis, hasta los 17 años (exceptuando mes de agosto).

Las novedades del catálogo entre muchas opciones destacamos Canadá-Nueva York y Bermudas, 13 días. O Filipinas, Malasia, Brunei, Singapur, Vietnam, y China, con vuelos incluidos, saliendo de Hong Kong., 14 días. Los cruceros inaugurales con *Costa Luminosa* tendrá un recorrido Italia, Francia, España, Portugal e Inglaterra, (13 días); y *Costa Pacifica* Italia, Francia, Baleares, Túnez y Malta, (8 días). ☺



## POCR C ROS

### Cerró sus puertas con enorme éxito de público

**E**xpocruceiros cerró sus puertas en la estación marítima del Puerto de Vigo con la satisfacción de haber logrado un lleno absoluto durante los tres días de la feria. Tal fue el interés despertado en la ciudad que la previsión de catálogos y folletos que las navieras tenían previsto repartir se vio claramente insuficiente.

Se pudieron ver muestras de sorpresa y admiración ante el buffet de gala y la pasmosa habilidad con la que Judit Comes tallaba las distintas piezas de fruta para formar fascinantes esculturas. Otro punto destacado para mayores y niños fueron las maquetas de barcos de crucero, una de ellas, el *MSC Orchestra*, con más de dos metros de longitud. En las presentaciones que las navieras ofrecían en la sala multimedia estuvo al completo y la masajista del stand de **Costa Cruceros** tuvo trabajo en todo momento.



El alcalde de la ciudad, Abel Caballero, acompañado de las concejalas Carmela Silva e Isaura Abelairas visitaron la feria la tarde del último día, guiados por los organizadores de la misma y se mostraron muy interesados por conocer las características de la oferta crucerística en España y la vida a bordo de los cruceros.

La organización estima que cerca de 20.000 visitantes disfrutaron del evento durante el fin de semana, basándose en la cantidad de catálogos entregados por los expositores. Dado el éxito alcanzado, se trabaja ya en repetir el próximo año con nuevos retos que eleven todavía más la calidad y espectacularidad de la feria. ☺



## Inaugura su nuevo buque insignia

**G**rimaldi Lines inaugura su buque insignia Cruise Roma en marzo y cubrirá la línea Barcelona-Roma. La nave ofrecerá una nueva manera de viajar a Roma; servicios de crucero a los 2.300 pasajeros que puede alojar. Es el primero de cuatro cruise ferry que la compañía pondrá en funcionamiento a lo largo de los próximos dos años.

El *Cruise Roma*, tendrá una eslora de 225 metros, una manga de 30,40 metros, y 55.000 toneladas brutas. Esta nave supone la apuesta más importante de la compañía en su objetivo de consolidar el transporte de pasajeros por vía marítima entre España e Italia.

El *Cruise Roma* cubrirá la línea regular entre los puertos de Barcelona y Civitavecchia (Roma) con tres salidas semanales martes, jueves y sábados desde el puerto catalán y regreso los lunes, miércoles y viernes desde Italia. El objetivo es que esta travesía sea lo más agradable, cómoda y divertida posible, con servicios a bordo similares a los ofrecidos en las naves de cruceros. ☺



## Refuerza su presencia en Fitur 2008

**M**SC Cruceros, una de las principales compañías de cruceros del sector, se destacó en esta edición de Fitur, con un gran stand, hubo una reproducción a tamaño real de un camarote, de 20 metros cuadrados, traído directamente desde los astilleros Aker Yard en Francia. Dicha exposición, dio lugar a poder apreciar el servicio y el estilo que caracterizan a la naviera italiana. La presentación de este barco se enmarca dentro del intenso proceso de expansión que está experimentando la compañía, ya que en el 2008 que será un año notable pues además de MSC Fantasia, también verá la luz el nuevo buque MSC Poesia.

Leonardo Massa, director comercial Internacional de **MSC Cruceros** comentó en rueda de prensa el crecimiento de la

compañía en pasajeros desde el 2002, ha sido de 30 % cada año; y en el 2007 fue el 45 %. Cuenta con una fidelización del 38 %. Esperan este año alcanzar los 65.000 pasajeros.

Emiliano González, director general de **MSC Cruceros** España, recordó que es la naviera que atraca en más puertos españoles, cuatro. Y que participará como anunciante en cuatro Grandes Premios del Campeonato Mundial de Fórmula 1 (España, Francia, Alemania y Brasil).

También fue el espacio elegido para presentar otra novedad de la compañía, la nueva versión de [www.msconline.com](http://www.msconline.com), una herramienta lanzada en 2005, que ha sido sometida a un exhaustivo proceso de cara a facilitar un completo y sencillo sistema de reserva online para agentes de viajes. ●



Emiliano González, director de **MSC Cruceros España**



Camarote **MSC Fantasia** a tamaño real



## Vuelven las escapadas por el Mediterráneo

**R**oyal Caribbean International presenta una nueva edición de sus Escapadas la mejor manera de desconectar y comenzar a disfrutar de tus vacaciones desde el primer minuto en 2008.

Este año a bordo del *Navigator of the Seas*

El *Navigator of the Seas* será el encargado de tomar el relevo de las Escapadas y lo hará con nuevas rutas y muchas más salidas con embarque y desembarque en Barcelona. Desde abril hasta junio hay 14 oportunidades de subir a bordo de este insólito barco, que también es el más grande del Mediterráneo, realizando tres nuevas rutas de 4 y 5 noches con embarque y desembarque en Barcelona. Se puede consultar las fechas de salida en la web de las Escapadas, [www.muchomasque-unaescapada.com](http://www.muchomasque-unaescapada.com).

ue a terminal de cruceros en el puerto de Málaga

*La nueva terminal, con una inversión superior a los quince millones de euros, será determinante en la atracción de turistas de cruceros.*

El Puerto de Málaga apuesta por el turismo de cruceros con la puesta en marcha de la estación marítima de levante, infraestructura que permitirá dar un salto de calidad al servicio y multiplicará la presencia de viajeros en la provincia.

La nueva terminal contribuirá al incremento del número de escalas de grandes buques, que podría alcanzar este año la cifra de 270. El pasado año concluyó con 238 atraques y alrededor de 300.000 cruceristas.

La nueva estación, que ha supuesto un desembolso superior a los quince millones de euros, reportará cuantiosos beneficios al recinto portuario,

que ya alcanzó en su estrategia hace dos años con la inauguración del dique de Levante. Ambas construcciones facilitarán el atraque de los buques más pesados, que han aumentado sus apariciones por Málaga de la mano, fundamentalmente, de dos de sus compañías más señeras, MSC y Costa Cruceros.

Precisamente los primeros usuarios de las instalaciones llegaron casi al mismo tiempo, fueron el MSC Orchestra y el Costa Serena, el pasado 29 de febrero.

instalaciones punteras

La nueva terminal dispone de una superficie de 8.000 metros cuadrados e incluye un control de accesos, un vestíbulo para el embarque, tratamiento de equipajes, oficinas y una zona comercial y de tránsito dedicada a los pasajeros. ●



## Presenta el folleto con su programación de 2008

**V**ision Cruceros acaba de lanzar un nuevo folleto que recoge todas las novedades de su Programación para el 2008 el que se detallan los itinerarios para primavera, verano y otoño. El catálogo incluye extensa información sobre el **Vision Athena**, el espíritu y estilo de la compañía, todos los secretos de la vida a bordo, servicios y privilegios para los clientes, la experiencia en las suites, gastronomía, ocio y excursiones.

El folleto, con 31 páginas con innovadoras propuestas e itinerarios de la compañía, se presenta de forma organizada, para facilitar la lectura general y la búsqueda de información concreta. Los cuadros explicativos de cada itinerario se han cuidado al máximo para facilitar tanto la labor de los Agentes de Viaje, como la búsqueda de información de los cruceristas. Los mapas de los itinerarios y los cuadros con las escalas, los horarios y las tarifas son muy claros.

El folleto se completa con una amplia información sobre las excursiones en los puertos de escala, que permite planificar completamente el viaje antes de zarpar. Así como los planos de las siete cubiertas del *Vision Athena* y todos los datos útiles del barco. ●

### PRO RAMACION 2008

#### Crucero por el Atlántico desde Málaga

**Vision Cruceros**, realizará dos itinerarios

**Perlas del Atlántico**, 8 días y siete noches de travesía con escalas en Madeira (Funchal), las Islas Canarias (Santa Cruz de Tenerife y Arrecife), y Marruecos (Agadir y Casablanca). 15, 22 y 29 de marzo; 19 de abril.

**Perlas de África**, un único recorrido de 6 días y 5 noches que realizará escalas en Casablanca, Safi, Tánger y Gibraltar. 14 de abril.

#### Cruceros por el Mediterráneo desde Barcelona

La compañía llega a Barcelona el 28 de abril y su programación se distribuye en tres itinerarios alternos

**Fascinación Mediterránea**, 8 días y siete noches de un viaje increíble hacia Túnez, Italia (Nápoles, Civitavecchia, Livorno) y Francia (Niza). 28 de abril; 5, 12, 19 y 26 de mayo; 4 de agosto; 6, 13, 20 y 27 de octubre.

**Encanto del Mediterráneo**, un crucero de 10 días que visita Túnez, Malta, Grecia (Corfu), Italia (Messina, Nápoles, Civitavecchia) y Francia (Niza). 14 de junio; 5 y 26 de julio; 11 de agosto; 2 y 27 de septiembre.

**Tesoros de Grecia**, una travesía de 13 días pensada para disfrutar al máximo de las maravillas de las Islas Griegas. Sus escalas son Túnez, Malta, atakolon, Heraklion, usadasi, Santorini, Mikonos, Pireo, Nápoles y Olbia. 2 y 23 de junio; 14 de julio; 25 de agosto; 15 de septiembre. ●



## El Puerto de Vigo espera en 2008, 115 transatlánticos

**E**l puerto de Vigo cuenta actualmente con la confirmación de 115 atraques de buques de pasajeros durante el presente año, cifra que supera por primera vez la barrera de las cien escalas anuales (2006 registró 99, y 2007 terminó con 94 escalas). Con estas previsiones, sitúan a Vigo entre los tres primeros puestos peninsulares en tráfico de cruceros, con más de 200.000 visitantes a lo largo de este año. ●

## Acciona en Fitur

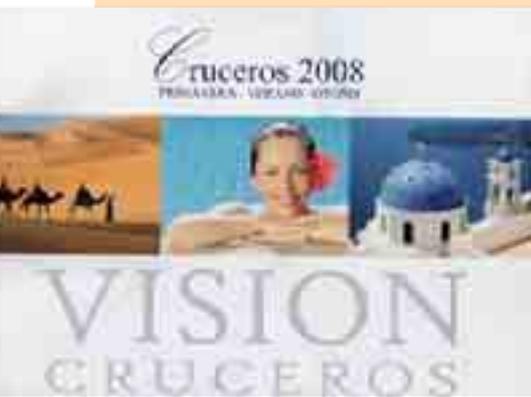
**A**cciona Trasmediterranea presentó en Fitur la comercialización de nuevas conexiones desde Barcelona con Génova y Tánger, que se suman a las que ya viene haciendo con los puertos italianos de Civitavecchia y Livorno.

Los nuevos servicios con buques de Alta Velocidad que **Acciona Trasmediterranea** pondrá en servicio este verano una nueva línea Denia-San Antonio, con una duración de trayecto de sólo 2 horas.

La compañía ha comenzado este año una conexión con buque rápido entre Almería y Nador (Marruecos) que permite hacer esta travesía en 3 horas.

**Acciona Trasmediterranea** continúa incrementando servicio para los profesionales de las Agencias de Viajes. Destacando la mecanización del proceso de administración y la introducción de cancelaciones automáticas en el sistema.

También ofrece ventajas comerciales a sus clientes a lo largo de todo el año, en todas sus líneas. Entre las novedades para la nueva temporada, habrá descuentos de hasta el 70 por ciento en las comunicaciones de Baleares comprando los billetes con 45 días de anticipación. ●



## La tripulación cubana se sube a bordo del Pacific

**L**a animación del crucero Tesoros del Mediterráneo, que saldrá todos los lunes a partir del 28 de abril, contará con tripulación cubana, a la que siempre se le ha reconocido un gran empeño profesional.

La primera premisa de **Quail Cruises** es ofrecer un trato exquisito a los pasajeros y, por ello, ha decidido incorporar a la tripulación del barco profesionales cubanos. Su personal se encargará de ofrecer a los pasajeros una atención personalizada para que no le falte ningún detalle.

El ritmo, el baile, el son, la salsa y la frescura llega de nuevo a bordo de un buque de cruceros perteneciente a una compañía española, **Quail Cruises**. ●



# Los grandes cruceros sobre railes

## I Transiberiano ofrece el Todo Incluido

**E**l Tour Operador ICU, especialista en Rusia, Países de la C.E.I., China y Checoslovaquia, presentó en FITUR 2008 el Catalogo de grandes Cruceros sobre railes. Una forma de viajar con la comodidad del tren, disfrutar de unos paisajes increíbles y el aliciente de *todo incluido*, pero sobre los railes y a bordo del Transiberiano, el lujo y la aventura se conjugan en los programas que ofrece ICU. Es difícil elegir, todos son muy atractivos, pero destacamos

### Transiberian Express (China - Mongolia - Rusia)

Visitando Beijing, Desierto Gobi, P.N.Terelj, Ulaanbaatar, Ulan Ude,-Lago Baikal, Irkutsk, Ekaterimburgo, Kazan y Moscú. (17días).  
Salidas 30 junio, 16 y 28 de julio; 13 y 25 de agosto y 10 de septiembre.

### Transiberiano arengold (El Tren de Oro de los Césares)

Visitando Moscú, Kazan, Ekaterinburgo, Novosibirsk, Irkutsk, Lago Baikal, Ulan Ude, Ulaanbaatar, Parque Natural Tereij, Desierto Gobi y Beijing. (16 días)  
Salidas desde el 18 de Mayo hasta el 29 de Septiembre

### La Gran Ruta de la Seda

A bordo del tren especial Registrado ; desde Ashgabat hasta Almaty, visitando Ashgabat, Merv, Bikhahra, Samarcanda, Shakhriyabz, Tashkent, Turkestart, Almaty. (13 días)  
Salidas desde el 13 de Abril hasta el 4 de Noviembre.



## C E

El Transiberiano Olden Ea le Express con varias categorías de compartimientos, vagón bar, restaurante que incluye a todo pasajero la Pensión Completa, con un esmerado menú elaborado por prestigiosos chef.

Incluye billetes de avión en línea regular, clase turista. Hoteles según relación.

Traslados. Billetes de tren. Pensión completa. Visitas y excursiones indicadas. Guías locales de habla alemana, inglesa, francesa e italiana o española. Tour Director, Médico a bordo. Seguro de Viaje, Bolsa de viaje. Servicio de limpieza, cada vagón lleva dos azafatas, te y café gratis durante el trayecto y en las comidas, etc.

Consultar fechas de salida con su agencia.

Mas información

[www.icu.es](http://www.icu.es)



# E O LUV AL



**L**a Ciudad inmortal de Zaragoza ha vivido y crecido durante demasiados años de espaldas a su río Ebro, que le dio origen. Su Ayuntamiento, aprovechando el acontecimiento extraordinario de la expo ha sabido tomar una serie de iniciativas para salvar y saldar esta deuda histórica y devolver al río Ebro la importancia que nunca debió perder.

Este ilusionante proyecto se enmarca dentro de esas medidas que están implementando el objetivo de devolver al río y sus riberas el brillo de antaño y que se convierta en la genuina arteria social de la ciudad.

. .F. es la empresa aragonesa que nace para ponerlo en marcha, cubriendo el transporte , dentro de la Expo solo hay dos opciones; que son la telecabina que parte del AVE y la otra la fluvial en el Ebro, aprovechando una navegabilidad a reanudar que va desde el Azud Vadorrey (importante obra esrabilizadora de la lámina de agua) hasta el embarcadero Expo (véase mapa).

A tal fin, . .F. (Turismo Ebro Fluvial S.L.) presenta unas motonaves electrosolares de alta tecnología suiza respetuosas con el medio ambiente y que mantienen fielmente el carácter ecológico del AGUA, contenido monográfico de la Expo (véase características).



## arco F li de Asara

Este es el catamarán de mayor tamaño y la referencia del transporte fluvial en la ciudad de Zaragoza. Por ello se le ha bautizado con el nombre de un marino y naturalista aragonés (1742 -BarbuHales) de categoría universal, considerado hoy en día como el verdadero precursor de la teoría de la evolución de Darwin. Fue Capitán de Navío de La Armada.

## am n i natell

Coetáneo de Félix de Azara, se le considera el padre del Canal Imperial de Aragón y de su plan de navegación, integrado en uno mas





amplio del río Ebro para comunicar mediante segundo catamarán de cargas y pasajeros, los mares Cantábrico y Mediterráneo. También cuentan con tres barcos Ebrobus, de paneles solares con capacidad de 24 plazas.

### Oraniación

Sus embarcaciones están construidas según las exigencias alemanas de la Germanischer Lloyd (mejor garantía internacional de navegabilidad). Los capitanes de las embarcaciones (excepto patines de recreo) poseen la titulación exigida por las autoridades náuticas. Su destreza y experiencia constituyen la mayor

garantía de un servicio eficiente y seguro.

Cuentan con extintores anti incendios, señal sonora de emergencia y existen chalecos salvavidas para cada uno de los pasajeros.

Seguros. De acuerdo con la normativa aplicable vigente, no solo las embarcaciones están aseguradas de eventuales incidencias de navegación y atraques, sino que también los viajeros por el hecho de embarcarse, disfrutan de unas coberturas amplias como transpone de pasajeros.

#### Turismo Ebro Fluvial

c Coso, 46 - principal  
5004 aragoza  
Tel 976 237 386  
Fax 976 232 971

info turismoebrofluvial.es  
[www.turismoebrofluvial.es](http://www.turismoebrofluvial.es)

### Tarifas (precios E PO)

- Adultos Ticket (ida y vuelta) 14€
- Niños Ticket (ida y vuelta) 7€
- descuentos jubilados, familias numerosas (con justificación documental) 20%
- Abonos 7 días 1 mes 3 meses
- precios especiales para grupos, asociaciones, colectivos, colegios.
- venta anticipada de entradas (descuentos)
- Compra antes del 1 de junio de 2008 12%
- Estas tarifas comprenden viaje ida y vuelta con tickets desglosados en los cuatro tramos (Azud Náutico, Náutico Expo, Expo Náutico y Náutico Azud). IVA incluido 7%. Véase recorridos en mapa.
- barco e entos. Catamarán tipo Fli de Azara alquiler charter por hora (75 personas sentadas). (Recorrido a convenir mínimo 2 horas). Consulte personalización con tiempo y suplementos. No se aplican descuentos excepto venta compra anticipada. Está previsto proporcionar diversos tipos de catering, cuyos precios variarán en función de los servicios que se suministren. 650€
- patines recreo (hasta 4 personas) alquiler charter por hora 12€ (Previsto navegación limitada a la lámina Azud).



# La ruta cinematográfica **ALMODÓVAR**

*Castilla-La Mancha es un espacio lleno de historia, territorio con identidad propia y elementos singulares donde viven y conviven la realidad y la ficción, la cordura y la locura, el pasado y el futuro, los molinos de viento que bien describió Cervantes y las aspas de posmodernos molinos del parque eólico.*





muy manchego, donde se puede apreciar la austeridad de las calles y las viviendas. Aún podemos ver la antigua fábrica de Pegamento Imedio, donde se proyectaban películas de cine mudo en los años treinta, situada detrás del Parque que lleva el nombre del director de cine. En el municipio se encuentran representaciones interesantes de arquitectura doméstica, como la Casa de la Cadena, la Hospedería de los Caballeros, ambas del siglo XVII y la Casa de la Tercia. También podemos disfrutar del arte medieval, el Castillo de Salvatierra de origen musulmán de los siglos X-XI, está catalogado como "castillo roquero". En el ámbito religioso se encuentra la Ermita del Salvador del Mundo y la Ermita de San Isidro. Desde el punto de vista geológico. Al igual que buena parte de los municipios del Campo de Calatrava, encuentra numerosas afloraciones volcánicas.

**C**astilla-La Mancha inspira, cuna de grandes artistas y genios, y Pedro Almodóvar se ha convertido en el mejor embajador de los castellanomanchegos.

La Guía de la Ruta Cinematográfica Almodóvar publicada por Castilla-La Mancha tiene como objetivo proponer al viajero un itinerario diferente, donde se sienta atraído no solo por los recursos naturales y patrimoniales que ofrece la Comarca del Campo de Calatrava y sus áreas de influencia, sino también por aquellos lugares que han sido escenario de películas o que tienen relación directa con el director de cine Pedro Almodóvar.

**Almagro**, entra en la historia de forma contundente cuando los maestros de la Orden de Calatrava la eligen en el siglo XIII como lugar de residencia y centro gubernativo de sus posesiones. Sus calles evocan la grandiosidad de su pasado, pero también transmiten recuer-

dos de días de cine. La plaza Mayor es uno de los principales atractivos de Almagro, plaza castellana que se construyó a partir del siglo XIII, y se finalizó en el XVII, con las columnatas toscas que sustentan un estructura de madera y cristal. Hay muchos edificios que admirar, palacetes góticos y casonas hidalgas, con bellas portadas platerescas o clásicas; como la Casa de Rosales, del siglo XVII, representativa de la arquitectura almagraña, con una bella portada de estilo herreriano; o los Palacios de Torremejía (siglo XVI) y Valdeparaíso (siglo XVII), con su portada barroca. Museos que visitar: el Museo Nacional del Teatro, el Museo del Encaje y la Blonda, el Museo Etnográfico Campo de Calatrava. El Teatro Municipal, el Teatro Hospital de San Juan y sin olvidar una visita a la Ermita de San Juan, la Ermita de Santa Ana, la Ermita de San Blas y de San Ildefonso y la Virgen de la Paz.

**Calzada de Calatrava**, lugar donde nació Pedro Almodóvar, pueblo

**Granátula de Calatrava**, municipio de la Mancha que rebosa cultura, historia, leyenda tradiciones y artesanía en sus calles y en su entorno. Está situado en Valle del Jabalón y se caracteriza por la alteración de los volcanes de origen magmático o freatomagmático, que dan origen a lagunas o mares, como el cráter en el que se halla el casco urbano, aunque en el año 2000 apareció el géiser, están extinguidos en la actualidad. En las orillas del río Jabalón podemos observar numerosas especies de aves acuáticas.

**Gránatula de Calatrava**; en los alrededores de Granátula se pueden visitar dos yacimientos arqueológicos muy importantes, La encantada de la Edad de Bronce y el Yacimiento Oreto y Zuqueca, con restos que abarcan desde época prerromana a la Edad Media. Junto a este último se puede admirar el Santuario de la Virgen de Oreto y Zuqueca. En sus cercanías el Puento romano de Baebio Publio (s.I) En el casco urbano la Iglesia



de Santa Ana, (s. XIV). El Palacio de los Torrúbia (s. XVIII) y la Casa Mudéjar anexa (s. XV) La localidad conserva la mayoría de los edificios de instituciones de la Edad Moderna. En el cementerio del pueblo se rodó la primera escena de la película "Volver"

**Puertollano**, municipio situado al suroeste de la provincia de Ciudad Real, es la primera ciudad industrial de la provincia y una de las más importantes en población. Goza de una belleza natural por ser espacio de transición entre las llanuras manchegas del Campo de Calatrava y las estribaciones de Sierra Morena. También es una ciudad ligada a la minería desde 1875, cuando comenzó su desarrollo. Dentro de la ciudad se encuentra el Museo Municipal, también se recomienda visitar la Casa de Baños, el Auditorio Municipal. Y en el ámbito religioso la Iglesia de la Asunción y la Ermita de la Soledad y la Fuente Agria, que esta considerada el símbolo más representativo de la ciudad.

Invitamos a los viajeros a conocer más en los alrededores. **La Comarca del Campo** de Calatrava, es muy peculiar desde el punto de vista natural como histórico y tiene un vulcanismo considerado como de interior de placa. Se encuentra en el corazón de lo que fue el grueso de las posesiones de la Orden de Calatrava y pertenecen a ella los municipios de **Aldea del Rey, Almagro, Ballesteros de Calatrava, Bolaños de Calatrava, Carrión de Calatrava, Granátula de Calatrava, Miguelturra, Pozuelo de Calatrava, Torralba de Calatrava, Valenzuela de Calatrava, Villanueva de San Carlos y Villar del Pozo.**

Podemos admirar una gran riqueza y belleza en todos estos municipios, y encontraremos en este recorrido: conventos, palacios, casas de labranza, ermitas, iglesias, santuarios, fortalezas, castillos; (como el Castillo Fortaleza de Doña Berenguela de origen musulmán, en Bolaños de Calatrava), ciudades fundadas por los musulmanes. Se puede admirar estilos barrocos, medievales, neomudejar,

Castilla-La Mancha cuenta con cinco parques arqueológicos en la región, formando la red más importante de toda la Península Ibérica: Segóbriga, Tolmo de Minateda, Carranque, Alarcos-Calatrava y Recópolis. ☺

Más información:  
[www.turismocastillalamanca.com](http://www.turismocastillalamanca.com)



## Como ir

El Aeropuerto Central, en Ciudad Real, (se inaugura en junio), con una excelente ubicación gracias a la línea AVE, Madrid-Sevilla, el ferrocarril convencional y las cercanas autovías AP-41, la A-43 y la autovía de los Viñedos.



# La trayectoria de Tour Operador

## QUIENES SOMOS

**Dahab Travel** nace el año 2002, como un Tour Operador especializado en Egipto, un año más tarde se consolida como un especialista en Oriente Medio especialmente en los destinos de Jordania, Siria, Egipto con un gran volumen de pasajeros anuales

En el año 2004, se lanzan nuevos países como Dubai, Omán, Jerusalén, Irán etc. Este año nace también una nueva división de negocio Dahab Buceo consolidándose como un auténtico referente en esta área.

En el año 2005, Dahab apuesta por nuevos destinos esta vez de Lejano Oriente lanzando al mercado destinos

como China, Malasia, a su vez nacen dos nuevas divisiones dentro del Grupo Dahab como es Dahab Cultura y Dahab Incentivos. Durante el 2006 Dahab pasa a ser un TTOO de Oriente Medio y Lejano Oriente con una ampliación de oferta en toda la zona de Indochina .

El año 2007, ha sido un año muy importante ya que debido a una gran implantación a nivel comercial, **Dahab** pasa a ser un TTOO nacional , ampliando toda su infraestructura de booking.

## NUEVOS HORIZONTES PARA DAHAB TRAVEL

En el año 2007 ha pasado a mover un volumen anual de pasajeros de unos

7.000, prácticamente el doble del año 2006, para el año 2008 **Dahab** tiene como objetivo consolidar los destinos de Lejano Oriente así como Rusia e iniciar el lanzamiento de nuevos destinos.

Una de las novedades a nivel de producto más importante es el lanzamiento del producto **América** en el año 2008, este año **Dahab Travel** va a presentar al mercado los siguientes destinos: Estados Unidos, Canadá, México, Costa Rica, Perú, Brasil y Argentina más de 30 programas con una selección de itinerarios y propuestas que sin duda sorprenderán.

Nuestro equipo comercial está siendo ampliado a gran ritmo a nivel nacio-



nal y durante el 2008 implementaremos nuevas formas de trabajo para ofrecer a la red de agencias de viajes mayor atención y cobertura. Actualmente contamos con cobertura comercial en Catalunya, Zona Centro, Castilla y León, Castilla la Mancha, Euskadi y Levante.

Dentro de la filosofía de empresa de **Dahab** es ofrecer a nuestros clientes la mayor calidad y servicio posible, por ello abrimos una Delegación en el Cairo para dar cobertura a todos aquellos clientes que viajan a nuestros destinos de Oriente Medio.

**Dahab Travel Viagens** abre durante el mes de Abril en Portugal, contamos con un equipo de gran experiencia en el mercado Portugués liderado por Augusto Cardoso y que sin

duda constituye un gran reto durante el 2008. **Dahab Travel** ofrecerá al mercado Portugués una estructura tanto de Booking como a nivel Comercial, en cuanto a producto el mercado portugués contará con la misma programación que **Dahab Travel** lanza en España.

## PORQUE ELEGIR DAHAB

**Dahab Travel** trabaja con nuestros clientes en un varias direcciones y nuestros puntos clave han sido :

- Experiencia y conocimiento de cada uno de nuestros productos.
- Departamento de reservas altamente especializado.
- Alta innovación Tecnológica adaptada a dar la mayor información posible a nuestros agentes de viajes.
- Cobertura nacional a través de nuestro equipo comercial.

## GRUPO DAHAB

**Dahab Travel** cuenta con un grupo de empresas las cuales ofrecen diferentes servicios según las necesidades de nuestros clientes, dentro de nuestra división de empresas contamos con:

- Dahab Travel en la división de TTOO.
- Dahab Incentivos y Congresos.
- Dahab Cultura, especializada

en viajes culturales.

- Dahab Buceo, especializado en viajes de Buceo donde ofrecemos vida a bordo y experiencias que solo encontrarás en nuestros programas.

## DAHAB EN LA RED

**Dahab Travel** apuesta por las nuevas tecnologías es por ello que Dahab Travel presenta una web repleta de contenido para todos sus clientes, dentro de [www.dahabtravel.es](http://www.dahabtravel.es) podrás encontrar:

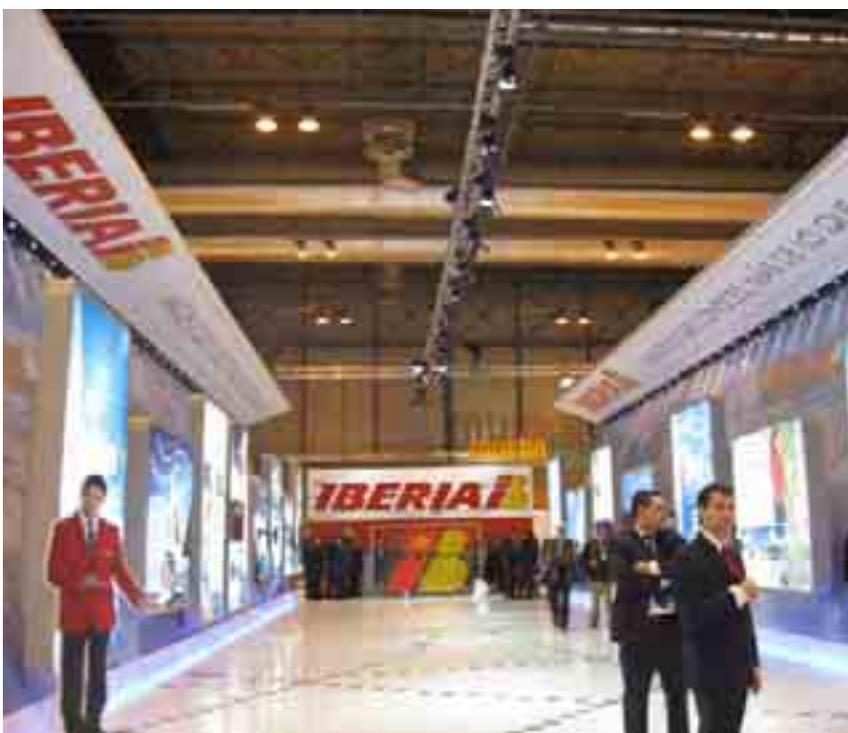
- Toda la información relativa a nuestros destinos, ofreciendo a los agentes de viajes los itinerarios completo para que pueda ofrecer a sus clientes la mayor y más completa información.
- Folletos y ofertas en la modalidad VPAPER en formato electrónico que permite enviar por correo de forma rápida y eficaz en un formato de presentación impecable.
- Ofertas actualizadas con los precios más asequibles del momento.
- Videos de apoyo tanto de los destinos como de los Hoteles previstos en nuestros programas, esta herramienta es de especial utilidad para las ventas de nuestros agentes.
- Cotizaciones, ofrecemos un servicio de cotizaciones express con respuestas en plazos inferiores a 48 horas.
- Newsletter presentando nuestras novedades y servicios de alerta. 



# **(Fitur) 2008** El crecimiento de FITUR'08 favorece las oportunidades de negocio de los Agente turísticos

**F**ITUR'08 ha obtenido los mejores resultados de toda la trayectoria, registrando un crecimiento del 11,5%. La feria ha obtenido un récord en la superficie neta de exposición, que superó los 100.000 metros cuadrados, repartidos en 12 pabellones, y ha congregado a 255.817 visitantes, un 2,6% más que el año anterior. De éstos, 157.299 eran profesionales –un 3,6% más que en 2007–, con un notable crecimiento de visitantes extranjeros, que ha aumentado un 10% respecto a la última edición.





En su vigésima octava edición, el certamen ha reunido a 13.530 empresas procedentes de 170 países/regiones. Otra muestra de la trascendencia de la primera gran cita turística del año es su repercusión mediática, con más de 8.300 periodistas de 62 países.

Uno de los aspectos más notables de esta última edición ha sido el creciente alcance internacional de la feria, cumpliéndose uno de los principales objetivos de la Organización. En este sentido, cabe destacar la presencia por primera vez de nuevos países -Benín, Santo Tomé y Príncipe, Bután, Madagascar y Groenlandia-, que han contribuido a que el 44% de la oferta fuese extranjera. De esta forma, se ha registrado un fuerte incremento de la presencia de zonas como Asia-Pacífico, América y África.

De acuerdo al área de actividad, hostelería, organismos oficiales españoles y empresas de ocio y cultura fueron los sectores más representados.

Los sectores de mayor interés entre estos profesionales fueron las compañías de transporte 9%, mayoristas y turoperadores, agencias de viajes, hostelería y los productos de ocio y cultura.

FITUR CONGRESOS, celebrado el 28 y 29 de enero, ha servido como preludio de la Feria Internacional del Turismo. Esta monografía dedicada a negocios e incentivos, ha reunido a 214 compradores internacionales procedentes de 35 países, y 160 vendedores nacionales. Durante dos jornadas de trabajo se han celebrado 4.600 entrevistas concertadas mediante el sistema de agendas cruzadas.

## Los Premios FITUR '08

Los premios que distinguen a los mejores stands de FITUR en sus diferentes categorías: **Comunidades Autónomas** los galardones se han concedido a Turismo Madrid, Canarias y Turismo de Cataluña, con una mención especial a Benidorm. **Países**, Instituto Costarricense de Turismo, el Instituto Nacional de Promoción Turística de Argentina y Turismo de Portugal. **Empresas**; Comnfortel Hoteles, Air Comet y Europcar ib S.A.

FITUR volverá a convocar al sector en su vigésima novena edición, que se celebrará el 28 de enero al 1 de febrero de 2009. ☺



## Benicssim presenta sus nuevos proyectos turísticos

En el marco de Fitur, el alcalde de Benicssim, Francesc Colomer y la concejala de Turismo del Ayuntamiento, Diana Bernal, junto al Vicepresidente del Patronato Turístico de Benicssim, Domingo Casaver, ofrecieron una rueda de prensa para presentar sus nuevos proyectos para el 2008. Entre ellos, destaca un nuevo Paseo Marítimo entre las Playas de Els Terrers y Torre San Vicent, que culminará la conexión peatonal del todo el frente litoral de Benicssim, un Centro Termal Municipal de agua marina, que consolidará la localidad como municipio que apuesta por el turismo familiar y de salud, una Ruta Cicloturística, que se convertirá en una de las más completas de la Comunidad Valenciana y la incorporación de avances en materia de información turística en torno a la Ruta de las Villas.

## Turismo Puerto de la Cruz Horizonte 2020

María Dolores Padrón Rodríguez, Alcaldesa del Puerto de la Cruz, hizo la presentación del acto diciendo que se ha creado un nuevo grupo de gobierno municipal para poner en marcha un "proyecto" no una "marca", recalcó, con el fin de dar a conocer toda la riqueza del Puerto de la Cruz turismo, cultura, gastronomía, recursos naturales, etc. El proyecto se llama "Horizonte 2020" y en colaboración con el Consorcio se está trabajando para la regeneración del complejo turístico de Martianez con la construcción de una playa, así como la puesta en marcha de una lanzadera que enlace el Norte con el Sur de la isla.

## Viva Mé ico, en Fitur

México participó nuevamente en Fitur 2008. Se presentó con una importante presencia de representantes del gobierno mexicano, encabezado por el Ministro de Turismo, Rodolfo Elizondo Torres quien acompañado por el Director General del Consejo de Promoción Turística de México, Oscar Fitch; así como algunos Gobernadores estatales, ofertaron y mostraron la magnífica riqueza que tiene este país para deleite de los viajeros españoles.

De igual forma, el sector privado mexicano representado por touropeadores, hoteleros, agencias de viajes, parques ecoturísticos, delfinarios, islas caribeñas y el Mundo Maya estuvieron presentes haciendo gala de sus mejores ofertas.

Esta edición es considerada la más internacional en los 28 años que se lleva organizando la feria. Es la única feria en el mundo a la que asiste una tan amplia representación de autoridades y empresas mexicanas debido a la importancia de la feria.

## La República Checa recibe el premio al mejor producto de Turismo Activo Internacional en Fitur 08

La propuesta "Naturaleza, arte y tradiciones, 10 rutas por los románticos parajes de Ceske Budejovice, cuna de la cerveza Budweiser" ha sido la ganadora del III Concurso al Mejor Producto de Turismo Activo en la modalidad Internacional convocado en la feria de Fitur 2008.

Este reconocimiento es un apoyo a la promoción de la capital de Bohemia del Sur, Ceske Budejovice, como destino que unifica urbe y naturaleza, considerando la riqueza natural de sus alrededores uno de sus principales activos y atractivos turísticos. Competía con otras cinco propuestas finalistas de países como Nicaragua o Guatemala.

## Clickair concede a Viva Tours el premio a la mejor relación comercial en el 2007

En la pasada edición de Fitur 2008, la compañía aérea Clickair otorgó a Viva Tours el premio a la mejor relación comercial durante 2007. El premio fue entregado por Alex Cruz, Director General de Clickair. Recibió el premio Enrique Martín-Ambrosio, Director General de Viva Tours.

Durante el año 2007, la apuesta de Viva Tours por esta compañía y por sus destinos ha sido constante se han editado cinco catálogos de viajes que se han



distribuido a la totalidad de agencias de viajes de Cataluña, así como diferentes campañas de publicidad en prensa. La intención de Viva Tours, para este 2008, es seguir creciendo y apostando por los destinos de la compañía Clickair.

## Un paseo por Madrid sin salir de Fitur

La Feria Internacional de Turismo (Fitur) celebró el día de Madrid con distintas actividades que ofrecen una idea de la profunda transformación que ha experimentado la ciudad a lo largo de la historia. El delegado de Economía y Empleo, Miguel Ángel Villanueva, visitó el stand del Ayuntamiento de Madrid en un recorrido que muestra una visión que va desde el Madrid de Felipe II hasta el Madrid de la actualidad.

Aprovechando la visita, Villanueva hizo un balance de lo que ha sido 2007 en el ámbito turístico, un ejercicio que se ha saldado con más de siete millones trescientos mil visitantes, un 8,4% más que en 2006, "pese a la incertidumbre económica del último trimestre". De ese balance, el delegado destacó especialmente el crecimiento del turismo extranjero que fue de un 11,5%. "Madrid alcanzó en 2007 una tasa de ocupación hotelera media añadio- superior al 60%, seis puntos porcentuales más que el año pasado, dato muy importante si tenemos en cuenta que el número de plazas de hotel en Madrid ha crecido un 12,7% en los últimos 3 años, y se acerca ya a las 70.000 plazas".

Un resultado cuyo éxito achacó Villanueva a dos factores "la adaptación de la imagen de Madrid a su realidad actual, mostrando las mil facetas del carácter de Madrid, y la excelencia en la atención al turista, con servicios más avanzados que tienen el objetivo de fidelizarlos a este destino".

Desde el traslado de la Corte a Madrid hasta o

quienes se acercaron al stand madrileño pudieron realizar un paseo por la



ciudad que comienza con el traslado de la Corte a Madrid y su designación como capital de España. Una época que se ha recordado con la proyección del making off de la película de Antonio del Real "La Conjura del Escorial",

La Asociación Empresarial de Pastelería Artesana de la Comunidad de Madrid (AEPA) elaboró una reproducción en chocolate de tres de los edificios más representativos de la nueva arquitectura en la ciudad la Terminal T-4, la Torre Espacio y el nuevo Centro Internacional de Convenciones de Madrid.

La música también formó parte de las actividades programada durante la jornada para celebrar el día de Madrid en Fitur. Una fanfarria que representa la familia de Carlos IV en 1808 ha alegrado con su música el stand de la ciudad donde además se ha interpretado en directo el rap de esMADRID, una pieza musical inspirada y dedicada a la ciudad. ©

## Air Mauritius anuncia su vuelo directo Madrid Isla Mauricio en Fitur 2008

El Ministro de Turismo de Isla Mauricio Avier Duval, y Raj Bhujohory Vicepresidente de la compañía aérea Air Mauritius acompañados por la presentadora y actriz Patricia Conde, presentaron en el restaurante madrileño Loft 39 el vuelo directo Madrid-Isla Mauricio de Air Mauritius.

El vuelo directo Madrid-Mauricio empezará a operar a partir del próximo 16 de Junio al 13 de Octubre de 2008. Con un Airbus 340-300 -con capacidad de 34 asientos en clase *business* y 264 en clase *turista*. El vuelo tendrá una periodicidad semanal y saldrá desde Madrid todos los lunes a las 21.15 horas y regresando el mismo lunes a Madrid.

El aumento de la demanda de españoles hacia este destino del Índico (más de 11.000 personas viajan cada año a la isla), unido al crecimiento que ha experimentado Mauricio en infraestructuras, calidad y preferencia de los viajeros españoles, ha motivado esta decisión de Air Mauritius de realizar este vuelo directo. En la actualidad se puede volar con Air Mauritius a la isla desde España vía las principales capitales europeas.

Este vuelo ya está disponible en el sistema de reservas. ©

## Costa Rica, nuevamente premiada en Fitur 2008

Durante el marco de la 28 edición de la Feria Internacional de Turismo Fitur, Costa Rica fue nuevamente galardonada por la organización obteniendo el Premio al diseño del stand más original.

Para el Ministro de Turismo de Costa Rica, Carlos Ricardo Benavides, este reconocimiento es el fruto de un esfuerzo conjunto desarrollado por el Instituto Costarricense de Turismo (ICT) junto al sector empresarial. ©



Ana Larrañaga, directora de Fitur fue nombrada madrina del Pintxo Vasco Fitur 2008.

## uskadi present el Pintxo Vasco Fitur 2008

uskadi presentó por primera vez en su stand de la Feria el *Pintxo Vasco Fitur 2008*, especialmente creado para la celebración de dicha feria. Así potenció la presencia gastronómica, una de las principales riquezas turísticas. El pintxo consiste en una Tosta de Bacalao con Ensalada de Txangurro Trufado. El acto contó con la presencia de Lander Imaz, director de Marketing de Basquetour, la Agencia Vasca de Turismo.

La presentación del *Pintxo Vasco* fue realizada por los cocineros de la Escuela de Hostelería de Gamarr Victori-Gasteiz. Y durante la feria se ofrecieron más de 1.600 bocados. Los medios de comunicación certificaron lo exquisito de su paladar, y por supuesto acompañado de vino de Rioja Alavesa, sidra y txacoli.



## La nueva marca turística de Santa Cruz de Tenerife en Fitur

\* El concejal de Turismo, Juan Manuel Brito Arceo, presentó en Fitur la nueva imagen turística de la capital, "SC+Tú", acompañado por el consejero insular de Turismo, José Manuel Bermúdez.



El concejal de Turismo del Ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife, Juan Manuel Brito Arceo, explicó durante la presentación que "esta nueva imagen tiene entre sus objetivos

estratégicos el desarrollo del turismo, la creación y la consolidación de una imagen homogénea, creativa, propia y global como marca de *Santa Cruz de Tenerife* para atraer al turismo a nuestro municipio".

## Centroamérica

### Logr un crecimiento turístico del 7,68 en el 2007

Las naciones que integran esta región recibieron un total de 7.571.310 visitantes extranjeros, 516.375 más que en el 2006, según los datos finales ofrecidos por su ministerio de turismo y difundidos por el reporte oficial de la OMT, que había pronosticado un crecimiento del 4% para el área.

Colombia busca en Madrid inversionistas turistas españoles europeos

Gobierno, empresarios y hoteleros de toda Colombia lanzaron en España una intensa promoción de sus destinos turísticos más importantes para atraer a inversionistas y turistas españoles y europeos.

## Argentina premiada por primera vez en Fitur 2008

Los organizadores de la Feria Internacional de Turismo (Fitur) entregaron al Secretario de Turismo de Argentina y presidente del Instituto Nacional de Promoción Turística (INPROTUR) Enrique Meyer el premio al mejor Stand.

Entre más de 170 países participantes de la vigésimo octava edición de la feria, la Argentina fue premiada dentro de la categoría "Países" destacando la modernidad y el diseño de vanguardia que presenta el Stand. El Instituto Nacional de Promoción Turística desarrolló el diseño acorde a los lineamientos estratégicos de comunicación y promoción internacional que está llevando adelante en consonancia con el desarrollo de la Marca País.

## La Diputación de Valladolid presento en Fitur 2008 las primeras jornadas gastronómicas La cocina monástica en Castilla y León

La actividad, organizada en el centro turístico de la Diputación de Valladolid, se realiza con la colaboración de la Junta de Castilla y León, la Academia de Gastronomía de Valladolid, la Asociación de Artesanos Alimentarios de Castilla y León y diversos Monasterios de la Comunidad

Los encargados del taller de cocina, Julio Valles (presidente de la Academia de Gastronomía de Valladolid y experto en gastronomía histórica) y Rosalía Montoso (cocinera de la Hospedería de Matallana) han realizado en Fitur la presentación con la elaboración y posterior degustación de un menú monástico.

## Hesperia aclara que no tiene intención de vender sus acciones en NH Hoteles

Hesperia, principal accionista de NH Hoteles, ha comunicado a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) que "no ha vendido ni tiene intención de vender las acciones de NH Hoteles de las que es titular". Asimismo, la compañía ha señalado que "no está preparando una oferta sobre NH Hoteles, ni solo ni con otros socios".

## Comunidad Madrid Present su oferta turística global en Fitur 08

El Gobierno regional presentó a través de Turismo Madrid, empresa pública dedicada a la promoción turística de la Región, su oferta turística global en (Fitur) 2008.

La completa oferta integral de cultura, ocio, negocios, compras, gastronomía, naturaleza y deportes de la Comunidad de Madrid, que marca la diferencia frente a la clásica oferta de sol y playa española, quedaron reflejada en los 1.300 m<sup>2</sup> de stand gracias a los 54 expositores que representan a diversos sectores de la región, entre los que se encontraban parques temáticos, centros comerciales, ayuntamientos, museos, asociaciones, federaciones, fundaciones e instituciones públicas de la Comunidad de Madrid.

De este modo, Turismo Madrid integró en su stand de Fitur a todos los profesionales del turismo de la región como una muestra de la buena sintonía que existe actualmente entre el sector público y el privado.

El área como inspiración del stand

El concepto creativo del stand de Turismo Madrid y su escenografía toman como inspiración los 150 años que cumple el Canal de Isabel II en 2008 y el origen etimológico de Madrid, vinculado al agua, tanto en latín como en árabe.

Amplia información sobre turismo en la región

Los 54 coexpositores que conformaban el stand de Turismo Madrid estaban ubicados en dos hileras circulares que invitaban a todo aquel que se acercaba a recorrerlas. Entre otras cosas, había un escenario de plataformas concéntricas que permitirá a los alcaldes de San Lorenzo de El Escorial, Aranjuez, Alcalá de Henares, Chinchón y Navalcarnero



presentar a los interesados, el atractivo de estos municipios de gran interés turístico en la Comunidad.

ocio cultura moda astronomía

También desde el stand de la Comunidad de Madrid se hacía especial hincapié en presentar la variada oferta de ocio y cultura de la región madrileña mediante espectáculos de flamenco, bailes tradicionales y representaciones de las mascotas de Parque Warner y Faunia, que tomaron protagonismo el fin de semana. También se destacó la moda y la gastronomía. ☺



## Turismo de Gibraltar en FITUR

La Oficina de Turismo de Gibraltar como todos los años, y coincidiendo con la edición de la Feria Internacional de Turismo celebró el pasado 29 de enero su cóctel, en el Hotel Meliá Fénix, donde reunió a los medios de comunicación, tour operadores, agencias de viajes y demás medios del sector turístico. Durante el acto The Hon Joseph Holliday, ministro de Turismo de

Gibraltar, hizo entrega de III Premio de Periodismo Turístico que convoca cada año la Oficina de Turismo de Gibraltar; en esta ocasión el premiado fue Julio Ruiz, por su artículo "Gibraltar, una roca con historia" publicado en la revista

Ronda Iberia el pasado mes de junio.

Gibraltar como todos los años acudió a FITUR con un stand mayor y mejor ubicado, donde se encontraban todos los receptivos gibraltareños para atender a los medios del turismo, también estuvieron presentes en él, Joseph Holliday, ministro de Turismo, Nicolas Guerrero, director general de Turismo en Gibraltar, el recién nombrado Kevin Ruiz como ejecutivo de Marketing en Madrid, entre otros. ☺

## TURGALIA alicia recibe más de 100.000 visitas en Fitur

*\* El "stand" de Turgalicia acogió 24 presentaciones de productos y destinos turísticos gallegos y 13 organismos coexpositores*

El stand institucional de Galicia, instalado por la Consejería de Innovación e Industria a través de Turgalicia para promocionar de forma global la oferta turística gallega en Fitur 2008, fue visitado por más de 100.000 personas, entre operadores turísticos, profesionales del sector y público general, entre los días 31 de enero y 3 de febrero. En este recinto, que ocupaba una superficie de 1.600 m<sup>2</sup> -400 m<sup>2</sup> más que en la edición anterior-, se desarrollaron durante las jornadas de feria un total de 24 presentaciones de productos y destinos turísticos gallegos, organizadas por Turgalicia o por los 13 organismos coexpositores distribuidos en el espacio gallego, a las que asistieron más de 2.000 personas, entre operadores turísticos y medios de comunicación. ☺

## Siete nuevos establecimientos históricos en estancias de spa a

Un año más, Estancias de España participó en Fitur, donde presentó su nueva *Guía de Hoteles y Restaurantes Históricos*, con siete nuevos establecimientos localizados en Alicante, *La Madrugada*; Almería, *Cortijo El Sotillo*; Badajoz, *Hospedería Mirador de Llerena*; Cáceres, *Hospedería Conventual de Alcántara*; Cantabria, *Hotel Spa Casona de Cosgaya*; Ciudad Real *Posada de Calatrava* y Segovia *Caserío de Lobones*.

## Turismo de Gijón La ciudad respaldada por unos resultados turísticos muy positivos en 2007

Pese a diversas percepciones del sector propiciadas por un verano muy poco amable desde el punto de vista meteorológico y baja ocupación en algunos meses, el cómputo anual no ha podido ser más positivo para Gijón un crecimiento del 9,12% en pernотaciones y 10,18% en viajeros. Incluso los datos del mes de diciembre, tradicionalmente flojo, han sido sorprendentes con un ascenso de las pernотaciones del 14,73% y del 11,92% en viajeros. En ese mes Gijón superó en números absolutos las cifras de Viajeros y Pernотaciones a Oviedo; lo mismo ocurre con los datos de crecimiento porcentual, pues Gijón creció en viajeros y pernотaciones, mientras que Oviedo perdió viajeros (-2,34%).

Según datos del INE también Gijón es la ciudad de la España Verde y de la Ruta de la Plata que más ha crecido en viajeros y pernотaciones entre 2000 y 2007. En ese periodo el número de pernотaciones se incrementó en un 51,39% hasta alcanzar las 788.880, y el número de viajeros subió un 69,60% pasando de 219.593 a 372.440. Por detrás quedan ciudades como Salamanca, Oviedo, Bilbao y La Coruña.

Parte de esos resultados se deben a las numerosas acciones promocionales y publicitarias que la ciudad emprende en solitario y o de forma conjunta con el Principado, como destino de ocio o de negocio. Por eso Fitur es un escaparate muy importante del sector y una cita ineludible para concretar propuestas.

## Egipto

### Recibe más de 11 millones de turistas en 2007, 2 millones más que en 2006

*\* Desde marzo hay un vuelo diario desde Madrid y cuatro vuelos a la semana desde Barcelona a El Cairo*

Durante el año 2007, Egipto recibió más de 11 millones de turistas, 2 millones más que en 2006, lo que supone un incremento del 22,11% respecto al año anterior. Estos son algunos de los datos que ha hecho público el Ministerio de Turismo de Egipto.

En 2007 más de 170.000 españoles decidieron viajar a Egipto, un 15,60% más respecto a 2006. Este país se está convirtiendo en un destino cada vez más elegido por los turistas españoles, además las pernотaciones por viajero han aumentado un 53,96%, alcanzando un total de 2.021.977 de noches.

El Ministro de Turismo, Excmo. Sr. ohair Garranah, declaró en su visita a Fitur, que "Cada año nos sentimos orgullosos de recibir más visitantes a nuestro país y, es por eso, que queremos ofrecerles las mejores infraestructuras, comodidades y servicios. Para ello, durante los últimos años hemos trabajado para mejorar todas las infraestructuras de turismo y superar los 14 millones de visitantes en 2011". "En concreto, se están llevando a cabo importantes inversiones en la costa mediterránea y en la costa del Mar Rojo. De hecho,



ya hay varias empresas extranjeras que han invertido para la puesta en marcha de varios complejos turísticos, como Porto Ghalib, situado en la costa meridional del Mar Rojo."

Egipto un destino cada vez más accesible

Desde marzo, *Egyptair* pone en marcha nuevos vuelos, uno diario desde Madrid a El Cairo y cuatro semanales desde Barcelona a El Cairo, que se suman a los vuelos charter que ya operan regularmente. Esta ampliación de vuelos coincide con la inauguración, de la nueva terminal del Aeropuerto Internacional de El Cairo.

## Punta del Este, la joya del verano austral, asiste por primera vez al Fitur

*\* Esta localidad de la costa atlántica uruguaya estará representada por Destino Punta del Este, una asociación de carácter mixto que tiene como objetivo promocionar los encantos naturales de este centro del turismo residencial latinoamericano.*

Punta del Este acudió por primera vez a Fitur y lo hace con *Destino Punta del Este*, un grupo público-privado compuesto por 20 compañías vinculadas al sector del turismo residencial, BBVA Uruguay y la administración regional de la Intendencia de Maldonado (departamento al que pertenece esta localidad), para presentar los encantos del que es conocido como "el balneario más hermoso de Latinoamérica".

Punta del Este posee muchos atractivos naturales que son familiares para los visitantes de otras latitudes, especialmente para los europeos. Sus 70 kilómetros de litoral, con extensas playas oceánicas o fluviales similares a los arenales mediterráneos, abrigados por bosques y arboledas, que conviven con puertos deportivos, barrios residenciales de inspiración victoriana y modernas zonas comerciales y de ocio, hacen de esta localidad uruguaya un rincón de Europa en el hemisferio Sur.

## Castilla-La Mancha Presenta su nuevo portal turístico

En el marco turístico de Fitur, Magdalena Valerio, Consejera de Turismo y Artesanía de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, presentó el nuevo portal turístico de la región ([www.turismocastillalamancha.com](http://www.turismocastillalamancha.com)).

El nuevo portal permitirá al usuario realizar búsquedas de diferentes maneras por destino concreto dentro de Castilla-La Mancha y todos los recursos turísticos asociados a él; en función de los diferentes tipos de turismo que se pueden practicar en Castilla-La Mancha: patrimonial, de naturaleza, enológico, de salud y bienestar, gastronómico...; o también, a través de un mapa dónde encontrará los principales recursos, pudiendo conocer las rutas para llegar hasta ellos desde su lugar de residencia.

Inicialmente, se ha querido hacer un esfuerzo añadido y tener disponible en cuatro idiomas, castellano, inglés, francés y chino, toda la información, permitiendo que Castilla-La Mancha, entre en los hogares de todo el mundo a través de Internet.



Castilla-La Mancha en Fitur

La participación de Castilla-La Mancha en Fitur en la edición 2008, fue "muy intensa y con notable éxito" como la calificó la consejera de Turismo y Artesanía, Magdalena Valerio, "donde quedó patente la creciente importancia del turismo en la región".

El resumen numérico de las actividades desarrolladas en el stand la Comunidad durante los días de feria arrojó un balance positivo. Fueron más de cien las actividades y presentaciones de nuevos productos. La consejería de Turismo y Artesanía a través del Instituto de Promoción Turística de Castilla-La Mancha llevó a cabo más de cuarenta reuniones comerciales con operadores turísticos tanto nacionales como internacionales.

## Renfe

### Presenta las máquinas de check in para billetes de Alta Velocidad Larga Distancia

Renfe ha puesto en servicio en las principales estaciones de viajeros de la red las máquinas autocheck-in para los servicios de alta velocidad larga distancia que, en una primera fase, el cliente podrá utilizar para imprimir sus billetes adquiridos a través de Internet, realizar cambios de billetes o asignar puntos de fidelización. Las máquinas autocheck-in representan una innovación dentro del sistema ferroviario.

Son 76 las máquinas que se han puesto ya en servicio en las estaciones de Valladolid, Segovia, Madrid Chamartín, Madrid Puerta de Atocha, Córdoba, Sevilla, Málaga, Zaragoza, Lleida, Huesca y Camp de Tarragona y están en proceso de construcción otras 34 que se incorporarán en los próximos meses a Barcelona, Cartagena, Valencia, Alicante, Murcia, Castellón y Albacete. La inversión realizada por Renfe es de 3,3 millones de euros.

Estas funcionalidades se ampliarán en una fase posterior para permitir la impresión de billetes adquiridos con tarifa Puente AVE así como la adquisición directa de billete y los cambios de billete con diferencias de precio.



## I Patronato de Turismo de la Costa del Sol en la edición de Fitur

La delegación costasoleña estuvo encabezada por su presidente Juan Fraile, a quien acompañaron los técnicos de la entidad, con un stand de más de 400 metros. Según las estimaciones del Observatorio Turístico, durante el 2007 han visitado la Provincia de Málaga un total de 3.010.543 turistas procedente del mercado nacional, con un crecimiento de más de 110.000 turistas con respecto al año 2006.

Andalucía ha sido la comunidad que más viajeros ha aportado a los establecimientos hoteleros malagueños durante 2007, con un 50,78% del total. Le sigue la Comunidad de Madrid (18,27%) y Cataluña (7,31%). Torremolinos, Benalmadena y Fuengirola son los municipios que acogen conjuntamente a más de 60% de los turistas nacionales.

Más del 82% de los turistas españoles que visitaron la Costa del Sol durante el año 2007 piensan volver en el futuro, y un 97,3% afirma que la recomendarían a sus amigos y familiares.

## Inauguración del stand de Israel en Fitur 2008

El 30 de enero tuvo lugar la inauguración oficial del stand de Israel en Fitur 2008. El tradicional corte de cinta fue gentilmente realizado por Juan Antonio Corbalán, Presidente de la Asociación de Veteranos de Baloncesto del Real Madrid junto al Director General del Ministerio de Turismo de Israel, Shaul Tamach. Juan Antonio Corbalán declaró sentirse muy vinculado a este hermoso país tanto profesional como emocionalmente.

Junto a ellos presidieron el acto Raphael Schulz, Embajador de Israel en España, Ángel Vázquez, Secretario General de Casa Sefarad Israel, Oren Drori, Sub-Director General del Ministerio de Turismo y Dolores Pérez, recientemente nombrada Directora de la Oficina Nacional Israelí de Turismo para España y Portugal.

## Túnez apuesta por la calidad a largo plazo

Lajimi, Ministro de Turismo, declaró que "la nueva estrategia de Túnez refleja una clara apuesta por la calidad. El proyecto se centra en un programa de puesta a punto de un total de 48 unidades turísticas con una capacidad de más de 25.000 camas; en este marco, el gobierno tunecino ha adjudicado recientemente una nueva partida presupuestaria de más de 45 millones de euros, orientada a la renovación y a los controles constantes para mejorar los servicios turísticos prestados. Uno de los objetivos prioritarios es el de equiparar los estándares de calidad de los establecimientos hoteleros tunecinos con los internacionales". Se trata de reestructurar los sistemas de clasificación, y prueba de la puesta en marcha de este programa es que Túnez ya ha sancionado a más de 250 hoteles y 150 restaurantes turísticos en estos últimos meses, todo ello con el fin de garantizar un nivel de calidad óptimo y poder responder a las exigencias y nuevas expectativas de los turistas. Otro de los puntos clave de esta nueva estrategia, es la reforma integral del sistema de formación turística y hotelera que se está llevando a cabo de forma paralela y que según el Ministro de Turismo de Túnez es también otras de las claves para poder seguir evolucionando.

ue a política de comercialización

Túnez ha puesto en marcha la elaboración de un estudio estratégico para la promoción del turismo al horizonte 2016, con vistas a garantizar un mejor posiciona-

miento del turismo tunecino y, por lo tanto, de mejorar las cifras. Cabe recordar que el sector turístico sigue siendo la segunda fuente de ingresos del país, representando el 6,5% del producto interior bruto.

apertura a nuevos mercados emergentes

En línea con los países europeos, Túnez está exportando sus productos turísticos a nuevos mercados emergentes, especialmente el asiático y el de América del Sur.

China ha presentado el mejor índice de progresión, con un incremento del 31% en el número de visitantes a Túnez. Otro país a tener adelante es Brasil, con un incremento del 13,4% de visitantes. Túnez está trabajando en generar una oferta turística atractiva para estos mercados, como la venta de paquetes turísticos de dos semanas, en la que estos viajeros podrían realizar viajes combinados a los países de la cuenca del Mediterráneo. La implantación de vuelos directos sería otro incentivo primordial para generar un nuevo flujo turístico desde esas aéreas geográficas hacia Túnez. ☺



## Destino, milia Roma a

Situada al norte de Italia, en esta región se puede gozar de las infinitas atracciones de sus ciudades, únicas en la historia de la cultura de la humanidad, desde los famosos mosaicos de Ravenna, en

donde vivió sus últimos días Dante Alighieri, hasta los pórticos, las torres y los palacios senatoriales de Bolonia. Desde la doble cara medieval y renacentista que caracteriza Ferrara, donde todavía sigue disputándose el antiguo Palio de San Giorgio, a los monumentos romanos y renacentistas de Rímimi y Cesena. De los esplendores de románico y barroco de Módena y Parma, antiguas capitales de fecundos ducados, a los tesoros de los grandes maestros de la pintura. De los soberbios castillos y fortalezas a las grandiosas abadías que embellecen la franja montañosa y la llanura, con una cadena de balnearios que jalonan la ribera adriática y los grandes parques naturales del delta del Pó. Desde Faenza, capital de la cerámica a Rímimi a orillas del mar, sede congresual que puede albergar hasta 40.000 participantes. Más de medio centenar de vuelos semanales unen a Bolonia y Forlì, su aeropuerto regional, con Madrid, Barcelona, Valencia y Gerona, además de trenes de alta velocidad que en 2009 situaran a Bolonia a 45 minutos de Florencia y a 2 horas de Roma. En la presentación realizada en Fitur, participaron Andrea Babbì, administrador delegado de APT servicios de Emilia-Romaña, el profesor Mario Lugli, presidente del Proyecto de Ciudades del Arte y vicecalde de Módena y Giorgio Nocchi, director para España y Portugal del ENIT. ☺

## Dahab Travel en Fitur

El Tour Operador a ab ra el presentó en la feria de Fitur, a la que acude todos los años rodeado de los países que el domina, sus 23 destinos en América, Asia y Oriente Medio.

a ab ra el presenta durante este año importantes novedades, tanto en destinos como en estructura de empresa, pero siempre atendiendo a las necesidades del cliente, con su buena filosofía; la mejor selección de hoteles dentro de su categoría, asistencia en destino y sobre todo calidad-precio.

En esta nueva etapa acaba de añadir países como Argentina, Costa Rica, Perú, Estados Unidos, México y Brasil. Esta nueva línea de productos en el Continente Americano sigue manteniendo sus estándares de calidad y muy bien seleccionados.

También en este año ha apostado fuertemente por los cursos de Idiomas en el extranjero (cuya referencia para más información ver Especial TAT "Fitur 2008" página 48). ☺



## Roma en tres dimensiones

**E**n el consulado de Italia en Madrid tuvo lugar la presentación de la región del Lazio, situada en el corazón de Italia, con 360 kilómetros de costa bañada por el mar Tirreno, con ricas llanuras, cadenas de montañas y suaves colinas creadas por los volcanes, además de 30 bellísimos lagos y numerosas fuentes termales. Roma, confluencia de culturas, gran madre de todas las artes, es el "mayor museo a cielo abierto del mundo".

Lo sagrado y lo profano se entremezclan formando un conjunto armonioso que hacen de la capital italiana una ciudad única que cada año atrae a un número mayor de turistas. Con motivo de Fitur, Claudio Mancini, consejero de Turismo de la Región y Eugenio Magnani, director general del Enit ofrecieron la primicia de presentar el 3D Rewind Rome primer centro experimental virtual interactivo, en colaboración con el ayuntamiento de Roma, en donde se tendrá la oportunidad de revivir el pasado del esplendoroso Imperio Romano, disfrutar de la magnificencia de sus rincones, acompañado de un elevado rigor científico. A sus visitantes, les traslada al inigualable escenario de la Antigua Roma, como

auténticos protagonistas de su historia, tal como en el año 320 d.C. en la época del emperador Constantino, gracias a la utilización de la más moderna tecnología 3D (tres dimensiones) y animación digital que consiste en simultanear reconstrucciones virtuales con la base científica de los ambientes y personajes de la época.

Con una veracidad casi real, decenas de miles de personajes creados digitalmente, constituirán la animación de la ciudad antigua, sus calles, el Foro, el Senado, el Coliseo, dando vida a la experiencia, pudiendo interactuar con senadores, nobles, gladiadores del Coliseo y con la plebe y el emperador en persona. La presentación, en preestreno riguroso, fue realmente un auténtico espectáculo único que causó la admiración y los comentarios más elogiosos de todos los invitados. La inauguración oficial del centro, se celebrará a primeros de septiembre de este año, en un local próximo al Coliseo, estando ya abierta la venta anticipada de entradas para disfrutar de este gran espectáculo. ●



## Puglia para todas las estaciones

**P**uente entre Oriente y Occidente, cuna de imponentes culturas sobre las que se erige la civilización occidental y mediterránea, la región de Puglia es una tierra antiquísima tan popular como la forma de tacón que inconfundiblemente la caracteriza, calificándola de "tacón" de Italia. La riqueza de sus vestigios arqueológicos atestigua la existencia de una prehistoria lejanísima, como una región que, en tiempos históricos, albergaba Iliricos y colonias griegas. Su tumultuoso pasado está formado por guerras y colonizaciones, de los romanos a los bárbaros, de los longobardos a los francos, de los sarracenos a los bizantinos y normandos, que tras sufrir la ocupación francesa, la veneciana y la franco-española, fue dominada por los angevinos, los aragoneses y los turcos. Con sus 111 museos, 68 castillos, más de 50 masías, en su mayor parte de excepcional valor histórico-arquitectónico, en donde cada una de sus cinco provin-

cias, Bari, Taranto, Lecce (la Florencia del Sur), Brindisi y Foggia, con su propia historia y caminos enogastronómicos, son otros tantos itinerarios con una rica oferta cultural de edificios y áreas declaradas por la Unesco Patrimonio mundial de la Humanidad, en las que se transparenta la natural fusión entre el arte y la historia. La región cuenta con 9 aeropuertos muy bien comunicados con Madrid, Barcelona y Valencia, según comentaron en la rueda de prensa organizada por el Enit, Marco Franchini, director general de Aeropuertos de la Región Puglia y Michael Harrington, director general de la compañía aérea de bajo coste Myair. Por su parte, Emiliano González, director general de MSC Cruceros en España, una de las principales del sector en el mundo, anunció la firma de un acuerdo con el aeropuerto "arol ojtyla" de Bari, a través del cual 13.000 pasajeros españoles volarán a dicha ciudad para embarcar a bordo de los barcos de la naviera italiana, gracias al flete de 5 vuelos charter semanales que partirán desde las ciudades españolas citadas, entre abril y noviembre de 2008, beneficiándose de unos precios muy ventajosos en el vuelo España-Italia. ●

## II Cena Italia

**C**omo ya es tradicional, el ENIT, con motivo de Fitur, organizó una animada y agradable "serata" a la que asistieron representantes de agencias de viajes, operadores turísticos y medios de comunicación de España e Italia, en la que participaron Francesco Colucci, director de APT de la provincia de Lucca, el arquitecto Nicola Risaliti, consejero de turismo de la provincia de Pistoia, alter Natalizzi, director de ventas internacionales de Trenitalia, Davide Bertasello, director de mercado internacional de Meridiana, Lluís Martínez, director comercial de GRT Global Representación Turística y Giorgio Nocchi, director para España y Portugal del ENIT.

Abrió la presentación, Pier Francesco Sacco, consejero económico de la Embajada de Italia en España, quien resaltó la magnífica oportunidad que supone el gran stand de este país en la Feria para establecer contactos entre operadores turísticos de ambos países y para que tanto profesionales como público en general, dispongan de primera mano de información turística actualizada del país que, según una reciente encuesta realizada entre más de 100.000 internautas, ha sido el mejor destino internacional en 2007.

El consejero de turismo de Pistoia se refirió a su situación privilegiada desde Madrid, a tan sólo una hora en avión y a la ciudad de Collodi, patrimonio cultural donde se encuentra el jardín de Pinocho y el consejero de turismo de Lucca, a las monumentales murallas arboladas, verdadero símbolo de la ciudad. Por su parte, Trenitalia ofreció las novedades de la nueva generación de trenes y las líneas de alta velocidad, con conexiones con otros países así como Meridiana, la nueva línea aérea entre Santa Cruz de Tenerife y Roma. ●

J.A.F.C.





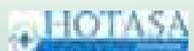
## Incrementa un 7% las reservas aéreas, hasta alcanzar los 38 millones

*\* El total de agencias de viajes a cierre del año fue de 9.127, que representa un 0,5% de crecimiento. Julio registró un tope histórico de 9.215 agencias*

Amadeus spa a, líder en la distribución de productos turísticos en nuestro país y proveedor de tecnología para el sector del viaje, procesó un total de 38,1 millones de reservas en 2007, lo que representa un incremento del 7,2% respecto al



año anterior. En cuanto al número de agencias de viajes conectadas a su red y usuarias del sistema de reservas, Amadeus España ha experimentado un crecimiento prácticamente plano (con una variación del 0,5%), situándose en 9.127 a cierre de 2007. ☺



## Invita a todos los agentes de viajes a conocer el Gran Hotel Cervantes

Hotasa hoteles invita a todos los agentes de viajes que deseen conocer en primera persona las instalaciones del *Gran Hotel Cervantes* a disfrutar de una estancia, de forma totalmente gratuita, en este establecimiento de cuatro estrellas ubicado en Torremolinos que acaba de ser objeto de una importante remodelación en la que se ha invertido 12 millones de euros. Para beneficiarse de esta promoción, el agente deberá efectuar una reserva en el hotel, directamente o bien a través de su mayorista habitual, hasta finales de 2008.

Condiciones de la promoción [www.hotasahoteles.es](http://www.hotasahoteles.es). Teléfono. 902 16 00 55

## Matilde Torres gana el VIII Premio Hermestur

El premio Hermestur ha recaído en una profesional de enorme reconocimiento dentro del sector turístico, Matilde Torres Manzanares, Directora General de Catai Tours y fundadora de dicha agencia mayorista-minorista en 1981. El galardón de la AEPT ha sido concedido a Matilde Torres por el trabajo desarrollado a lo largo de su carrera por impulsar el asociacionismo profesional en España. ☺

## Nuevo producto vacacional

Turavia, perteneciente al grupo turístico Orizonia Corporación, pone a disposición de las Agencias de Viajes, un nuevo producto denominado *Ofertas Dinámicas*. La "novedad" es que ofrecerá en un tiempo récord de tramitación, los mejores precios tanto en transporte aéreo como de alojamiento. Turavia tiene la ventaja de trabajar con todas las líneas aéreas regulares y sus mejores tarifas, y con una sin igual oferta hotelera en todo el mundo.

Paquetes Vacacionales Dinámicos, compuestos únicamente, en una primer etapa por avión hotel da los mejores precios ya que cuando la petición se recibe, se introduce en Amadeus y el sistema automáticamente realiza la mejor tarifa en vuelos disponibles. La oferta cuenta con todos los hoteles de Orizonia además de ofrecer la posibilidad de elegir de Transhotel, Eytel o Hotusa. Cuando el vuelo y el hotel están confirmados, el buscador calcula el precio automáticamente y una vez aceptado se emite la documentación. ☺



## NOVEDAD S

La mayorista de larga distancia 20 Dimensiones, especialista en grandes viajes, presenta una completa y novedosa programación con los folletos Islas Exóticas, con una programación amplia y flexible y gran oferta de hoteles y servicios exclusivos en Bali, Tailandia, Sri Lanka, Maldivas, y polinesia Francesa, Fiji, Mauricio, Reunión, Seychelles, Zanzíbar, Madagascar y Mozambique. Incluye numerosas ofertas y ventajas especiales para viajes de Luna de Miel.

Y los monográficos especializados

Subcontinente Indio Sudeste Asiático y Pacífico.

Todos los destinos apoyados con las mejores opciones de línea aérea en cada caso.

Programas "exclusivos" en los destinos como son los viajes a la India, China y Sudeste Asiático, y productos exclusivos como son las casas-barco en Kerala. Programas a medida al Pacífico y combinaciones en el África Austral y Oriental.

Este año 2008 20 Dimensiones cumple su 20 aniversario, evento que va a celebrar con una serie de viajes especiales denominados "20 aniversario".

Más información  
Teléfono 91.456 41 01. ☺





## I Congreso 2008

U celebrará su *I Congreso* en amora, entre los días 17 al 20 de Abril en donde se plantearán temas de gran importancia para las agencias de viajes.

El inicio de las sesiones técnicas o de hablar, tiene un lema *"Los proveedores... Colaboradores o enemigos comerciales"*.

El congreso consta de tres mesas de trabajo en los que se deducirán distintos temas sobre el concepto de empresa de mediación, reenumeración, gestión y futuro de las Agencias de Viajes. La necesidad de la unificación de las distintas entidades asociativas de AAVV. La problemática de la legislación actual responsabilidad Solidaria, reducción del IVA y un amplio abanico de temas, importantes para la agencias.

En dicha mesa participarán representantes de proveedores de entidades asociativas y directores generales de Comunidades autónomas.

Sesiones de raba o

Mesa edonda *"La empresa de Mediación de Productos Turísticos"*.

Mesa edonda *"Unidad Asociativa La vía para el Fortalecimiento del sector y la defensa de sus intereses"*.

Mesa edonda *"El necesario apoyo de las Administraciones Públicas"*.

Los moderadores serán Ramón Buendía, José Luis Prieto y José Luis Infante. ☺



**José Luis Prieto, presidente de UNAV.**

## Germany Travel Mart 2008

D el 27 al 29 de abril de 2008 la icina acional lemana de turismo (ONAT) organiza la 34 edición de la feria *Germany Travel Mart (GTM)*, el evento más importante para el turismo receptivo de Alemania. La *GTM*, tendrá su sede en Munich y Augsburg, es el workshop de dos días de duración, al que la ONAT espera que asistan alrededor de 600 representantes de la industria del viaje y los medios de comunicación internacionales procedentes de cerca de 40 países. Más de 350 empresas alemanas de los sectores de la hostelería, ocio, organizaciones de turismo locales y regionales, turismo de vacaciones, salud y ciudades así como transporte, presentarán su variada oferta turística en el recinto B2B-Marktplatz.

Tanto los expositores como los compradores tendrán una amplia información sobre Alemania así de entrar en contacto e intercambiar impresiones con interlocutores para sus respectivos negocios. Los asistentes al workshop tendrán la oportunidad de informarse sobre las novedades, tendencias y exigencias del mercado del turismo alemán, establecer y mantener contactos, celebrar reuniones especializadas y de proponer y llegar a acuerdos. Los seminarios especializados sobre los temas relevantes para Alemania y un forum de prensa para periodistas alemanes e internacionales completan la oferta de *GTM 2008*. Además, la icina acional lemana de turismo, como complemento a la feria, convoca visitas después del evento (Post-Convention-Tour), de tres días, en las que los asistentes a la *M* podrán conocer de primera mano las ciudades y regiones de Alemania como país de vacaciones.

Más información [www.alemania-turismo.com](http://www.alemania-turismo.com) ☺

## Convención Aniversario

U celebrará del 22 de abril al 4 de mayo en Costa Rica y con motivo de su creación, hace ya 30 años, su Convención Aniversario.

Para celebrar este aniversario, ha elegido un destino turístico de gran belleza, con una perspectivas de desarrollo espectaculares para el mercado español, ofreciendo a los asociados, colaboradores y amigos participar en este exclusivo y entrañable viaje.

Para más información teléfono 91.579 67 41 - fax 91.579 98 76 y e-mail [asociacion\\_unav.ws](mailto:asociacion_unav.ws). ☺



## Selección de los Mejores Tours y Cruceros Fluviales del Mundo

S e trata de un catálogo de 227 páginas con una gran selección de programas, circuitos y cruceros fluviales válido para toda la temporada 2008 y que incluye importantísimos descuentos por venta anticipada.

En él podrá encontrarse una amplísima oferta de Europa Mediterránea; Europa Central y Cruceros; Norte de África y Oriente Medio; ndico, asiático y africano; Lejano Oriente; América del Norte, Centro y Sur con Patagonia; Canadá; etc..

Este folleto está pensado para premiar a todos aquellos que reservan con antelación y por ello asegurarse la disponibilidad de plazas en el itinerario por ellos elegido.



Las bonificaciones y descuentos se obtienen simplemente por el hecho de anticipar las reservas. Unos descuentos que oscilan,

dependiendo del tiempo de antelación de la reserva, entre el 7% y el 12% en Europa y Distancias Medias y entre un 5% y un 8% en Largas Distancias. Las plazas son limitadas, sin períodos de embargo y sin gastos de anulación hasta 31 días antes de la salida.

También ha lanzado por esparado el de grandes Cruceros Fluviales por Europa y otros. ☺



## Login unico

**D**urante el pasado mes de enero, sus desarrollos Internet para el sector de Agencias de Viajes han registrado más de 54 millones de accesos (54.069.118 accesos), más de 700.000 visitas (712.294 visitas) y más de 7 millones de páginas visualizadas (7.077.580 páginas).

Más de 5.000 agencias disponen del sistema Login único implantado en sus Intranets. Durante enero se han registrado 280.975 sesiones de trabajo en estas Intranets. Pueden encontrar esta estadística por grupos en <http://control.aavv.net/loginunico/grupos>.

Login único, entre otras prestaciones, ofrece acceso directo para estas agencias a 150 sistemas de reservas. La relación de estos sistemas está disponible en [www.loginunico.com](http://www.loginunico.com), durante el pasado mes se ha incorporado Dobleroom, Hotel Online y Real Spain Travel.

Orbis Hoteles ([www.orbishoteles.com](http://www.orbishoteles.com)) es el sistema para búsqueda y reserva en múltiples proveedores de alojamiento. Los proveedores que componen actualmente su núcleo central son Bancotel, Bedsonline, Galileo Leisure, GSM Hoteles, Hotelplus, Hotusa, eytel, Restel, Rhodasol-Turimar, Talonotel, Transhotel y Transvacaciones. ☺

## Acuerdo para la difusión de la marca en los catálogos de los mayoristas de viaje españoles

**L**a difusión de la Marca " " en los catálogos de los turoperadores ha sido el motivo que ha llevado a la Secretaría General de Turismo, el ICTE y AMAVE, a firmar el acuerdo en el que durante 2008 la " " de Calidad Turística" tendrá reflejo en los catálogos específicos de los mayoristas, así como en otros soportes tecnológicos y páginas web, con el fin de repercutir la Marca " " en mayor medida entre el cliente final.

Este compromiso está enmarcado



**Miguel Mirones y Carmelo Hernandez, firmando el acuerdo. En el centro Amparo Fernández.**

dentro del acuerdo que firmó en su día el Instituto para la Calidad Turística Española con la SGT, y en el que ésta última se hacía cargo de la promoción tanto nacional como internacional de la Marca " " de Calidad Turística. ☺



## Incorpora nuevos destinos de América a su programación

*\* Al frente de esta división está el experto Álvaro Albert*

**L**a mayorista a ab ra el ha incorporado a su programación para 2008 varios destinos del continente americano. Con ello, la oferta del turoperador especializado en Oriente Medio, Norte de Africa y Asia se complementa con los lugares más atractivos del Nuevo Continente y marca el comienzo de una creciente expansión.

a ab ra el aportará a los programas que diseñe en América las mismas características por las que se ha destacado en destinos como Camboya,



China, Dubai, Egipto, India, Irán, Israel, Jordania, Laos, Malasia, Marruecos, Myanmar, Omán, Rusia, Siria, Tailandia o Vietnam. Un exhaustivo conocimiento de cada lugar, flexibilidad de itinerarios y la mejor relación calidad-precio son las claves del éxito y solidez de a ab ra el .

Otra de las especialidades en auge son los viajes de buceo a algunos de los mejores fondos marinos del mundo, entre ellos Baja California, Maldivas, el Mar Rojo en Egipto o Sidapan en Malasia. Estos viajes tan especiales tienen la garantía de 25 años de experiencia en la organización, el empleo de barcos de lujo con todas las comodidades, monitores de habla española y guías de buceo locales, buenos conocedores de cada área. ☺

## American Express Viajes de Empresa y Barcel Business unen sus negocios en España

**A**merican Express ia es de Empresa, y arceló usiness, compañía especializada del Grupo Barceló, han anunciado un acuerdo para crear una "joint venture" que combinará la experiencia de estas dos compañías. La nueva "joint venture" comenzará a operar durante el primer trimestre de 2008 a través de una nueva marca con presencia de ambas compañías.

La unión del know how y experiencia de ambas empresas permitirá prestar un servicio especializado a clientes corporativos de cualquier tamaño y necesidad. La nueva compañía ofrecerá sus servicios a un portafolio inicial de más de 400 clientes, fruto de la unión entre ambas.

Gracias a este acuerdo, la nueva empresa dispondrá de una variedad de productos, servicios y desarrollos que le permitirán abarcar de forma competitiva todo el mercado de viajes de empresa en España. Durante los primeros meses de 2008 se conocerán más detalles sobre la nueva compañía y su estrategia para el mercado español. ☺

## renfe Un total de 17 trenes Ave por sentido enlazan diariamente Barcelona y Madrid

*\* El mejor tiempo de viaje es de 2 horas 38 minutos*

Un total de 17 trenes Ave por sentido enlazan diariamente Barcelona con Madrid. Del total, siete son directos desde Barcelona y ocho en sentido contrario, con un mejor tiempo de 2 horas y 38 minutos en realizar el trayecto, una reducción de 1 hora 17 minutos respecto al tiempo que empleaban trenes Alvia. El tiempo de viaje de las 19 circulaciones restantes, dependerá del número de paradas que se realicen.

Por otra parte, Renfe ha programado conexiones con parada en Madrid entre Barcelona y Sevilla y Barcelona-Málaga con tiempos de viaje de 6 horas 30 minutos y 6 horas 35 minutos respectivamente. Estos tiempos de viaje están condicionados por la entrada de los trenes en la estación de **Madrid-Puerta de Atocha**, una situación que se mantendrá hasta que se concluya la construcción del by-pass que en las inmediaciones de Madrid enlazará las tres líneas de alta velocidad.

Por lo que respecta a los precios, el billete sencillo tiene un coste de 102,1

euros, mientras que con la tarifa web, la que cuenta con mayor descuento, se reducirá a 40,8€. Desde el inicio del servicio Ave Madrid-Barcelona está a la venta la tarifa Puente Ave, que permite adquirir un billete con validez para un año y no exige confirmación de horario y plaza hasta el momento del acceso al tren. El precio del billete adquirido con esta tarifa es de 163,5 euros.

Entre aragoza y Barcelona el tiempo de viaje es de 1 hora y 51 minutos.

### Descubre el Ave Madrid-Barcelona en [www.renfe.com](http://www.renfe.com)

Realizado por el Departamento de Ediciones Audiovisuales de la Dirección de Comunicación de Renfe, el vídeo ofrece al espectador un trayecto virtual en el nuevo Ave, a través del cual podrá conocer las principales características del servicio, desde tiempos de viaje a frecuencias diarias, velocidades o esquemas tarifarios.



Una combinación de tomas aéreas y a ras de vías y un mapa en el que se señalan los diferentes puntos del trayecto permite descubrir a los futuros viajeros el paisaje, las estaciones y los hitos del Madrid-Barcelona. Los visitantes de la web pueden, asimismo, descubrir a fondo los trenes entrar en la cabina, pasearse por los pasillos o recalar en la cafetería. ●

### Nuevos servicios Avant Madrid-Segovia de Alta velocidad Media Distancia

El servicio Avant de Alta Velocidad Media Distancia, que une Segovia y Madrid, ofrece seis servicios diarios por sentido uniendo ambas ciudades en sólo 35 minutos.

88 plazas al día

Renfe pone diariamente a la venta 3.588 plazas para atender las necesidades de comunicación entre Madrid y Segovia, con una competitiva oferta de precios -que permite importantes descuentos- con lo que la compañía espera poder captar, en su primer año de servicio, unos 470.000 viajeros en esta relación.

Con este nuevo servicio de Avant, la oferta de Renfe se desplegará por 4 corredores, que totalizan 650 km. de red y por los que diariamente circularán un total de 76 trenes en los que se desplazarán anualmente 4.400.000 viajeros. ●



### El AVE a Barcelona registró una ocupación del 60% en su primera semana de servicio

El AVE Madrid-Barcelona transportó a más de 77.000 viajeros en su primera semana de servicio, en la que registró una ocupación media del 60% y una puntualidad del 98,1%. Para Renfe este comportamiento es "satisfactorio" al inicio del servicio en esta línea. ●

### Presenta en Fitur las nuevas máquinas autocheque-in para la emisión de billetes de Alta velocidad/Larga Distancia

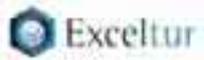
*\* Las máquinas se han puesto en servicio en las principales estaciones de viajeros*

El Director General de Alta Velocidad Larga Distancia de Renfe, Abelardo Carrillo, presentó en Fitur, las nuevas máquinas autocheque-in que se están instalando en las principales estaciones de viajeros para facilitar las operaciones relacionadas con el viaje desde emitir billetes adquiridos a través de Internet a realizar cambios.

Estas máquinas, parte del nuevo sistema comercial y de distribución de



Renfe para los servicios de alta velocidad larga distancia, representan una importante innovación dentro del sistema ferroviario. ●



## Tendencias para 2008: moderado crecimiento en ventas y beneficios

“El año 2007 ha cerrado con unos resultados empresariales positivos, más por mejora de márgenes y gestión de costes que por el aumento de ventas, en un escenario en su conjunto que se ha desacelerado respecto al año precedente”, según la valoración turística del 2007 realizada por Exceltur a primeros de enero pasado. En este sentido, el 71,8% de las empresas turísticas españolas han experimentado un aumento de sus ventas en 2007 y el 65,6% en sus niveles de beneficios, según la Encuesta de Clima Turístico Empresarial, si bien mayoritariamente en un rango de crecimiento por debajo del 5%. Por subsectores, los hoteles urbanos, los recursos culturales (museos y monumentos), las empresas de ocio (parques de ocio y campos de golf), las agencias de viajes posicionadas en productos de mayor valor añadido y las compañías de alquiler de coches, han acusado los mejores resultados, gracias al aumento de escapadas



Miguel Ángel Fernández Ballesteros, Jan Jones y Andrew Tottenham

urbanas, la creciente auto organización del viaje y la mayor demanda por parte del consumidor de experiencias únicas y diferentes que respondan a sus motivaciones. El principal dinamizador de la demanda extranjera hacia España han sido los viajes a destinos urbanos, favorecidos por las conexiones de transporte aéreo y la inversión en la valorización de sus recursos turísticos y en promoción de sus administraciones públicas y empresas privadas, especialmente Madrid y Barcelona. Los grandes mercados emisores de turistas (Reino Unido y Alemania) han mostrado síntomas de estancamiento

en sus crecimientos en 2007, recuperándose dos mercados relevantes como el nórdico y el norteamericano. La tendencias para el año 2008 apuntan hacia un muy moderado crecimiento en las ventas y en los beneficios de las empresas, dentro de la actual línea de desaceleración en sus ritmos de crecimiento. Se exige intensificar las estrategias de marketing con acciones específicas para activar la demanda y arrancar con medios suficientes las medidas de mayor impacto del Plan Horizonte 2020 del Turismo Español. ●

J.A.F.C.

### I resort turístico

## I Reino de Don Quijote se inaugurará en 2010

La presentación de **El Reino de Don Quijote**, resort turístico internacional situado en Ciudad Real y en el que se combina una amplia oferta de ocio, bienestar, cultura, gastronomía, naturaleza y golf.

La presentación corrió a cargo de Miguel Ángel Fernández Ballesteros, director general de El Reino de Don Quijote; Andrew Tottenham, director general de Caesars España y director general de Desarrollo para Europa de Harrah's Entertainment; y Jan Jones, vicepresidenta primera de Comunicación y Relaciones Institucionales de Harrah's Entertainment, Inc.

El resort, que se construirá en tres fases, tendrá una superficie total de 700 hectáreas y una inversión total de 6.500 millones de euros. La primera fase, que se inaugurará a finales de 2010, contemplará la construcción del Casino Caesars España con 812 habitaciones y único en nuestro país, el *Hotel-Balneario El Bosque Horai*, un hotel de cinco estrellas con centro de conven-

ciones, tres hoteles de cuatro y cinco estrellas, zona comercial, una gran laguna central "La Ribera del Lago", áreas de convenciones y congresos de gran capacidad y calidad, tres campos de golf (dos de 18 hoyos, uno de nueve

y un campo de prácticas), Casa-Club y hotel de golf, y conjunto residencial con 2.000 viviendas. En la segunda y tercera fase se harán más zonas de uso terciario y 7.000 viviendas más de las que 1.971 serán VPO. ●





## La Comunidad de Madrid, la segunda con mayor grado de ocupación hotelera

*\* La comunidad de Madrid alojó 665.700 viajeros, destacando los de procedencia internacional*

La Comunidad de Madrid continúa su línea ascendente en lo que a datos turísticos se refiere. Si bien concluyó el año 2007 con 9,3 millones de turistas que visitaron nuestra región y superando en 674.899 los viajeros alojados en la comunidad en 2006, los primeros datos de la Encuesta de Ocupación Hotelera del Instituto Nacional de Estadística, son nuevamente alentadores, ya que durante el mes de enero de este año 665.767 turistas se alojaron en las instalaciones hoteleras de nuestra región, es decir, un 2,22% más que en el mismo periodo del año pasado. Así, durante este año 14.411 visitantes más que el año pasado eligieron Madrid como destino turístico en el mes de enero. ●



Las cuatro nuevas pantallas ofrecerán información todos los días de la semana entre las 10 y las 20 horas

## Agenda cultural y calidad del aire, en las pantallas exteriores de Colón

Las mejores actividades culturales y de ocio que tienen lugar en la ciudad así como el índice de calidad del aire ya pueden conocerse a pie de calle. El delegado del Área de Gobierno de Economía y Empleo, Miguel Ángel Villanueva, y la delegada del Área de Gobierno de Medio Ambiente, Ana Botella, presentaron las cuatro nuevas pantallas que el Ayuntamiento ha situado en el exterior del Centro de Información turística Colón. El objetivo es que visitantes y ciudadanos puedan estar informados de todos los espectáculos y acontecimientos culturales y de ocio que tienen lugar en Madrid. Además, podrán conocer la información sobre la calidad del aire.

Las pantallas indicarán la situación de este centro de información turística y al mismo tiempo darán a conocer todos los días de la semana, la amplia oferta cultural de la Ciudad de Madrid a través de la emisión de agendas audiovisuales con la más completa información sobre los eventos musicales, artísticos o culturales más destacados. ●

## Promoción de la imagen de la ciudad

Esta iniciativa del Área de gobierno de Economía y Empleo, que busca la promoción de la imagen de la capital como destino moderno y vanguardista, también está presente en la plaza de Callao donde hay instalada otra pantalla que ofrece la emisión en directo del canal de TDT de la Ciudad de Madrid.

### Índice horario de Calidad del Aire de Madrid

Las pantallas exteriores del Centro Turístico de Colón, así como la ubicada en la Plaza de Callao informarán cada 15 minutos del índice de calidad del aire de la ciudad de Madrid en tiempo real, con cuatro valores: Bueno, Admisible, Malo y muy Malo, con los colores identificativos de verde, amarillo, naranja y rojo respectivamente.

### Madrid, puntera en turismo

El año pasado la ciudad ha sido clave en materia de turismo. "Superó con creces los siete millones de visitantes, cifra que, hace apenas cuatro años, parecía

inalcanzable", afirmó Villanueva, quien situó el crecimiento acumulado en este período en más de un 40%. Además, se ha incrementado la tasa de ocupación hotelera, que ha pasado de un 50,8% a un 57,2%, y se ha mantenido un gasto medio por turista superior en un 22% a la media nacional: la región registró un desembolso medio por visitante de 1.065 euros, frente a una media nacional de 870.

"Sin embargo, ni debemos ni queremos dejarnos llevar a engaño. Las altas tasas de crecimientos continuó Villanueva experimentar una desaceleración por el nuevo escenario económico. Por ello, hay que trabajar en el desarrollo de un modelo turístico sostenible: medio ambiental, económico, social y culturalmente y a largo plazo". Ejemplo de ello son las pantallas presentadas que además de ofrecer un mejor servicio de atención al visitante, "consigue una mayor fidelidad del turista, y por tanto, una mayor rentabilidad de la inversión municipal". ●

## M A L A G A R L I N S

### Cuatro frecuencias semanales unirán Málaga con Belfast

El pasado 25 de febrero, la compañía de bajo coste **Aer Lingus**, abrió una nueva ruta entre el aeropuerto de Málaga y la ciudad irlandesa de Belfast, que contará con cuatro frecuencias semanales los lunes, miércoles, viernes y sábados.

Esta conexión se enmarca en la nueva base de la compañía en Belfast, que supone una inversión de 150 millones de euros y donde ha posicionando tres aviones A-320 que cubren rutas de corto recorrido a otros destinos.

**Aero Lingus** alcanza de este modo las tres rutas desde el aeropuerto de Málaga, ya que la conexión con Belfast se suma a las que ya mantenía anteriormente con las ciudades irlandesas de Cork y Dublín.

Según indicó la directora para España Aisling Lyons en Málaga, **Aer Lingus** dispone de una capacidad de más de 55.000 asientos para el presente año 2008 en el nuevo vuelo entre Málaga y Belfast. ●



## Los monasterios de Suso y Yuso, cuna del castellano

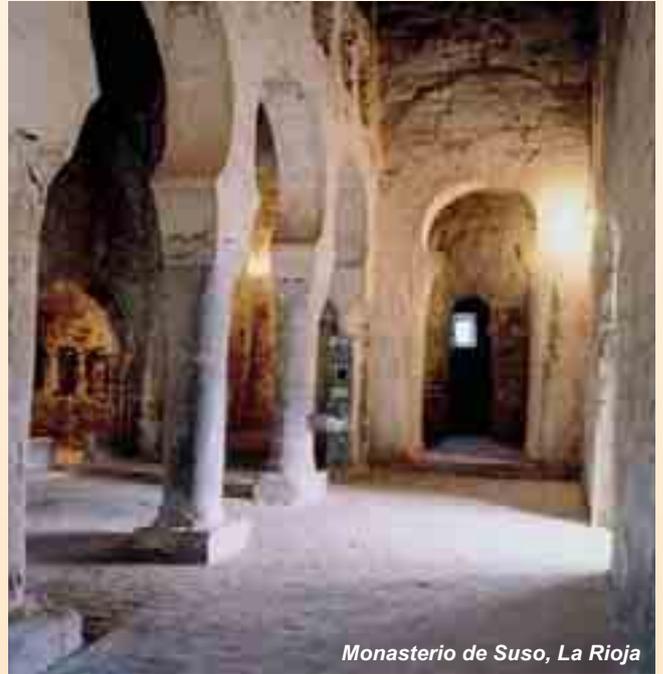
**E**n la Comunidad de La Rioja se encuentra el conjunto arquitectónico de San Millán de la Cogolla, formado por los monasterios de Suso y Yuso, declarados patrimonio de la humanidad por la Unesco en 1997, que integran un impresionante grupo monumental, cuna del castellano. En el monasterio de Suso (arriba) se escribieron en la segunda mitad del siglo XI, las primeras palabras en castellano. Eran, por entonces, simples anotaciones aclaratorias, escritas en los márgenes de los textos latinos, plasmadas en la lengua romance que hablaba el pueblo, con la intención de hacerlos más fácilmente comprensibles y constituyen la primera muestra fehaciente de un idioma hoy universal hablado por más de 400 millones de personas en todo el mundo. En el monasterio de Yuso (abajo), se conserva una reproducción fidedigna de éste código ya que el original se custodia actualmente en la Academia de la Historia en Madrid.

En aquellos mismos parajes, repletos de hayedos, enmarcados en los pálidos perfiles del monte San Lorenzo, pero ya en 1053, el rey Don García decidió construir un nuevo monasterio edificado unos metros más abajo, el de Yuso. En este mismo foco de irradiación cultural y religiosa, surgiría dos siglos más tarde la figura de Gonzalo de Berceo, otro monje considerado como el primer poeta en lengua castellana de nombre conocido, que glosó la vida de varios santos, entre ellos, el propio San Millán de la Cogolla. Destaca por sus grandes dimensiones, fruto de la actividad constructiva de varios siglos, fundado en el siglo XI, reconstruido con posterioridad, en él que se conjugan, sin contraponerse, diferentes estilos, principalmente, renacentista y barroco. La portada de acceso al monasterio, obra del arquitecto Pablo de Basave y del escultor Diego de Lizarraga, cuenta con un relieve de San Millán que es una imitación simplificada del magnífico lienzo del retablo mayor de la iglesia, catalogada dentro del gótico decadente. El grandioso retablo del altar mayor contiene lienzos de Fray Juan Rizzi, de la escuela del Greco y representa a San Millán a caballo en la batalla de las Hacinas, ataviado con el hábito de benedictino y la cruz en el pecho, la Asunción de la Virgen María y otros santos.

La antigua sala capitular, una de las más bellas de España, que comenzó a usarse después como sacristía, conserva los frescos del techo del siglo VIII, con toda la riqueza de sus colores originales. De particular interés es la combinación formada por la biblioteca y el archivo conventual que guarda un verdadero tesoro de códices y manuscritos, entre cuyos más de 10.000 ejemplares, más de 300 son documentos originales son cartularios, rarezas bibliográficas e incunables

en perfecto estado de conservación, algunos de ellos, prácticamente únicos en el mundo. En el museo, tienen especial importancia las arquetas que originariamente contuvieron los restos de San Millán y del que se conservan trece marfiles. En definitiva, un elenco de hermosas obras que han merecido la denominación de "el Escorial de La Rioja". Después de esta interesante visita, no hay mejor lugar para reponer fuerzas que almorzar en la Hostería del Monasterio, construida en un ala completa del mismo, hotel en donde se combinan armoniosamente el confort del mobiliario actual con la belleza y singularidad histórica de este edificio.

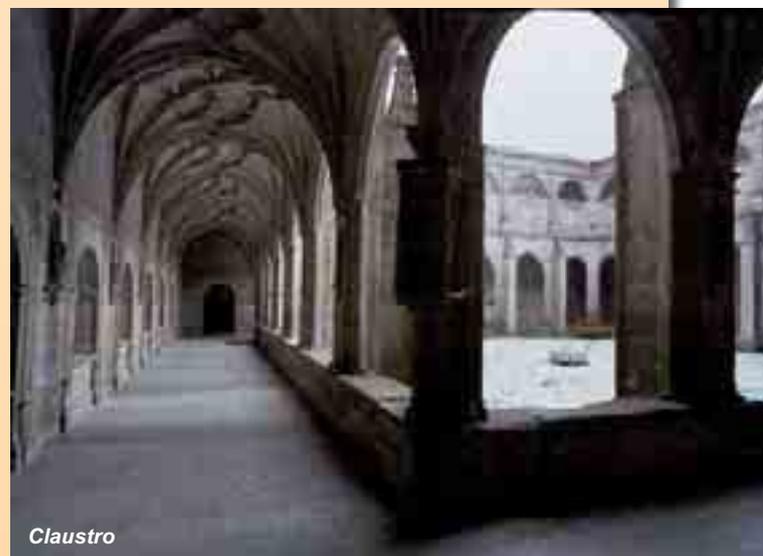
En el restaurante se sirven viandas típicas de la zona que gozan de merecida fama, con un acompañante habitual de toda buena comida como es el vino de Rioja, cuyos métodos legendarios de elaboración, se han conservado gracias a los monjes. En definitiva, un enclave turístico cultural espectacular,



Monasterio de Suso, La Rioja

en donde se inicia el Camino de la Lengua Castellana, ruta abierta palpitante de arte y de historia, donde el pulso de la vida continua latiendo en la belleza de sus construcciones y en la espléndida colección de sus tesoros artísticos que ofrecen, además, la oportunidad única de rastrear los orígenes, el desarrollo y la madurez de nuestra lengua de proyección universal y algunos de los monumentos más emblemáticos de la historia de España. ●

**José Antonio  
Fernández Cuesta**



Claustro

## actb'08 Austria, centro de atracción turística

**D**urante tres jornadas, Viena se ha convertido en la capital europea de los viajes de negocios e incentivos, con la celebración de la Feria actb'08 de turismo, que ha superado todos los récords de asistencia de compradores, países de procedencia y número de periodistas acreditados. Esta Feria ha ofrecido, un año más una panorámica optimista y dinámica del mercado turístico receptivo en la capital austriaca, en un ambiente de gran vitalidad y constante aumento de las posibilidades de negocio. Más de 852 compradores procedentes de 58 países han tenido la posibilidad de contactar y reunirse con 338 expositores en los que estaban presentes las nueve regiones, especialmente destacadas el Tirol, con 38 stands, Salzburgo y Viena, con representantes de los países del Danubio como Alemania, Croacia, Serbia y Rumania, a los que se han incorporado como novedad este año, los procedentes de la República Checa, Hungría, Eslovaquia y Eslovenia.

En la rueda de prensa inaugural, a la que asistieron la gran mayoría de los 173 periodistas procedentes de 40 países, habló Rainer Ribing, director gerente de la División de Turismo de la Cámara Federal Austriaca, quien señaló que "la actb'08 es el instrumento perfecto para el destino turístico Europa Central y Oriental ya que no se trata de una competencia entre países sino el resultado de un esfuerzo común para ganar". Según Christine Marek, secretaria de Estado del ministerio Federal de Asuntos Económicos, el número de llegadas superó el año pasado, los 31,1 millones de visitantes, con aumento del 3,3 % respecto al 2006, cifra máxima alcanzada hasta ahora, lo que supuso 121,4 millones de pernoctaciones de las que 88,4 millones correspondieron a visitantes extranjeros, con un claro aumento de los procedentes de los Países Bajos, Gran Bretaña, Suiza y Bélgica. Especialmente significativos fueron los visitantes procedentes de los países de Europa Oriental como Bulgaria, Rumania, Polonia y Rusia.

### Eurocopa 2008

El foco principal de la Feria ha sido el lanzamiento de la Eurocopa 2008, del 7 al 28 de junio, junto con las ciudades anfitrionas, las organizaciones nacionales de turismo, Suiza turismo y Deporte Interactive. Según Petra Stolba, directora ejecutiva de la Oficina Nacional Austriaca de Turismo, todo está preparado para que

Austria sea el centro de todas las miradas de los aficionados al fútbol. Este será el acontecimiento deportivo más seguido del mundo, después de los Juegos Olímpicos y el Mundial de Fútbol. El valor promocional para el país será incalculable por la importancia de la televisión mundial que mostrará los juegos en vivo a centenas de millones de hogares sólo en China se estima que lo seguirán 350 millones de familias y convertirán al país en un destino preferente para simultanear goles y turismo.

### Linz, capital europea y bicentenario de Haydn

Además, dos grandes eventos culturales han convertido la Feria en el punto de mira internacional la designación de Linz como Capital Europea de la Cultura en 2009 y el bicentenario de la muerte del padre de la sinfonía y del cuarteto de cuerdas, Joseph Haydn, dos relevantes acontecimientos que sin duda atraerán la atención del mundo de los viajes tras el ímpetu del fútbol. La acogida entre los participantes en la Feria, tanto expositores como visitantes profesionales y periodistas, ha sido todo un éxito a juzgar por la asistencia a las visitas previas y posteriores a la misma, a la ciudad de Linz y a los lugares relacionados con la vida del gran compositor. Durante tal efemérides, la capital de la alta Austria, ofrecerá a lo largo del año, un programa cultural moderno y variado repleto de atracciones. El museo Lentos, ubicado en las mismas orillas del Danubio, presenta arte del siglo XX y el Centro Ars Electrónica, sumergirá de lleno en el futuro a sus miles de visitantes. También se podrán disfrutar de las magníficas vistas que ofrece el Pöstlingberg, promontorio que se yergue sobre la ciudad y conocer la Grottenbahn, tren de la gruta, con su mundo de hadas y la basílica de la Peregrinación. Al recorrer el histórico casco antiguo y la barroca plaza mayor con sus acogedores jardines gastronómicos, sus típicos cafés y tradicionales tien-



das, invitan a hacer una alto en el camino para saborear la original tarta.

En los lugares y edificios relacionados con la vida del gran compositor, Haydn (1732-1809), se visitó Hainburg der Donan, la plaza en donde asistió a la escuela primaria, recibió sus primeras lecciones de música y comenzó su carrera como niño cantor, aunque pronto alcanzaría merecida fama gracias a sus composiciones. Más adelante, la antigua fábrica de tabaco en Hainburg, transformada en museo, evoca el ambiente que le rodeó en su juventud. Se continuó por Rohran, barrio judío en el que vivieron Joseph y Michael Haydn. Tras el almuerzo a base de tradicionales especialidades en un restaurante típico, se llegó a la ciudad de Eisenstadt, en la que el gran músico vivió la mayor parte de su longeva vida y compuso la mayoría de sus famosas obras. Otros lugares muy interesantes visitados fueron el Palacio Esterházy, en cuya magnífica sala se asistió a la presentación de todos los actos conmemorativos organizados y a un magnífico concierto del Haydn Trío, la casa de Haydn y la iglesia de Monte Calvario. El centro de las celebraciones estarán en Eisenstadt y en el palacio citado, se ofrecerán durante todo el año, un rico y variado programa de conciertos. Los festivales de Haydn tendrán su momento culminante el 31 de mayo, con la representación de su obra "La creación", retransmitida a todo el orbe, según los diferentes husos horarios, haciendo honor a su lema "mi lenguaje se entiende en todo el mundo".

## EUROAL

Impulsa acuerdos de cooperación entre municipios turísticos latinoamericanos y España

*\*Agencias de viajes celebrarán en el marco de la feria un “Mercado de Vacaciones” con venta de viajes a precios promocionales*

La Feria de Turismo, Arte y Cultura de América Latina y Europa está auspiciando el establecimiento de contactos entre municipios turísticos de ambos continentes para el desarrollo de acuerdos de cooperación. Higey (República Dominicana) y Torremolinos, ciudad sede de la feria, serán los primeros en formalizar próximamente un acuerdo de hermanamiento turístico, que dará forma al establecimiento de líneas de fomento del intercambio comercial, cultural y técnico.

El acuerdo podría formalizarse en el transcurso de la próxima Feria de Turismo, Arte y Cultura de América Latina y Europa. El evento se celebrará del 29 de mayo al 1 de junio en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Torremolinos, y cumplirá su tercera edición.

## ERANTUR 2008

Ferantur, la Feria Andaluza del Turismo y el Desarrollo Rural, celebra este año su cuarta edición con un mayor apoyo institucional, un aumento cuantitativo y cualitativo en cuanto a los expositores y muy buenas expectativas de público. El evento, que surgió impulsado por la necesidad de dotar a Andalucía de un espacio en el que convergieran los principales agentes que han posibilitado el desarrollo del turismo del medio rural menos conocido de la comunidad autónoma, el que no se limita al sol y a la playa, tiene ahora más sentido que nunca. La preocupación global por el desarrollo sostenible y el cuidado del medio ambiente y la puesta en marcha de políticas encaminadas a preservar las zonas rurales y los espacios protegidos de la acción del hombre, junto con un cambio radical en las tendencias de ocio, obligan al turismo a adaptarse a los nuevos tiempos.

Ferantur, se celebra del 27 al 30 de marzo, en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Sevilla (FIBES).



De izqda. a dcha.: Astrid Ehring, Luz Marina Heruday y David Ruetz, Jefa de Prensa, Subdirectora y Director de la ITB Berlín respectivamente, Miguel Montes, Director del Centro de Documentación Turística; Inés Galindo, ex Gerente del Patronato de Turismo de Madrid y Gonzalo Nates, Subdirector del Centro.

## MESSE BERLIN

Patrocina la I Exposición del Libro Turístico y de Revistas de Turismo organizada por el centro de documentación turística en la ITB Berlín 2008

Del 5 al 9 de marzo de 2008, en el pabellón 3.1 -stand 108- de la ITB Berlín 2008, se celebró la “9ª Exposición Internacional del Libro Turístico y de Viajes y de Revistas de Turismo” organizada por el Centro de Documentación Turística, que dirige Miguel Montes. La Exposición cuenta con el patrocinio de Messe Berlin y con la colaboración de Montajes Marva. El éxito de pasadas ediciones fue rotundo, reconocido

por los profesionales del sector y por el público asistente, en las distintas ediciones.

En la Exposición participaron editoriales nacionales e internacionales que aportaron sus fondos bibliográficos (guías, libros técnicos de viajes, de gran formato, etc.), así como aquellas revistas profesionales y de gran público cuyo contenido este enfocado al turismo. Entre ellas estuvo presente esta publicación TAT.



Valladolid acogerá del 27 al 30 de noviembre de 2008 la duodécima edición

“Entra” es lema de la duodécima edición de Intur, que se celebrará del 27 al 30 de noviembre de 2008, en Valladolid. Durante esas cuatro jornadas el recinto vallisoletano será de nuevo lugar de encuentro para los profesionales, un espacio en el que el turismo de interior es protagonista absoluto. La línea de trabajo de Intur apuesta por subrayar la presencia de sectores emergentes en el mapa turístico de interior. Entre ellos se incluyen el vino como aglutinador del desarrollo turístico en diferentes áreas de tradición vitivinícola; el turismo idiomático, las rutas literarias asociadas a escritores o personajes de ficción; el turismo de salud, reflejo de la creciente demanda de programas y actividades relacionadas con el agua, tanto en históricos balnearios como en modernos centros de spa.

Más información comercial [feriavalladolid.com](http://feriavalladolid.com)

## TC 4 FERIA INTERNACIONAL DE TURISMO DE LA COMUNIDAD VALENCIANA

Del 4 al 6 de abril de 2008, la **Feria Internacional de Turismo de la Comunidad Valenciana** vuelve a ser el destino soñado tanto para los profesionales del sector, como para el público que busca conocer de cerca todas las alternativas, destinos, productos y novedades.

TCV acogió en 2007 más de 50.000 visitantes y 1.113 firmas expositoras nacionales e internacionales. Un escaparate formado por las más diversas empresas del sector, instituciones oficiales, destinos turísticos... alternativas que van desde cadenas hoteleras, agencias de viajes, empresas de transporte o touroperadores; hasta asociaciones turísticas, empresas de servicios y formación o la más variada oferta de destinos y productos.

TCV se ha consolidado en el sector turístico como un encuentro indispensable para los profesionales y una oportunidad de negocio única, y este año vuelve a



reunir, en una nueva edición de Bolsa de Contratación, a compradores y a empresas vendedoras de productos y servicios turísticos.

El día 3 de abril de 2008 tiene lugar la celebración de la **4 Bolsa de Contratación** y un **Foro Debate** en el que se analizará la trayectoria del sector y sus retos futuros.

## III Congreso de Ingeniería del Transporte

El Grupo de Ferrocarriles y Transportes de la Universidad de La Coruña está organizando el **VIII Congreso de Ingeniería del Transporte (CIT2008)** que se celebrará en La Coruña del 2 al 4 de julio de 2008.

Esta VIII edición prosigue la trayectoria que se inició en 1993 en Sevilla, y que prosiguió con las ediciones celebradas en Madrid (1996), Barcelona (1998), Valencia (2000), Santander (2002), Aragoza (2004) y Ciudad Real (2006). De esta forma, el Congreso se ha convertido, en el foro técnico y científico de referencia en el sector de los Transportes en España. En él se desarrollan actividades de intercambio de experiencias y se difunden los últimos avances en materia de Transportes. En las últimas ediciones, el Congreso ha alcanzado una notable repercusión internacional, atrayendo investigadores europeos e iberoamericanos.

Más información E-mail [congrega](mailto:congrega@congrega.es) [congrega.es](mailto:congrega@congrega.es)

## El Palacio de Ferias y Congresos de Málaga acoge seis ferias hasta mayo 2008

De las seis convocatorias, tres son de nueva creación, y están organizadas por el recinto ferial malagueño.

Durante el mes de marzo la **VII edición de la Feria Andaluza del Recreativo**, un encuentro puramente profesional destinado a los sectores del ocio y del juego de todo el mundo.

El mes de abril conlleva la celebración de tres salones, entre los que destacan por ser novedad este año los destinados al mundo del golf.

También en abril **II edición de la Feria de los Pueblos y Ciudades de Málaga** que organiza cada año la Diputación Provincial de Málaga y **Expoemeeting, Salón Ibérico del Turismo de Negocios**, ambos exclusivamente profesionales, y que este año celebran su primera y segunda edición, respectivamente.

Por último, **Ágora, Foro del Comercio Urbano**, que del 6 al 8 de mayo convertirá a Málaga en el epicentro nacional de debate al que acudirán representantes de instituciones y empresas vinculados al desarrollo de los centros urbanos de las ciudades.

## POVACACION S 2 d i c i n

La "29 edición" de Expovacaciones, se celebrará del 15 al 18 de mayo en las instalaciones de Bilbao Exhibition Centre.

**Expovacaciones**, es el escaparate turístico del Norte de España y se dirige a una población de más de cuatro millones de personas, de las cuales una parte muy importante visita el Certamen.

Todos los sectores participantes, como las Comunidades Autónomas, Agencias de viajes, Mayoristas, Compañías de Transporte, Organismos oficiales, Hoteles, Medios de Comunicación, Camping y Caravaning, Inmobiliarias, Turismo cultural, Turismo activo, etc y otros sectores relacionados con el turismo, encuentran en **Expovacaciones**, el lugar idóneo para realizar su promoción en la zona norte.

Además, en la presente edición y por primera vez, se celebrará en el BEC, coincidiendo con **Expovacaciones** el "**I Festival Internacional del Vino y del Enoturismo de Bilbao**".



## PO ALA CIA 2008

El **Salón Internacional de Turismo, Gastronomía y Artesanía**, en su 11 edición, tendrá lugar del 31 de octubre al 2 de noviembre del corriente año en Vigo, organizado por IFEVI, Instituto Ferial de Vigo.

Los interesados pueden pedir información a **planner-proceltha, S.L.**, Tel. 986.487 978 ó en [www.expogalaecia.com](http://www.expogalaecia.com).

## C LTO R

### Feria Internacional de Turismo en Colonia

**C**ultour es la primera feria global en el mundo sobre turismo cultural tendrá lugar del 12 al 15 de julio. La feria es mixta, dos días es solo para profesionales -agencias de viajes mayoristas y minoristas internacionales de Alemania- que oferten paquetes turísticos relacionados con la cultura tales como estancias cortas de ciudad, festivales, eventos religiosos, peregrinaciones, arqueología, ciudades del arte, eventos culturales, festivales de danza o música, teatro, "shows" musicales, museos, bodegas de vino, ecología, eventos deportivos, gastronomía y un largo etcétera. Dos días, el fin de semana se abre al público.

Los tour operadores visitantes invitados por **Cultour** y que han solicitado registrarse en Colonia son de todo el mundo: Alemania, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, China, Corea, España, EUA, Filipinas, Francia, Guatemala, Hong Kong, India, Israel, Italia, Japón, Malasia, México,

Países Bajos, Polonia, Reino Unido, Rusia, Suiza, Tailandia, Ucrania y Uruguay. Un total de casi 200 tour operadores internacionales serán invitados, transportados y alojados por **Cultour** en Colonia.

Los expositores, en un número similar al de tour operadores invitados, son proveedores de servicios de turismo tales como oficinas de turismo nacionales, regionales y locales, hoteles y agencias de viajes receptivas también de todo el mundo.

A parte de los doscientos tour operadores internacionales se invitará también a tour operadores y agencias alemanas proveyéndoles con transporte en ferrocarril gratuito a Colonia y regreso desde cualquier lugar de Alemania. Estimamos que participaran en **Cultour** más de 1.000 visitantes profesionales.

Algunos expositores también ofrecerán fam trips post **Cultour** a los compradores invitados Rumania y Croacia por ejemplo. ●

## PROT RMAL 2008

**D**el 28 al 30 de marzo tiene lugar en el Pabellón de Cristal de la Casa de Campo, la segunda edición del mayor encuentro profesional de los sectores balneario, de la talasoterapia y mundo spa, realizado hasta ahora en la Península Ibérica Protermal.

**Protermal 2008** le permitirá ponerse al día respecto a las novedades del ámbito termal mediante una completa exhibición con expositores de primer orden en cosmética, construcción de áreas para hidroterapia, diseño, software especializados y demás industrias afines. ●



Comunidad de Madrid

## Celebrará este año 142 ferias, nueve de ellas inéditas

*\* Se prevé que la actividad ferial alcance los 1.900 millones de euros en 2008 y genere cerca de 40.000 empleos.*

**L**a Comunidad de Madrid acoge este año un total de 142 ferias con 13 nuevas incorporaciones, 9 de las cuales se celebran por primera vez y 4 son de segunda edición. Se prevé se vayan produciendo nuevas incorporaciones por lo que se estima alcanzar un total de 170 actividades.

El impacto económico generado por la actividad ferial, se prevé que alcance los 1.900 millones de euros en 2008 y genere cerca de 40.000 empleos, esperando que el número de visitantes se incremente en más de un 10% respecto a 2007. La actividad ferial de la región se completa con otras actuaciones como congresos y convenciones, cuya previsión para el 2008 superará los 400 actos con más de 170.000 visitantes.

El Consejero de Economía y Consumo, Fernando Ferry del Val, acompañado por el Presidente de la Junta Rectora de IFEMA, José María Álvarez del Manzano y la Directora General de Comercio, Carmen Cárdeno, presentó, en la sede de la consejería, el Calendario de Actividades FERIALES de la Comunidad.

El calendario, que se puede consultar en [www.madrid.org](http://www.madrid.org), donde se actualiza mensualmente, también está en formato papel y en un CD; y recoge casi todos los sectores económicos y comerciales.

## Líder en ferias internacionales

La **Comunidad de Madrid** es líder en la celebración de certámenes de carácter internacional al ocupar el primer lugar con 38 eventos, suponiendo el 43% del total de las 89 ferias internacionales que se celebran a nivel nacional, seguida de Cataluña (19) y Comunidad Valenciana (14). ●

enda	
ITB BERLIN 2008 5/9 de Marzo de 2008 Messe Berlin (Berlin)	PROTERMAL II Edición termalismo profesional 28-30 de Marzo de 2008 Pabellón de Cristal, Casa de Campo (Madrid)
Feria de Turismo, Arte y Cultura de América Latina y Europa 29/5 al 1/6 de 2008 Palacio de Congresos y Exposiciones de Torremolinos Torremolinos (Málaga)	EXPOVACACIONES 15-18 de Mayo de 2008 Bilbao Exhibition Centre (Bilbao)
CIT 2008 VIII Congreso de Ingeniería del Transporte 2-4 de Julio de 2008 Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos Universidad de La Coruña (La Coruña)	EXPOGALAEICIA 2008 Salón Internacional de Turismo, Gastronomía y Artesanía 31/10 al 2/11 de 2008 IFEVI - Instituto Ferial de Vigo (Vigo)
	TCV 4ª Feria Internacional de Turismo de Valencia 4-6 de Abril de 2008 Feria de Valencia (Valencia)

VISITA NUESTRA WEB

[www.tatrevista.com](http://www.tatrevista.com)

CON LOS ÚLTIMOS NÚMEROS PUBLICADOS Y EL DIRECTORIO DE COMPAÑÍAS AEREAS

## Los encuentros del lechazo asado de Castilla y León Traspasaron las fronteras regionales

Los V Encuentros Gastronómicos del Lechazo Asado de Castilla y León se celebraron desde el 29 de febrero al 16 de marzo de 2008, en los 75 establecimientos asociados distribuidos por las provincias de Castilla y León Ávila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid, amora, y de fuera Barcelona, Madrid, Mallorca, Murcia, Orense, Pontevedra, Santander, Sevilla y Valencia.

El presidente de la Asociación de Asadores de Lechazo de Castilla y León, Antonio Cristóbal Albarrán, acompañado por la Viceconsejero de Cultura y Turismo de la Comunidad de Madrid, Concha

Guerra y demás participantes presentaron el pasado 20 de febrero en Madrid en el Restaurante Asador El Acueducto los V Encuentros Gastronómicos del Lechazo Asado de Castilla y León a los medios de comunicación. Con la celebración de dichos Encuentros Gastronómicos la Asociación viene colocando este alimento en el lugar que se merece, ya que considera que el tradicional arte de los maestros asadores característico de esta Comunidad se estaba perdiendo.

El precio de los menús especiales osciló durante estos días en los 75 establecimientos entre los 33 y 40 euros. La placa identificativa de la Asociación se encuentra en la puerta del restaurante y el cartel.

Para entrar a formar parte de esta asociación, sólo se pedían dos requisitos que el lechazo sea de Castilla y León y que se ase en horno de ladrillo o adobe alimentado con leña. Y como bien dice su presidente Antonio Cristóbal Albarrán, que está demostrado, que lo mismo la raza churra, como la castellana o como la ojalada, no tienen gran diferencia, y toda Castilla y León es zona de consumir el lechazo asado, siempre se debe procurar que el lechazo sea de un mes de vida y que no haya comido nada, solo y exclusivamente la leche de la madre y asarlo con cuidado en el horno tradicional y sin aditivos, y efectivamente lo pudimos comprobar lo exquisito que queda.

Recordamos que en el primer encuentro del 2002, comenzaron la andadura solo 30 restaurantes que fueron los participantes. ☺



La Mesa presidencial en su presentación en Madrid



 Castilla-La Mancha

### II Semana Gastronómica

\* Muestra de la gastronomía castellano-manchega

La II Semana Gastronómica de Castilla-La Mancha, se celebró entre el 21 y 25 de enero en el Hotel Intercontinental de Madrid, con gran éxito. A lo largo de cinco días numerosas personalidades del mundo de la gastronomía, empresarios del sector hostelero, instituciones ligadas a este ámbito y medios de comunicación, nacionales e internacionales acudieron a este foro, al que han ensalzado por sus excelentes propuestas culinarias. En conjunto, más de 450 personas han participado en estas jornadas.

El objetivo de esta iniciativa, que organiza la Consejería de Turismo y Artesanía del Gobierno de Castilla-La Mancha, a través del Instituto de Promoción Turística, y en colaboración con la Federación Regional de Empresarios de Hostelería y Turismo, es promocionar la gastronomía, los alimentos y los vinos de las cinco provincias de la región. En esta ocasión, también ha contado con la colaboración especial de la asociación de Turismo Enológico de la región.

Cada día de la Semana Gastronómica ha estado dedicado a una provincia.

A lo largo de esta semana también han estado presentes en esta cita el director general de Turismo, Rafael Cabanillas, para quien "la gastronomía forma parte de las raíces de nuestra tierra y, cada vez más, es una razón de peso para los visitantes de nuestra región", y el presidente de la Federación Regional de Hostelería, Manuel Jiménez, que ha valorado de forma muy positiva el apoyo del Gobierno regional para impulsar el turismo, "que se está convirtiendo en un sector estratégico en nuestra comunidad". ☺

## La real escuela andaluza del arte ecuestre actuó en el Palacio Vistalegre de Madrid ante 3.000 espectadores

La Real Escuela Andaluza del Arte Ecuestre (REAAE), fundación dependiente de la Consejería de Turismo, Comercio y Deporte, presentó su espectáculo de gala "Cómo bailan los caballos andaluces" el 7 de febrero, en las instalaciones del Palacio Vistalegre de Madrid.

Esta representación, se enmarca dentro del programa de actividades que se desarrollan con motivo de la celebración del III Congreso Mundial de Reservas de la Biosfera, organizado por el Ministerio de Medio Ambiente, y al que asistieron unos 3.000 participantes.

Para esta gala, los jinetes y caballos de la Real Escuela escenificaron los siguientes números "Caballos de Campo", "Al Son de la Garrocha", "Paso de Tres", "Trabajos en la Mano", "Fantasía Olímpica", "Saltos de Escuela", "Riendas Largas" y "Son y Ritmo". El espectáculo es un ballet ecuestre, con música netamente andaluza y española, y vestuario de gala a la usanza del siglo VIII, sobre una coreografía extraída de los repises de doma vaquera y clásica y de otros trabajos de la equitación tradicional. ☺

## El Presidente del ICTE destaca en CIMET la importancia de la normalización en el sector turístico

**M**iguel Mirones, presidente del Instituto para la Calidad Turística Española, ha destacado en CIMET la importancia de la normalización en el sector turístico, centrando su intervención en contestar los interrogantes que rodean a la calidad y los beneficios que origina esta última al sector turístico español e iberoamericano.

Mirones desarrolló la Ponencia-Marco en el marco de CIMET, que fue seguida por importantes empresarios del sector turístico, así como de las máximas autoridades y Ministros de Turismo de los países de Iberoamérica. Los objetivos de la Conferencia Iberoamérica de Ministros y Empresarios de Turismo son el análisis del presente y futuro en la internacionalización de las empresas turísticas españolas en Iberoamérica.

En su intervención, Mirones explicó la labor de normalización y certificación turística que el instituto lleva desarrollando desde los años 90, con 17 normas publicadas y 4 nuevas en elaboración y

cerca de 2.300 establecimientos certificados con la Marca "Q", señalando que "el sector empresarial español ha pretendido posicionarse en el mercado turístico mundial, ofreciendo a sus potenciales clientes la garantía en la prestación de servicios y la calidad de sus instalaciones"

El presidente del ICTE destacó "que nuestro país es pionero en la creación de un sistema propio de calidad, que promovió conjuntamente con Túnez, creándose el Comité ISO "Turismo y Servicios Relacionados", al entender que sólo en el seno de ISO es posible el desarrollo de unas normas de ámbito mundial".



## Comienza su séptima temporada

**E**l madrileño Parque Temático abrió sus puertas el 8 de marzo tras el descanso invernal de mes y medio. Este año, es la séptima temporada del Parque y con motivo de ello, el 15 de marzo (sábado), **Parque Warner**, realizó una monumental paella valenciana con más de 100 kilos de arroz para la degustación de los visitantes

Y este año, además, **Parque Warner Madrid** presentará dos novedades previstas para el final de la primavera: Atracción de agua familiar "Oso Yogu" y Musical familiar "El Musical de Warner".

Más información [www.parquewarner.com](http://www.parquewarner.com)



## Recopila todos los festejos que celebrarán este año sus 17 municipios en una Guía

**L**a Comunidad de Madrid, a través de la Consejería de Cultura y Turismo, ha editado la nueva **Guía de Fiestas de la Comunidad de Madrid 08**, que comprende las festividades propias de Madrid capital -por distritos- y de todos los pueblos de la región, durante 2008, en un formato renovado, recopilando datos de interés para el viajero y de fácil manejo para todo tipo de usuario.

En sus 130 páginas se recogen los 179 municipios de la región por orden alfabético, indicando las fechas de sus respectivas fiestas, detalles de las celebraciones y los teléfonos de contacto, así como las páginas web donde poder consultar. Además, la Guía ofrece una relación de las celebraciones que están declaradas Fiestas de Interés Turístico en la Comunidad de Madrid y Fiestas de Interés Turístico Nacional.



## Murcia presenta su barroca oferta turística en Madrid

### Los turistas madrileños en la Región suben un 8,4%

**L**a Región de Murcia ha presentado su amplia oferta turística a los madrileños que son su principal mercado emisor y que parece lo seguirá siendo, ya que sus estancias en la Comunidad han aumentado un 8,4 por ciento en el pasado año. La Costa Cálida como propuesta de ocio y el año de Saavedra Fajardo como apuesta cultural, son dos de los principales protagonistas para este año.

Ruedas de Prensa, espectaculares presentaciones de playas artificiales y lanzamientos en tirolesa, encuentros entre profesionales turísticos, actuaciones musicales y muestras gastronómicas, todo ello en el marco del Palacio de Vistalegre, formó parte de la apretada agenda que han desarrollado en Madrid el Consejero de Turismo de la Región de Murcia, José Pablo Ruiz Abellán y el Director General de Promoción Turística, Ángel Campos Gil.

Ambos insistieron en lo que denominaron oferta "barroca" de la Región, en la que la variedad y la calidad son el

denominador común. Junto a los muchos atractivos de la Costa Cálida, también se presenta el nuevo *Museo del Teatro Romano de Cartagena*, y "Cartagena Puerto de Culturas". El consejero explicó que el turismo náutico de sol y playa, el turismo rural, el de salud, el cultural y el de congresos son "algunos de los productos diseñados especialmente para vender la oferta de forma mucho más directa y efectiva dentro del sector".



**Ángel Campos Gil, director General de Promoción Turística y José Pablo Ruiz Abellán, Consejero de Turismo.**



## Delphinus se presenta en Madrid

**D**elphinus, empresa que hace realidad el sueño de muchos, se presentó en Madrid a finales del enero, el presidente del Grupo Vía Delphi, Francisco Córdoba Lira y el director general del Parque el Ha, Daniel Embrión convocaron a los medios de comunicación para comunicarnos que ya **Delphinus** cuenta con seis locaciones ubicadas estratégicamente en el Caribe Mexicano en los parques caret y el-Ha. Delphinus Riviera Maya, muy cerca de Playa del Carmen, Delphinus Costa Maya, en Mahahual al sur de Quintana Roo y Delphinus Freams Cancún en el corazón de la zona hotelera de este destino. En el proceso de expansión se asoció con Vallarte Adventure para desarrollar un delfinario en Cabo San Lucas.

El **Grupo Delphi** con 17 años de existencia, ha desarrollado un alto sentido de responsabilidad social, es una empresa ejemplar en la investigación, comercialización de delfinarios en el mundo, con una inversión en investigación de 2 millones de euros y con unos ingresos de 18,87 millones de euros. En su haber han tenido 32 nacimientos con gran éxito que representan 53% de su población de delfines.

**Delphinus** ha combinado su programa interactivo de nivel mundial con delfines con el mejor sistema de buceo subacuático con casco, SEA TREK, es una experiencia de interactuar con delfines mientras caminas por abajo del agua con un casco de observación completamente seco y de alta tecnología, es popular alrededor del mundo y esta es la única compañía que ofrece Sea Trek y delfines juntos. ●



## Alemania

### Abierta al mundo: Palacios, Parques y Jardines

**L**a Oficina Nacional Alemana de Turismo en España, con sede en Madrid, se presentó como todos los años ante los tour operadores, agentes de viajes y medios de la comunicación.

Harald Henning, su director para España y Portugal, señaló que Alemania está de moda, y comentó sobre los buenos resultados del crecimiento de españoles a Alemania en el pasado año que ha subido un 17 % más que el 2006. Su atractivo, es la calidad-precio que ofrece al turista. Se refirió que los españoles seguimos prefiriendo, las ciudades como Berlín, Baviera y Renania del Norte y desplazándonos el 84 % en avión, con una estancia media de 6 noches en hoteles de cuatro estrellas. El 52% de las reservas son por internet. Con una oferta de viajes de más de 4.000 a Alemania en 70 catálogos. La **Oficina de Turismo Alemana** es líder como destino turístico online, con más de 60.000 visitas al mes [www.alemania-turismo.com](http://www.alemania-turismo.com).

Mercedes Oreja, directora de Marketing de la oficina, comentó, que este país es el primer destino en viajes de negocios. El 50 % en preferencia para los españoles. Este año el tema de marketing de Alemania es los "Palacios, parques y jardines", la Alemania romántica.

Todas las ciudades y regiones cuentan con espléndidos palacios, bellísimos parques y románticos jardines.

Frank Bausback responsable de prensa e internet de la oficina, matizó que otro de los atractivos que este año va a ser la imagen para su promoción, es "Alemania Culinaria", ya que es un destino para gourmets. Alemania ocupa el segundo puesto en la clasificación de estrellas Michelin en la guía de 2008, con más de 200 restaurantes clasificados, desde 3 estrellas hasta una. Sus vinos son también otro de sus atractivos para el viajero; trece regiones se dedican al cultivo del vino, produciendo excelentes caldos. El pasado año la exportación del vino alemán creció más de un 18 %.

Además de las rutas gastronómicas, otro de sus grandes atractivos son las fiestas de sus ciudades, como Mercadillos de Navidad, Fiesta de la Cerveza, Rock am Ring, Festival de primavera, Carnaval, Festival de la pera, Larga noche de museos, etc. Berlín, con más de 1.500 eventos al día, Hamburgo, la Fiesta Popular DOM, o Stuttgart, con la Fiesta de la Primavera, o Munich que celebra este año su 850 aniversario.

Muchas razones para vernos en Alemania. ●

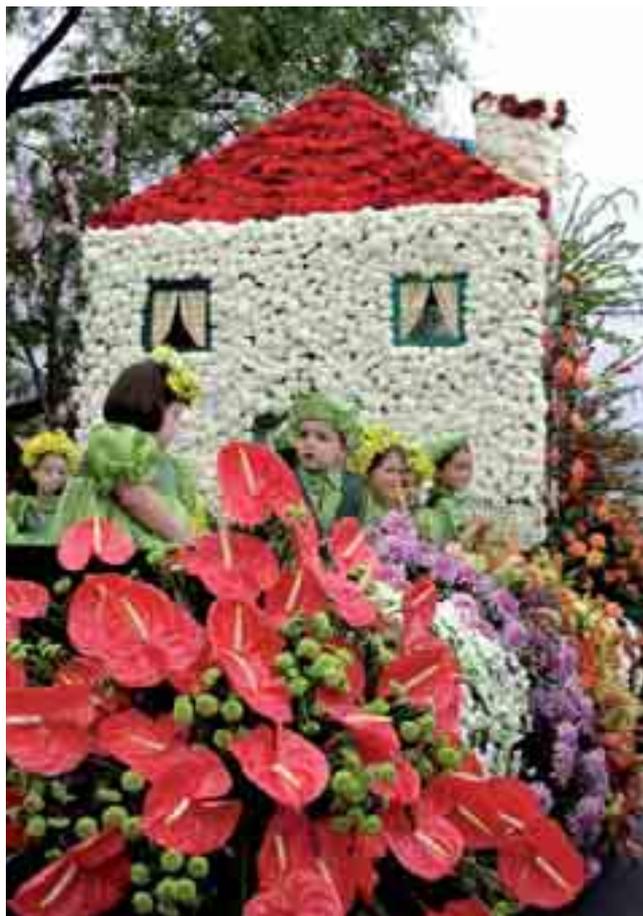
## Espera este año a o aumentar las pernoctaciones

**L**a Oficina Nacional de Turismo alemana, ONAT, espera para este año un crecimiento del 2% del turismo en Alemania, superando así los 365 millones de pernoctaciones en establecimientos hoteleros alemanes de más de nueve camas y camping. Este pronóstico global incluye las pernoctaciones previstas de turistas alemanes, europeos y de ultramar. El mayor crecimiento se prevé en los viajes procedentes del este y el oeste de Europa. Los analistas de mercados ven el motivo de este crecimiento en el aumento de los viajes de negocios. ●

Portugal

## El Festival de las Flores de Madeira es el ganador de la III edición de los Premios de Turismo de Portugal

*\* Funchal se convierte en referente cultural y artístico europeo los días 5 y 6 de abril con motivo de esta fiesta celebrada desde 1979*



En Madeira la llegada de la primavera se celebra por todo lo alto con la *Fiesta de la Flor*, evento en el que las flores y los niños son los principales protagonistas. Del 5 al 6 de abril, el Jardín Flotante del Atlántico exhibe millones de exóticas flores, destacando la belleza natural de Madeira y promocionando tradiciones locales,

lo que le ha galardonado con el Primer Premio en la categoría de animación en la Tercera Edición de los Premios de Turismo de Portugal. Este acontecimiento cautiva la atención de cada vez más visitantes, prueba de ello es la tasa de ocupación hotelera de Madeira que en esta época del año, que alcanza el 100%. ☺

El turismo proveniente de España se incrementa en un 7,1 por ciento, con un total de 280.089 turistas

**MEXICO**  
CONSEJO DE PROMOCIÓN TURÍSTICA

Más de 12.000 millones de dólares por turismo al cierre de 2007

El Secretario de Turismo de México, Rodolfo Elizondo Torres, dio a conocer las cifras del ingreso por turismo en México a cierre de 2007. La Cuenta de Viajeros internacionales del Banco de México destaca que el ingreso total de divisas por concepto de turismo superó los 12.900 millones de dólares, lo que representa un 6% más que en el año 2006 y un 9% más que en 2005.

El sector turístico se mantiene como uno de los motores de desarrollo de la economía de este país, presentando cifras positivas en el Saldo de la Balanza Turística, que registró 4.523 millones de dólares, 11 por ciento más que en 2006.

Mercados como el Europeo y el Latinoamericano presentaron crecimientos porcentuales de importancia. España ocupa el cuarto lugar en turistas que viajan a México, sólo superado por Estados Unidos, Canadá y Gran Bretaña. Un total de 280.089 turistas españoles visitaron México a lo largo de 2007, lo que supone un incremento del 7,13% respecto al año anterior.

Respecto a la industria de cruceros, Elizondo informó que llegaron 6,8 millones de pasajeros a los puertos mexicanos, lo que significa 5% más con respecto a lo registrado en 2006.

Al mismo tiempo existen destacados incrementos del transporte aéreo, puesto que la llegada de pasajeros mostró un crecimiento del 15% en comparación a 2006, al registrar 43 millones de pasajeros. Esta cifra es superior en un 24% con respecto a 2005 y en un 30% en comparación con 2004. ☺

## Según ranking del Foro Económico Mundial Primer lugar en competitividad turística

*\* Por segundo año consecutivo Costa Rica logra mantenerse en primer lugar como el país más competitivo en materia turística de América Latina.*

El Foro Económico Mundial ratificó por segundo año consecutivo a Costa Rica en primer lugar como el país más competitivo en materia turística de América Latina. Los resultados del Ranking de Competitividad Turística ubicaron al país en el número 44 de la lista, lo que nos permitió superar a naciones como Puerto Rico (46), Brasil (49), Panamá (50), Chile (51), México (55), Argentina (58), Uruguay (61), República Dominicana (63) y Guatemala (68). Si se considera América Latina y el Caribe, Costa Rica queda en segundo lugar del ranking, únicamente siendo superado por Barbados en el número 29.

El Foro Económico Mundial considera tres grandes parámetros para realizar esta medición: el marco regulatorio; el ambiente empresarial e infraestructura turística así como los recursos naturales, culturales y humanos de cada país.

Cabe destacar que las mayores puntuaciones del país se dieron en materia de recursos humanos así como en infraestructura turística donde se alcanzó el primer lugar de América Latina y el Caribe. ☺



## Invita a España a la FA RO

La Oficina Nacional Austriaca del Turismo presento ante los medios de comunicación y tour operadores, la fiesta deportiva, que con motivo del UEFA EURO 2008, que se celebrará del 7 al 29 de junio del presente año en Austria, el evento tuvo lugar en un ambiente muy acertado, en el restaurante-bar Locos Fútbol en Madrid.

Las ciudades que serán en esta ocasión las anfitrionas Viena, Innsbruck, Salzburgo e Innsbruck, presentaron sus características para dicha Eurocopa, de la mano de sus directivos de las distintas oficinas de turismo. En cada una de las ciudades anfitrionas y en unos 120 lugares más, se crearán zonas para los fans con retransmisiones en directo, incluso en los lagos austriacos podrán seguir.

La Oficina de Turismo Austriaca no sólo pretende satisfacer los deseos de alojamiento, sino ofrece también una infraestructura apropiada para las exigencias deportivas. También está ayudando a desviar la atención de los aficionados al fútbol hacia el turismo. Con atractivos paquetes vacacionales en Austria. Destacamos entre otras actividades, la producción de 400.000 folletos con el título "Esperando emociones" en siete idiomas.

Esperamos que vayan muchos visitantes a conocer Austria antes, durante y después de la UEFA EURO 2008. ☺



Blanka Trauttmansdorff (directora de la Oficina de Turismo de Austria para España, Josef Magreiter, Director del Turismo de Tirol; y Sra. Dna. Ulrike Tilly, Embajadora de Austria.



## Turespaña y Spain Convention Bureau promocionarán el turismo de reuniones

\* El presupuesto total asciende a 666.000 euros

El director general del Instituto de Turismo de España (Turespaña), Félix Larrosa Piqué, y el secretario general de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), Gabriel Álvarez Fernández, firmaron en Fitur un Convenio para la promoción y comercialización del turismo de reuniones, a través de la sección española de las ciudades de congresos, Spain Convention Bureau.

El presupuesto total asciende a 666.000 euros, siendo la cantidad que aporta Turespaña 435.000 euros y la Federación Española de Municipios, 231.000 euros.

Actividades previstas

Entre las actividades a realizar destacan las siguientes: Estudios y análisis de mercados;

Edición de material promocional y mejora y promoción de las páginas web de Turespaña y la FEMP; Campaña de publicidad cooperativa y específica; Jornadas profesionales y participación en ferias y Actividades de promoción en el extranjero.

También se incluyen como novedades la integración de las Guías de Reuniones y Congresos en un único producto y las Jornadas de presentación de mercados a través de los directores de las OET. ☺



## Más de 150 motivos para acudir a Stavanger 2008

\* El pasado 12 de enero tuvo lugar la inauguración oficial de Stavanger como Capital Europea de la Cultura 2008.

\* Durante todo este año más de 150 acontecimientos se darán cita en esta región de Noruega situada en plenos fiordos y con setenta kilómetros de bellísimas playas de fina arena de un blanco inmaculado.

\* Stavanger 2008 acogerá artistas locales, nacionales e internacionales para compartir, construir y debatir nuevas propuestas, experiencias y tendencias encaminadas a un futuro entendimiento entre los pueblos. Arte, cultura y naturaleza como tres pilares fundamentales para el desarrollo humano.

SAS Scandinavian Airlines ofrece, desde el 30 de marzo, conexiones diarias a Stavanger vía Oslo o Copenhague desde Madrid y Barcelona. Al mismo tiempo SAS tiene vuelos directos a Oslo, con posible conexión a Stavanger, desde Alicante, (un vuelo diario); Málaga, (seis vuelos semanales), y desde Bilbao, Valencia, Sevilla (dos frecuencias a la semana).

Reservas y información en [www.flysas.es](http://www.flysas.es), 807 112 117 o en cualquier agencia de viajes.



## Jerusalén recibirá 2,8 millones de visitantes en 2008

La Municipalidad de Jerusalén estima acoger a 2,8 millones visitantes en este año. En el 2007 ya se registró un aumento de 250.000 turistas más que en 2006. Desde Jerusalén reconocen parte del éxito por los programas "fin de semana", "recorridos a pie", Bar Bat Mitzvah

Como apoyo, el Ministerio de Turismo ha decidido ampliar el horario de la oficina de la Puerta de Yaffo que desde este mes, abre todos los días de la semana de 10.00 a 17.00 horas. ☺



## Collections France presentado en Madrid

Organizado por la Maison de la France, tuvo lugar el 16 de enero pasado en la Embajada de Francia, la presentación de varias regiones emblemáticas para dar a conocer la oferta turística y los acontecimientos más importantes que se celebrarán durante 2008. Vanessa Michy, representante del Comité Regional de Turismo de **Auvernia-Limousin**, habló de las excelencias de la región que cuenta con castillos, muestras de arte románico, cuatro parques naturales, hoteles con encanto en alojamientos de gran calidad y conexión directa desde Madrid a Clermont-Ferrand, en vuelo diario de la compañía Air Nostrum. Por el valle del río Dordoña, se pueden recorrer paisajes naturales de excepcional belleza, en los espacios mejor protegidos de Europa, de gran interés ecológico en materia de fauna y flora. Virginia Guindos Jover hizo la presentación de **Languedoc-Roussillon** y del camino de Robert Louis Stevenson que en 2008 cumple el 130 aniversario del viaje por las Cévennes del famoso escritor escocés, autor de "La Isla del Tesoro". Los caminantes están invitados a seguir la "Fiesta del Camino" en las fechas históricas, participando en exposiciones, conciertos, teatro, cuentos y lecturas. Descubrir la gastronomía regional con comidas y degustaciones de vinos y ricos manjares, será otra forma de disfrutar de esta ruta durante todo el año. El turismo urbano de Montpellier, capital de los Luthiers, los balnearios y los cruceros fluviales, son una garantía más para realizar unas

vacaciones originales.

El encuentro con la espiritualidad en Midi-Pyrénées, la región más grande de Francia, en los santuarios de Nuestra Señora de Lourdes, celebrarán también en 2008 el 150 aniversario de las apariciones, según expuso Cécile Senard, representante del Comité Regional de Turismo de dicha región. En su capital Toulouse, se reabre su Museo de Historia Natural que alberga un patrimonio cultural incalculable. Los castillos cataros de Ariège y las ciudades templarias, medievales y fortificadas de Larzac, provocan la fascinación hoy intacta difundida por la novela, "El Código Da Vinci". Varias localidades pintorescas con palacios, mansiones medievales y museos, hacen de esta región, una de las más visitadas de Francia. Más adelante, Anne-Marie Carriere, de la Región Provenza-Alpes y Costa Azul, habló de sus innumerables atractivos como Marsella, la ciudad francesa más antigua, con sus 2.600 años de historia, a hora y media de Madrid con Iberia y Rynair, sus lugares de interés turístico y la gran exposición Van Gogh-Monticelli a partir de septiembre de 2008, Arles, la Provenza romana que cuenta con 112 monumentos declarados Patrimonio de la Humanidad por la Unesco, Aviñón, la Provenza de los Papas, con el mayor palacio gótico de Europa y Aix en Provence, ciudad de la cultura por antonomasia. La magia y el encanto de los glaciares, en el macizo del célebre Mont-



Blanc, permite disfrutar del tren cremallera del Montanvers y de la visita a la cueva de hielo, según comentó Céline Gomes, del Comité Regional de Turismo de Rhône-Alpes. Lyon, la capital de la gastronomía, por el gran número de restaurantes con estrellas en la guía Michelin de que dispone, celebrará durante 2008 acontecimientos únicos como conciertos de música electrónica, de jazz, bienal de danza, bienal de diseño y la gran fiesta de las luces, entre otros. Completaron esta interesante presentación Pascal Loillier, director de ventas de Rail-Europe, central de reservas de los ferrocarriles franceses y de la mayoría de los recorridos ofrecidos por las redes europeas, con sus nuevos trenes e itinerarios y Javier Mellado Vivó, director de ventas e Interline de Air Nostrum, quien hizo lo propio con la compañía y la nueva línea a Montpellier. ☐

J.A.F.C.



### In mero de visitantes españoles en la ciudad de Nueva York se estima que ha crecido un 7 en 2007

La previsión del total de visitantes que registró en la ciudad de Nueva York en 2007 alcanza los 46 millones, un 6% más que en 2006. El mérito de este buen resultado se debe al crecimiento del mercado internacional. Nueva York sigue siendo el destino número uno de los Estados Unidos para los visitantes internacionales, cuya cifra se estima en 8.5 millones con cerca de un 20% de crecimiento con respecto al año anterior. El mercado español hacia la ciudad de Nueva York ha crecido enormemente en 2007 y sus previsiones se calcula que alcancen los 350.000 turistas en 2007, un 37% más que 2006. España se encuentra entre los tres primeros mercados que más ha crecido para la ciudad de Nueva York. ☐

### Saborea Puerto Rico: una extravagancia culinaria

Como homenaje a su posición como capital culinaria del Caribe, se celebrará por primera vez en San Juan el certamen *Saborea Puerto Rico* un evento que tendrá lugar del 4 al 6 de abril de 2008 en la impresionante playa bandera azul de Isla Verde. El festival mostrará el talento y las aportaciones de restaurantes, chefs y productores de alimentos y bebidas que demostrarán por qué Puerto Rico está a la cabeza de la gastronomía en el Caribe. Dentro de las múltiples actividades planeadas, se realizarán catas de vino y ron con experimentados sumilleres, seminarios culinarios y demostraciones gastronómicas para niños con 18 chefs de primer nivel. Las sorpresas continuarán con las apariciones sorpresa de personajes populares. ☐

# La Habana, Ciudad de encuentro



Calle de La Habana vieja

Malecón de La Habana de noche



**E**l Ministro de Turismo de Cuba presentó en Fitur 2008 un proyecto que pretende consolidar a La Habana como ciudad de referencia en América Latina. Bajo el lema "La Habana, ciudad de encuentros", se llevará a cabo un amplio espectro de ambiciosos planes de desarrollo turístico. Entre ellos la construcción de nuevos hoteles y la recuperación de otros, como el emblemático Hotel Capri; la conversión de la céntrica calle Galiano en peatonal con una gran zona comercial y de ocio; la construcción de un Museo del Turismo; y la reforma del malecón, el cuál se convertirá en un hermoso paseo en el que se podrá disfrutar de múltiples servicios y zonas de descanso y recreo. Asimismo, también se podrán vislumbrar las perspecti-



**Cayo Coco cuenta con 22 kilómetros de playa**



vas de desarrollo para diversas actividades en las cercanías, tales como buceo, náutica y golf.

Y como nota lúdica, se pretende revitalizar el Carnaval de La Habana, y crear una ruta de orquestas de música cubana a través de la ciudad, la cuál se podrá recorrer en modernos autobuses descapotables, como los que funcionan en las principales ciudades del mundo.

Así que, si antes La Habana era alegre, ahora será una fiesta, tanto visual como auditivamente. Pero tampoco hay que olvidar su bagaje cultural y riqueza gastronómica. De modo que, en concordancia con todo ello Cubanacán propone dos estupendos productos que apoyan dicho objetivo

**El circuito Habana-Trinidad-Cienfuegos-Varadero desde 956€**  
(No incluye tasas ni visados)

**Combo Habana-Cayo Coco desde 1.000€**  
(No incluye tasas ni visado)

Detalles en  
[www.ibernacan.com](http://www.ibernacan.com)

## *Circuito Habana-Trinidad-Cienfuegos-Varadero*

### La Habana:

El primer circuito (Habana-Trinidad-Cienfuegos-Varadero) se inicia, como es lógico, en la ciudad de La Habana con un recorrido por de la ciudad con visita al casco histórico, Museo de los capitanes generales, Plaza de la Catedral, Plaza de Armas, Plaza Vieja, Feria de Artesanía, Fundación Havana Club, Plaza de la Revolución para toma de fotos, y almuerzo en un restaurante de la zona.

### Las Terrazas

Al día siguiente se visitarán Las Terrazas, proyecto Ecológico ubicado en la Sierra del Rosario, declarada por la UNESCO como Reserva de la Biosfera, disfrutando de la flora y la fauna cubanas y de la belleza del lugar. Los viajeros conocerán el Hotel La Moka, singular instalación insertada en el bosque, y harán una visita de la Hacienda La Unión, la cuál cuenta con un bello jardín de plantas tropicales. Posteriormente se trasladarán a las ruinas parcialmente reconstruidas del Cafetal Buenavista, Hacienda cafetalera del siglo I, conociendo didácticamente la historia del lugar y el proceso del beneficio del café en la época. Tendrán también oportunidad de establecer contacto con la comu-

nidad, visitando la Plaza del pueblo y sus instalaciones socio-culturales, con la posibilidad de degustar el exquisito Café cubano en la casa de María. Se visitará el Taller de Serigrafía del lugar, y se podrán conocer los detalles de este arte popular y del de artesanía que desarrollan, pudiendo comprar diversos artículos a precios muy razonables. Almuerzo en la zona y si se desea, habrá tiempo para un refrescante chapuzón en el Río San Juan.

## Guamá y Trinidad

En Guamá, -Península de Capatá, provincia de Matanzas- se visitará el Criadero de Cocodrilos, en el que se verán impresionantes cocodrilos en su elemento, y en el se podrá degustar carne de cocodrilo a la brasa, ó fotografiarse con un "baby-cocodrilo" en brazos. quien suscribe este artículo hizo ambas cosas y asegura que es una experiencia INOLVIDABLE. Posteriormente se realizará un paseo en barco hacia la Aldea Taína y recorrido por el lugar, amenizado por un conjunto local caracterizado como los antiguos pobladores de la aldea. Habrá un almuerzo en el Restaurante de la zona y al concluir, salida para la Ciudad de Trinidad.

El alojamiento se hará en el Hotel Trinidad del Mar. Cena en el Hotel.

## Trinidad

Se llevará a cabo un recorrido por la ciudad de Trinidad, ciudad detenida en el tiempo tanto por su arquitectura, como por el plácido discurrir de los días y la cálida acogida de sus habitantes. El recorrido incluye la visita a la Plaza Mayor, al Museo Romántico, La Iglesia Santísima Trinidad, el Bar la Canchanchara, con su típico cóctel de bienvenida, y el Taller de cerámica. Almuerzo en un típico Restaurante local. Por la tarde, se disfrutará de tiempo libre en la ciudad. Regreso al hotel. Cena en el hotel.





Banana de agua

Noche a disposición para disfrute de actividades opcionales.

### Cienfuegos - Varadero

Al día siguiente se partirá hacia Varadero. Durante el trayecto se visitará la hermosa ciudad de Cienfuegos, con sus típicos edificios y plazas de estilo principios de siglo, y un largo malecón de incomparable vistas al mar, el cuál se puede recorrer en románticos coches de caballos.

El recorrido panorámico por la ciudad incluye visita al Parque Martí, boulevard, malecón y visita al Teatro "Tomas Terry". Continuación del viaje hacia Varadero. Almuerzo en Restaurante Esquina Cuba.

A continuación traslado hacia el hotel elegido y alojamiento en plan Todo Incluido, en el que se podrá disfrutar de uno de los shows que se presentan cada noche.

### Varadero -Habana

Se dispondrá de tiempo libre para descansar y disfrutar de sus maravillosas playas, de cálidas aguas cristalinas y todo tipo de deportes náuticos.

Posteriormente se trasladarán al aeropuerto José Martí para abordar vuelo con destino al país de origen.

### Combinado Habana Cayo Coco ó Cayo Largo

Colón descubrió estos paradisíacos cayos en su segundo viaje, y los bautizó como "Jardines de la Reina" en alusión a Su Majestad, Isabel

de Castilla. Cuba cuenta con nada menos que 2.517 cayos e islotes, donde se concentra el 60 por ciento de las islas que conforman el gran archipiélago.

### Cayo Coco

En sus aguas, con todas la gama de los azules, pescó Ernest Hemingway a bordo del "Pilar" y buscó, entre el laberinto de cayos, submarinos nazis durante la II Guerra Mundial. Cada vez que pasaba por estos cayos admiraba la línea blanca de playa, y el mar esmeralda que espejeaba en el horizonte. No pocas veces decidió hacer un alto en las pesquerías para zambullirse en aquellas aguas cristalinas y tibias para luego correr por la arena sin más atuendo que la piel de su cuerpo de fornido guerrero.

Entonces, Cayo Coco era escenario para un turista que deseaba vivir la aventura de Robinson Crusoe. Situado al norte de la centro-oriental provincia de Ciego de Ávila, junto al Canal Viejo de Las Bahamas, la naturaleza le dotó de 22 kilómetros de playa y todo lo necesario para la subsistencia.

Entre las vías para llegar a Cayo Coco está una magnífica carretera en un pedraplén de 17 kilómetros sobre la bahía de Perros, entre el litoral norte del municipio de Morón y el cayo. La colosal obra de ingeniería fue concluida en 1988 y ha sido decisiva para el desarrollo de este polo turístico que ya se sitúa entre los más visitados del país, tras Varadero y La Habana.

### Cayo Largo

Cayo Largo del Sur se encuentra al Sur de la Mayor de las Antilla, y dispone de una interminable playa, con un conjunto de islotes de increíble belleza. Es ideal para descansar, disfrutar del baile, el buceo, la meditación, el nudismo y otro sinfín de posibilidades.

El hotel es muy atractivo por su ubicación pues aunque se dispone de las comodidades de la civilización, se encuentra inmerso en un paraíso natural difícil de describir.

Cuenta la leyenda que Francis Drake o Henry Morgan pisaron su arena y escondieron en ella sus tesoros, a los que ahora cubre el mar, y los guardan las especies marinas

El programa que propone Ibernacán comprende 6 noches 2 noches en La Habana 3 en Cayo Coco 1 en La Habana

El primer día de La Habana incluye un city tour por "la Habana Vieja y Moderna", y para los que se alojen en el Hotel Nacional de Cuba, el cover para el Cabaret Parisien.

Vuelos a Cayo Coco, Alojamiento en el Hotel NH Cristal Laguna en plan TI, y excursión "Boat Adventure", el cuál es un paseo en Agua Ray autoguiadas por los canales, al sur de Cayo Guillermo. También se proveerá a los viajeros de equipos de snorkeling, para que puedan disfrutar de la visión de los peces y fondos coralíferos, se les invitará con bebidas y refrescos, y como souvenir se les entregará un snorkel. Este programa incluye traslados, vuelos ,excursiones, y alojamiento en los regímenes señalados. 